

ھېمن دەر بارەى مەلا عەبدولكەرىمى مودەرىس نووسىۋىيەتى:

ھەموو كوردىكى پاك، چاك، دىندار، دل سۆزۈ ئەدەبىدۆست ئەگەر بە دل و گيان خۇى بە منەتبارو قەرزدارى مامۇستاي ھىژاۋ زاناي كورد مەلا عەبدولكەرىمى مودەرىس نەزانى نا ھەقى دەكا. چونكە مامۇستاۋ كورپە كارامە و لىزانەكانى بەھەموو ھىژو تواناي خۇيانەۋە درىخيان نەكردوھ.

بەپراستى ئەم خزمەتە بە نرخانەى ئەم بنەمالە چاكە، بەدىن بە فەرھەنگ، بە زمان، بە ئەدەب و ئاكارى كورد يان كردوۋە شايانى ئەو پەپى رېژو سوپاسە. يا خوا لەم لايە لە بەلاى لا بەلا دور بن.

بەردى ساردو گەرميان وە بەرپى نەيەۋ لەۋ لاشەۋە بەر ئالاي پىغەمبەر كەون و حەشريان لەگەل حەشرى پياۋ چاكان بى. پىم وايە خزمەت بە كوردى زور لىكراۋ چاكەيەكە كە لە پىش چاۋى بينائى چاۋان بزر نابى و پاداشتى دنيا و قىامەتى دەبى.

گەرىدەيى و دەربەدەرى ئەم سوودەى بۇ من ھەبوۋ كە لە نىزىكەۋە بە خزمەت مامۇستا بگەم و دەستى موبارەكى ماچ بگەم و بزىم كۆگاي نوورو دەرياي بى سنوورە.

جاريك دەگەل چەند مامۇستاي گەورە و ماقوول لە بارەگاي حەزرتى غەوس لە حوجرە تەنگ و چكۆلەكەى دا لە خزمەتى مامۇستا دانىشتىبوۋىن من ئەم بىرەم بە مىشك دا دەھات ئەگەر ھەموو نووسىنە بەنرخەكانى ئەم مامۇستا كورتە بالا، پەزا سووكە، خويىن شىرىن و قسە خۇشە بىنى و لە تايەكى تەرازوۋى باۋى و جەستەى لاۋازى خۇشى لە تايەكەى دىكە بخەى نايە سەرى ۋەمىچى حوجرەكەى ناكەۋى؟

ديارە ئەۋىنىكى پىر سۆز، ئىمانىكى پىرۆزو ئىرادەيەكى قەۋى و پتەۋ ئەم پىرە خاۋىنەۋ ئەم زانا كەم وىنەى ھان داۋە كە لەۋ تەمەنەدا لە خزمەت بە زانست، بە ئەدەب، بە ئىسلامىيەت و ئىنسانىيەت خاقل و بى ناگاۋ شەكەت و ماندوو نەبى.

باسى يەك يەكى نووسراۋەكانى مامۇستا ۋەك تەفسىرى قورئانى پىرۆزو شەرىعەتى ئىسلام... نەبەمنى بى دەسەلات دەكرى و نە لەۋ كورتە باسەدا دەگونجى، ئەم ئەركە لە ئەستۆى مامۇستايانى ئاينى و شارەزايانى ئەدەب و پىسپۇرانى زانستە كە ھىوادارم كەمتەرخەمى نەكەن وشوئىنەۋارە بەكەلك و باشەكانى مامۇستا پتر بە خەلك بناسىن. لەبارەى شەرىعەتى ئىسلامى دا راي مامۇستايەكى شارەزام پرسى، فەرموۋى ھەركەسە بۇخۇى بۇچونىكى ھەيە. من بەراشكاۋى دەلىم تا ئىستا كىيى و تەۋاۋ لە بارەى فىقھى شافىعى دا نەنوسراۋە.

ھېمن

پىشەكى دىۋانى نالى - چاپى دوۋەم

(رۇقار) بلاۋكراۋەيەكى رۇشنىبىرىيە

ھەر ژمارەى تايبەتە بە داھىتەرىك

دەزگاي چاپ و پەخشى سەردەم ھەر دوۋمانگك جارىك

دەرى دەكات

ناونىشان

سلىمانى - فولكەى يەكگرتن - دەزگاي چاپ و پەخشى سەردەم /

رۇقار

ت / 29839-29609

لەدەرۋەى كوردستان

Tel: 0044162846008

Fax: 00441628477660

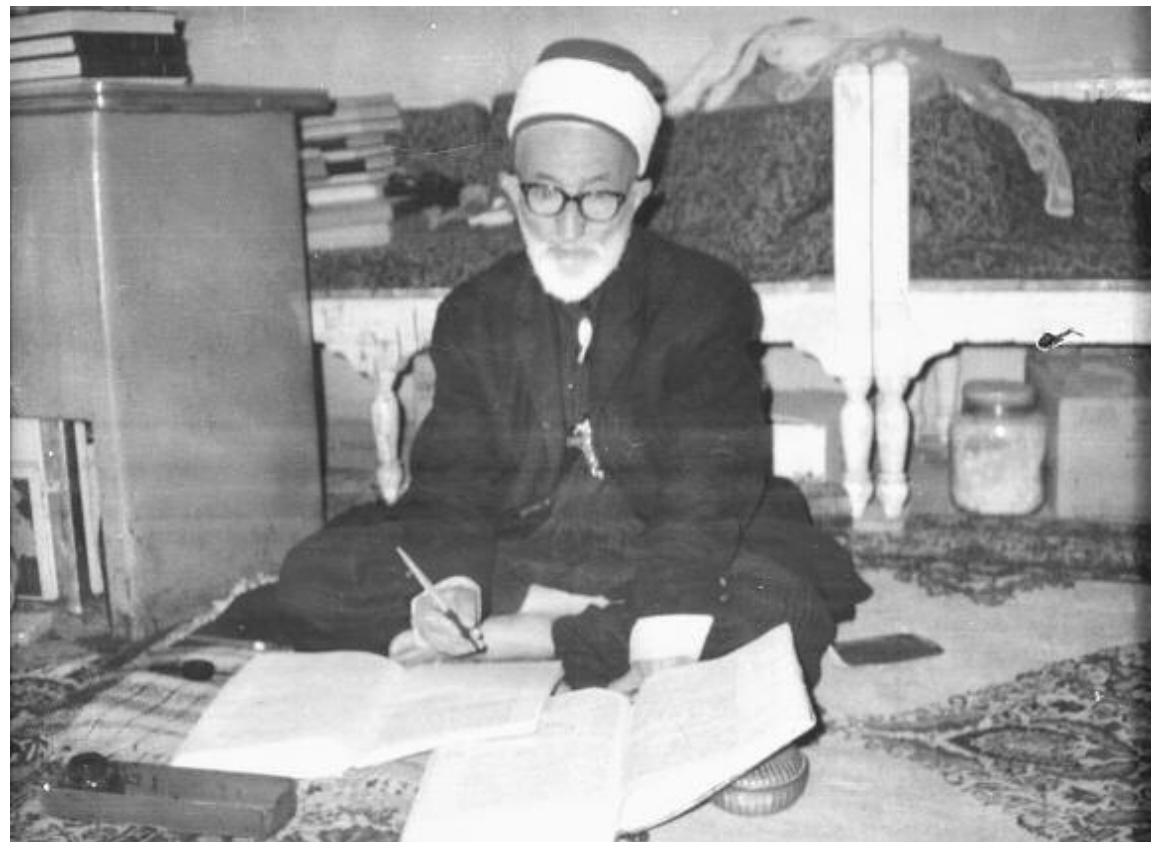
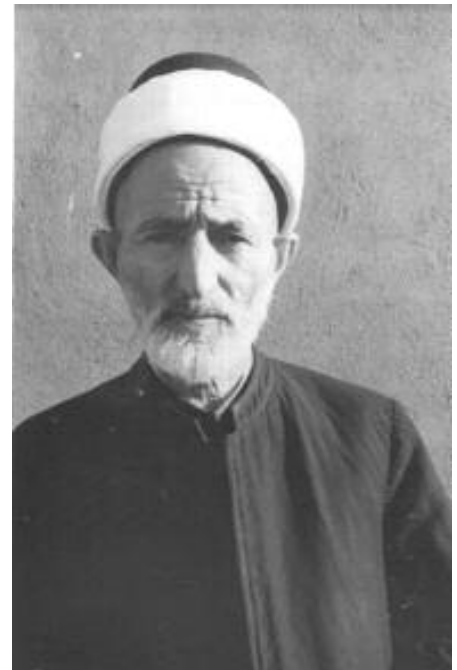
چاپخانە : ئۆفسىتى دليز



قادر مىرخان:

* سالى 1952 لە گەرەكى حاجى احان ي سلىمانى ئەدايك بوۋە.

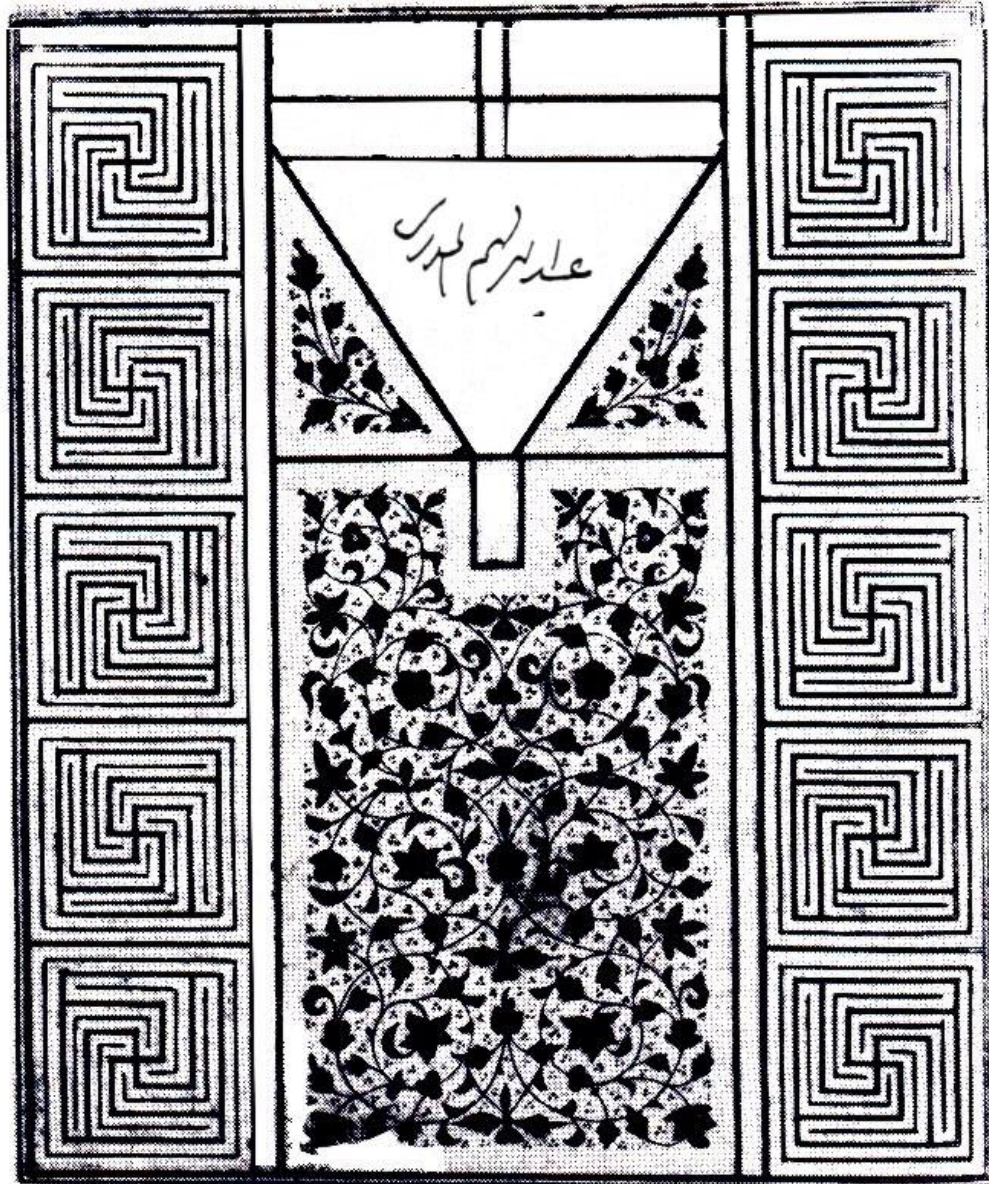
* لە كۆتايى شەستەكانەۋە بە بەرھەم و نووسىن تىكەنى بوارى شىۋە كارىيە.



بیبیلوگرافیای ژیان و بهره‌مه‌کانی

مه‌لا عبدالکریمی موده‌ریس

کردنه‌وه‌ی شـوینه‌که‌ی
ماموستای (موده‌ریس)
داواکاری پیشک‌ش ده‌کاو
پاش نه‌نجامدانی تاقی
کردنه‌وه‌و سهرکه‌وتنی تیایدا،
له مه‌درسه‌ی گه‌یلانی
به‌ناونیشانی موده‌ریس
داده‌مه‌زئی له‌وکاته‌وه به‌بئی
پشوو‌دان ماموستا خه‌ریکی
ته‌دریسی خویندکارانی زانسته
شهرعی و نه‌ده‌بی و عه‌ره‌بیه‌کان
بووه‌و ماوه‌ی (13) سال
چه‌ندان خویندکار له ولاتانی
وهک (تورکیا، مه‌غریب،
جه‌زائر، جاوه) بو‌خویندن
هاتونه‌لای.
له سالی 1973- دا خانه‌نشین
کراوه به‌لام له‌سه‌ر داوای
نه‌وه‌کانی شیخی گه‌یلانی
حوجره‌و مزگه‌وته‌که‌ی چو‌ل
نه‌کردوه‌و هه‌ر له‌وئی
ماوه‌ته‌وه.
زورن نه‌واموستا تیان‌ه‌ی
ئيجازهی مه‌لایه‌تیان له‌سه‌ر



- ماموستا مه‌لا عبدالکریم
کوربی محمد فه‌تاح سلیمان
مسته‌فا محمدوه، (له هوزی
قازی) یه که له‌ناوچه‌ی (سید
صادق) نیشته‌جین.
له به‌هاری سالی
1901 ی زاینی له گوندی
(ته‌کیه‌ی) سه‌ر به‌شاروچه‌ی
خورمال هاتوته دنیاوه.
به‌پیی نه‌ریتی نه‌و
سه‌رده‌مه ده‌ستی به‌خویندن
کردوه‌و سه‌ره‌تا قورئانی
پیروزی هه‌ندی له کتیبه
سه‌ره‌تاییه‌کانی خویندوه.
له سالی 1913 دا
له‌وکاته‌دا ده‌ستی کردبو به
خویندنی (ته‌سریفی زنجانی)
له زانستی سه‌ره‌فدا هه‌ندی
مه‌درسه‌ گه‌راوه‌و سه‌ره‌تای
زانسته‌کانی (نه‌حو)
(سه‌رف) ی خویندوه. و
هه‌روه‌ها پاش هه‌لگیرسانی
یه‌که‌م شه‌ری گه‌وره‌ی
جیهانی له مزگه‌وتی

ده‌ستی ماموستا موده‌ریس دا وه‌رگرتوه.

- له‌ماوه‌ی ژیانیدا سئی ژنی هیناوه- له‌ژنی یه‌که‌م کوریکی بوو به‌ناوی
(فاتح) که نه‌ویش که‌سیکی زانست خواز بووه له ته‌مه‌نی (65) سالی‌دا له
1991/5/16 کوچی دواپی ده‌کات.

- له ژنی دووم: محمد و سلاح- عالیوه عه‌تیه- ی هه‌یه ته‌نیا کوریکیشی
به‌ناوی (نه‌جیب) هه‌یه له ژنی سیه‌م.

- ماموستا موده‌ریس به‌دریژایی ته‌مه‌نی و له‌گه‌ل نه‌و هه‌موو سه‌ره‌قالبیه‌ی
که به‌هوی وانه‌ی فه‌قیبان‌ه‌وه هه‌یبوو هه‌رگیز له جیهانی نووسین
دورنه‌که‌وتوته‌وه به‌ناز ناوی شیعی (نامی) چه‌ندان قه‌سیده‌ی هه‌یه، نه‌مه
ویرای چه‌ندین کتیب و به‌ره‌می تر وهک نوسینه‌وه‌ی ژیان و به‌سه‌ر هات و
شیعی چه‌ندانی وهک مه‌ولانا خالید و عوسمان سراج‌ده‌ینی ته‌ویله.

هه‌روه‌ها هه‌ولی له بواری به‌کوردی کردنی فیه‌قی ئیسلامی و ته‌فسیری
قورئانی پیروز ته‌جویده‌که‌ی بووه جگه له‌وه‌ی له ماوه‌ی نه‌م چل و یه‌ک سالی
مانه‌وه‌یدا له شاری به‌غدا چه‌نده‌ها مه‌سه‌له‌ی فیه‌قی یه‌کلا کردوته‌وه.

مه‌لکه‌ندی سلیمانی نیشته‌جی ده‌بی له‌وئی ده‌ست به‌خویندنی کتیبی
(شه‌رحی جامی) ده‌کا پاشان ده‌چپته‌ مزگه‌وتی (مه‌لامحه‌مه‌د نه‌مین
بالیکه‌ده‌ری) و کتیبی (شه‌رحی سیوطی له‌سه‌ر نه‌لیفه‌ی ئیبن مالک) ی
خویندوه.

ماوه‌ی سئی سال لای ماموستا (شیخ عومر) ماوه‌ته‌وه‌و نه‌م کتیبانه‌ی
خویندوه (اقصی الامان) له‌په‌وانبیزیدا (الفریده) له نه‌حودا (المنهج) له
فیه‌قا، اشکال التأسیس فی تقریب المرام و چه‌ند کتیبی تری خویندوه.

- دوازی زیاتر له (15) سال خویندن و ته‌واو کردنی سه‌ره‌جم زانسته
باوه‌کانی نه‌و سه‌رده‌مه له سالی 1924- دا به ناماده‌بوونی نه‌م زانایانه (شیخ
بابه‌عه‌لی ته‌کیه‌یی، شیخ نه‌جیبی قه‌ره‌داخی، شیخ ماری برا گه‌وره‌ی شیخ
عومر) و خه‌لکیکی زوری دانیشتوانی سلیمانی و سه‌دان فه‌قیی مزگه‌وته‌کان
نامه‌نگیکی فراوان له مزگه‌وتی (مه‌ولانا خالید) بو به‌خشینی ئيجازه به
ماموستای موده‌ریس ساز ده‌کری.

- سالی 1960 پاش کوچی دواپی ماموستا مه‌لا محمه‌دی قزلجی و
چو‌لبوونی مزگه‌وتی شیخ عه‌بدولقادی گه‌یلانی له‌موده‌ریس، بو‌پر

کتیبه چاپکرهوهکانی

1- شمشیرکاری برفرق به زمانی فارسی 1938م

نسیم رستگاری

2- یادی مهردان بهرگی یهکهه به زمانی کوردی 1979م

3- یادی مهردان بهرگی (دووهه) به زمانی کوردی 1983م

4- بینه مائهی زانیاران به زمانی کوردی 1983.

5- دیوانی مهحوی به زمانی کوردی 1977.

6- کومه له شیعری فهقی قادری هه مه وهند به زمانی کوردی 1980.

7- سه رچاوهی ئایینی به زمانی کوردی 1982

1- ئیمان و ئیسلام

ئه ساسی سه عادهت

3- ئاوی حهیات

4- چلچرای ئیسلام

5- نورو نهجات

6- ئیقبال نامه

8- بارانی رهحمهت به زمانی کوردی 1982.

9- شه ریهتی ئیسلام به زمانی کوردی 1959.

10- دیوانی نالی به زمانی کوردی 1376.

11- مولود نامه و میعراج نامه به زمانی

کوردی 1982.

12- تهفسیری نامی بهرگی یهکهه به

زمانی کوردی 1985.

13- تهفسیری نامی بهرگی دووهه به

زمانی کوردی 1980.

14- تهفسیری نامی بهرگی سییهه به

زمانی کوردی 1981.

15- تهفسیری نامی بهرگی چوارهه به

زمانی کوردی 1982.

16- تهفسیری نامی بهرگی پینجهه به

زمانی کوردی 1983.

17- تهفسیری نامی بهرگی شه شهه به

زمانی کوردی 1984.

18- تهفسیری نامی بهرگی هه وههه به

زمانی کوردی 1984.

19- مهکتوباتی کاک نه حمهه دی شیخ

بهرگی یهکهه به زمانی کوردی 1984.

20- مهکتوباتی کاک نه حمهه دی شیخ

بهرگی دووهه به زمانی کوردی 1988.

21- مهکتوباتی کاک نه حمهه دی شیخ

بهرگی سییهه به زمانی کوردی 1989.

22- مهکتوباتی کاک نه حمهه دی شیخ

بهرگی چوارهه به زمانی کوردی 1991.

23- عه قیدهی مه رضیهی مه وههوی به

زمانی کوردی 1988.

24- ثنا و سکالا به زمانی کوردی 1987.

25- نوری فران به زمانی کوردی 1985.

26- ریگای په بهر به زمانی کوردی

1985.

27- نوری ئیسلام به زمانی کوردی

1988.

28- بدیع و عه روزی نامی به زمانی

کوردی 1991.

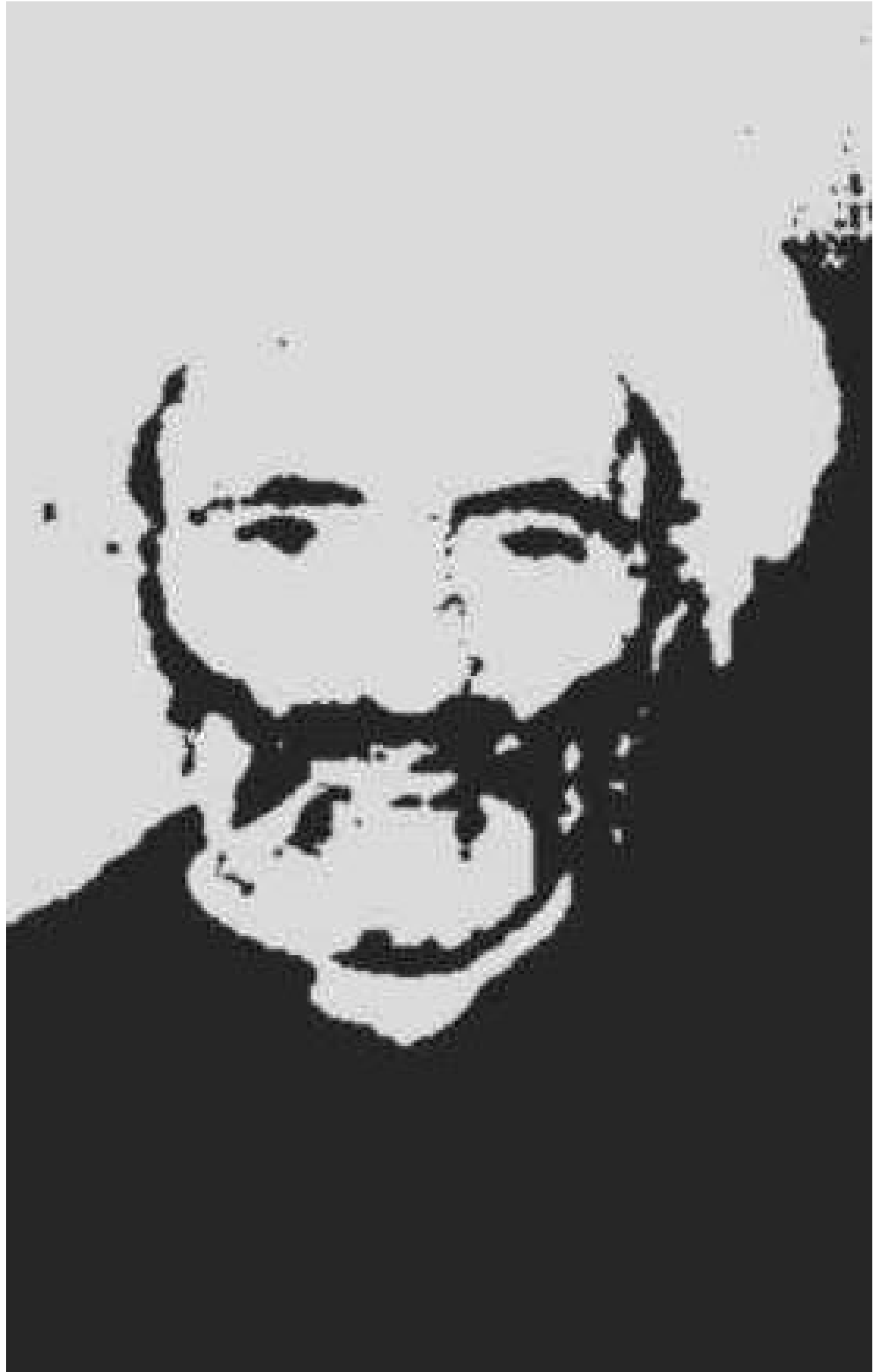
29- نامه ی هوشیار به زمانی کوردی

1992.

30- دوو پشته به زمانی کوردی

31- دیوانی مه وههوی به زمانی کوردی.

32- جواهر الفتاوی به زمانی کوردی.





- 55-العزیزه به زمانی عه‌ره‌بی
- 56-خلاصه البيان فی وضع البيان به زمانی عه‌ره‌بی
- 57-المفتاح به زمانی عه‌ره‌بی.
- 58-الورقات به زمانی عه‌ره‌بی.
- 59-الوجیهه به زمانی عه‌ره‌بی.
- 60-المقالات فی المقولات العشره به زمانی عه‌ره‌بی.
- 61-المواهب الحمیده فی ضل الفریده به زمانی عه‌ره‌بی.
- 62-رساله طب القلوب/ کتب المقدمه مع ترجمه حیاة الشیخ علاء‌الدین به زمانی عه‌ره‌بی.
- 33-به‌هارو گولزار به زمانی کوردی.
- 34-خلاصه‌ی تفسیری نامی به زمانی کوردی 2000.
- 35-علمائونا به زمانی عه‌ره‌بی 1983.
- 36-مواهب الرحمن به‌رگی یه‌که‌م به زمانی عه‌ره‌بی 1983.
- 37-مواهب الرحمن به‌رگی دووهم به زمانی عه‌ره‌بی 1986.
- 38-مواهب الرحمن به‌رگی سینیهم به زمانی عه‌ره‌بی 1986.
- 39-مواهب الرحمن به‌رگی چوارهم به زمانی عه‌ره‌بی 1987.
- 40-مواهب الرحمن به‌رگی پینجه‌م به زمانی عه‌ره‌بی 1987.
- 41-مواهب الرحمن به‌رگی شه‌شه‌م به زمانی عه‌ره‌بی 1988.
- 42-مواهب الرحمن به‌رگی چه‌وته‌م به زمانی عه‌ره‌بی 1989.
- 43-الوسیله فی شرح الفضیلة به زمانی عه‌ره‌بی 1972.
- 44-رسائل العرفان به زمانی عه‌ره‌بی 1978.
- 45-رسائل الرحمه فی النطق به زمانی عه‌ره‌بی 1978.
- 46-المصیده الوردیه به زمانی عه‌ره‌بی 1995.
- 47-اسناد الاعلام به زمانی عه‌ره‌بی 1995.
- 48-نور الايمان به زمانی عه‌ره‌بی 1987.
- 49-الارشاد و الاتام به زمانی عه‌ره‌بی 1990.
- 50-الانوار القوسیه به زمانی عه‌ره‌بی 1990.
- 51-نور الاسلام به زمانی عه‌ره‌بی
- 52-الرساله و انوارها به زمانی عه‌ره‌بی 1989.
- 53-الصرف الواضح به زمانی عه‌ره‌بی
- 54-مفتاح الاداب به زمانی عه‌ره‌بی
- نهم کتیبانه‌ی لای خواره‌وه به شیکی زوریان به چاپ نه‌گه‌یشتووه.
- 1-تصریفی زنجانی به زمانی عه‌ره‌بی 1983 (استنساخ).
- 2-رساله ارشاد المناسک به زمانی عه‌ره‌بی 1983 (استنساخ).
- 3-ووتاری ئایینی بو پوژی هه‌ینی به زمانی کوردی 1983 (استنساخ)
- 4-مامه‌ی بیندار به زمانی کوردی به چاپ نه‌گه‌یشتووه.
- 5-دیوانی مه‌لا مسته‌فای بیسارانی به زمانی کوردی به چاپ نه‌گه‌یشتووه.
- 6-پله‌ی په‌وان به زمانی کوردی به چاپ نه‌گه‌یشتووه.
- 7-بنه‌ماله‌کانی کوردستان به زمانی کوردی.
- لهم سه‌رچاوانه‌ی خواره‌وه سو‌دم وه‌رگرتووه.
- 1-علمائونا فی خدمه العلم و الدین.
- 2-رساله طب القلوب/ کتب المقدمه مع ترجمه مه‌لا عبدالکریم مدرس.
- حیاة الشیخ علاء الدین.
- 3-بنه‌ماله‌ی زانایاران.
- سه‌رچاوه : کوردستانی نوئی ژماره (2510) 2001/7/21
- سه‌لاح عبدالقادر
- ده‌ستوسیککی کاک نه‌جیب عه‌بدولکه‌ریم



جىھان جادوگەرە

جادوگەرئىكە جىھان بە دىمەن
 پالەوان ئەبا بۇ بەندى كەمەن
 ئەو شەكەرى ئەيدا بە لىومانەو
 ئەنجامى ژارە لەلەى ھۆشمەن
 ئارەزووى جىلەوى جەمال و بالە
 باغ و گولزارو غەرەرى ئالە
 سىجىرى ھارونە دىمەنەكەيان
 بەلام بۇ پۇشاك كورتەن بۇ بالە
 ھەركوئى ئەروانى مايەى ھەسرەتە
 ھەموى بۇ ھۆشيار نايەى عىبەرەتە
 عاقل موتالەى پەپەى دل ئەكا
 غافل موبتەلەى كەيف و عوشەرەتە
 ھەرگىز دانەكەوت دل لە ھات و چو
 كەس ئارام نەبو تا گىانى دەرچو
 نەفس جىوہىيە كوشەتنى ئەوئ
 بە كىردەوہى مەرد چوئ لەدەستا بۇ
 خۇشى ئەم دنيا ھەرچەند عالییە
 بئى سودە چونكە ئانى و حالییە
 (عضد الدولە) دەپلەمى پىش مەرگ
 ئەپوت (ما اغنى عنى ماليە)
 شادو كامەران وینەى ناكامان
 بە ھەسرەت ئەرۇن بئى سەرو سامان
 مادام وەھایە خەلیل مەشرەب بە
 مەبە بە نەمروود ئامان صەد ئامان
 ھەر پاشە رۇژە ھالى تىكداوین
 لە ماضى مەجید دلى لاداوین
 بەسە با فكرئى بكەین بۇ خۇمان
 تا لە دنيادا بە ساغى ماوین
 كىردم پاشەرۇژ بە وینەى ھال بو
 خۇھال مالا مال لە زەوقا تال بو
 ئەم تال و ئەو تال گشتى بەتالە
 بەتال لەلەى مەرد كەى بە مەتال بو
 مەتال خزمەتە بۇ رەزای خودا
 بۇخۇت و بۇ خەلك بئى رەنگ و صەدا

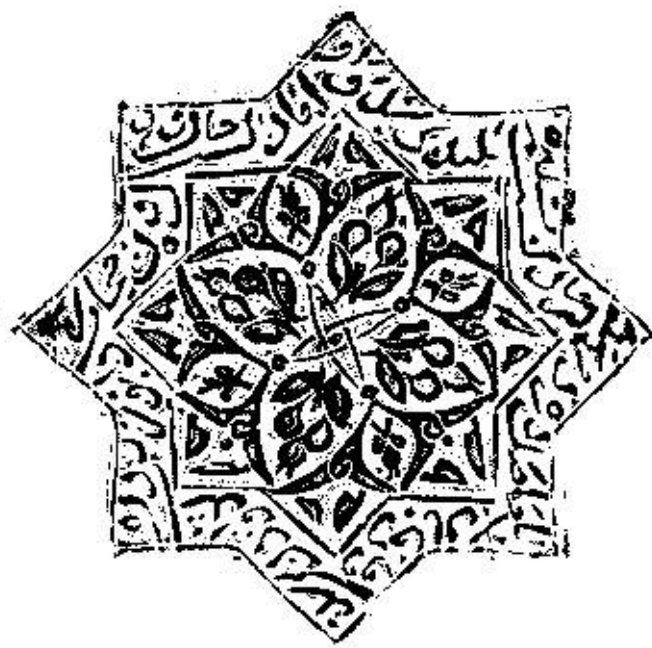
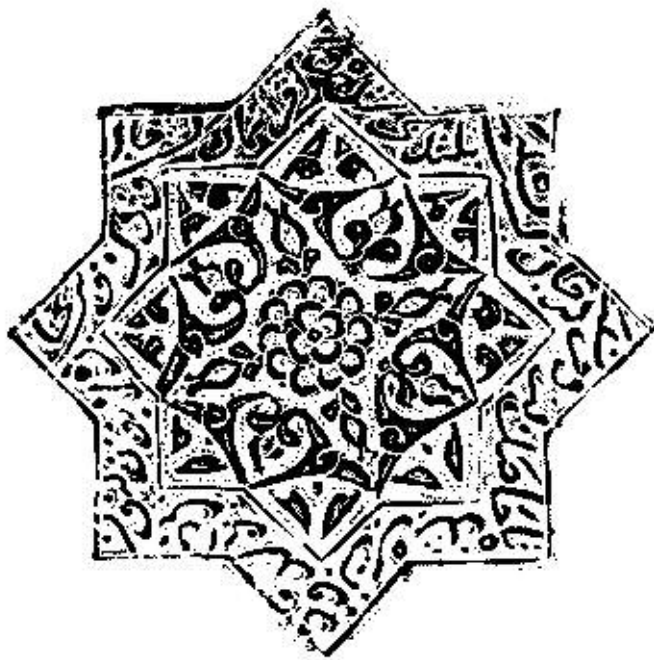


بەم مەتالەوہ شىر قەت ناتىرئ
 ئەبى بەشىرى مەردانى خودا
 سەودا بئى سودە بەبئى قازانجئ
 غەوفا نابودە بە بئى ئامانجئ
 ئامانجئ مەردان رەزای خودایە
 بە خزمەتى ھەق بئى بەھرەو باجئ
 شىرىن باجى مەرد دلى بررژاوە
 بۇ شىفای كەسئ جگەر سوتاوہ
 ھەر سەرى بەرزە لە رووى جىھانا
 شوینى پرتەوى مانگو و ھەتاوہ
 خودا نايەوى صورەت و سىما
 بۇ سەرى نەروا بۇ ئەو جى سەما
 سەرىكى ئەوئ بەرەو بەرزى بئى
 دلىكى ئەوئ وەك قىبلە نوما
 ئەگەر ئەتەوئ ساتئ ئارامى
 بۇ رەزای خودا ببى بە (نامى)
 بەلكو لەوہوہ بگەى بەمەرام
 ببى بە شىفای دەردى ناكامى
 جىى باوہر نىيە ئەم چەرخە دونە
 شەبەنگە بە رۇژ، بۇ قەلەموونە
 ئابىن و عەقل و بەراوردى خۇت
 بكە بە ھەكەم دلىت مەمنونە
 ھەر بىرى پاك و كىردارى چاكە

بەشېك ئە بەرھەمەكانى مەلا غەبدولكەرىم

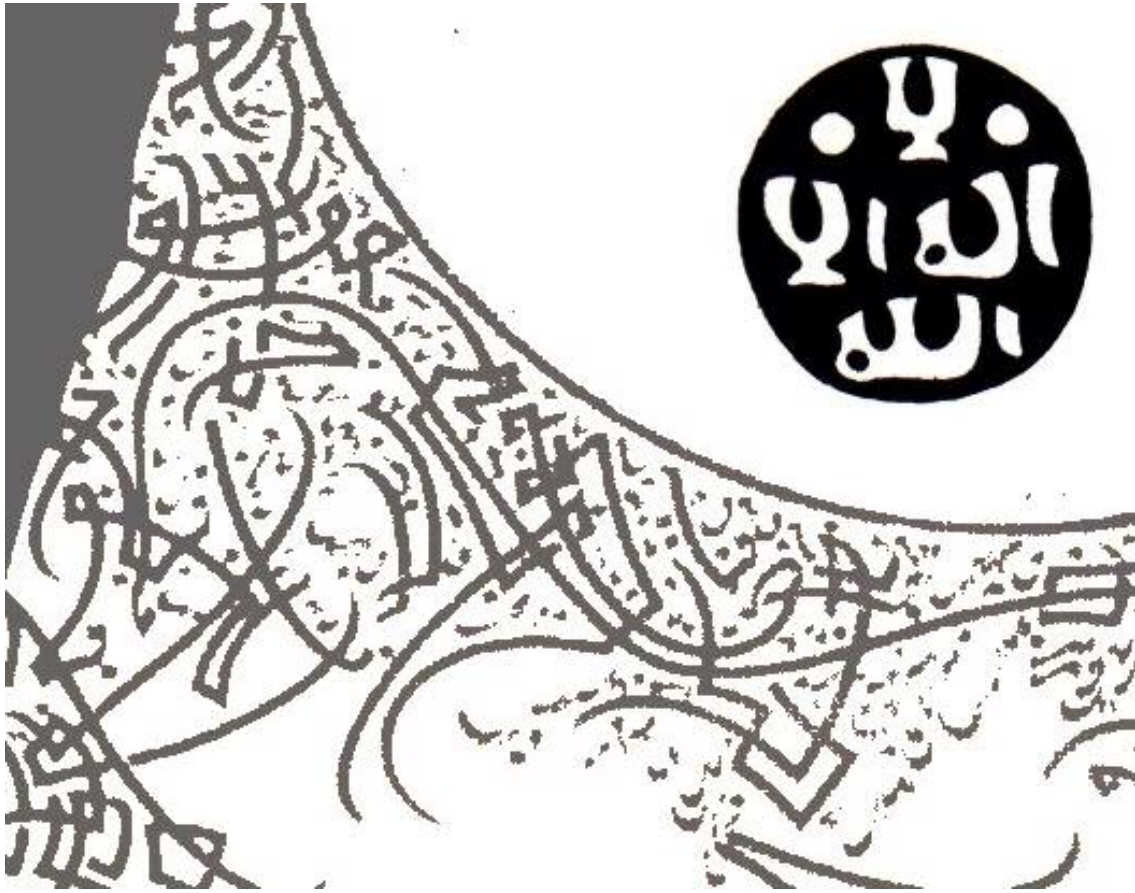
ھەر خولقى بەرزى مەردى چالاكە
 مايەى پىرۈزى و پزگارى ئىنسان
 پاىەى ئەو بىنا پوى لە ئەفلاكە
 چاك وايە بۇخوت بىرت دووربىن بى
 كەمەندى دنيا و پىوھندى دىن بى
 بەدىن و دنيا بە نامانچ ئەگەى
 واتەى پەھبەرت لەلا يەقەن بى
 چاك وايە بۇ خوت بىرت لەدوا بى
 بۇ دەرسى ئوستاد سەر بەسەودا بى
 ھەرچى دىتە پىش لىى ووردبىتەوہ
 نەك ھەر عاشقى دەنگ و صەدا بى
 خۇشى سەر زەوى بەھەزاران پەنگ
 دل وەرى بگرى بە شادى و ئاھەنگ
 وەزنى سوكتە لە ئىشى دەرون
 لەوساتا ئەبىرىت بۇ سەر گۈرى تەنگ
 بابى بى زمان پاش ئەوہى ئەمرى
 لەسەر گۈرەكەى رەش بەلەك ئەكرى
 يەعنى بەيادى كۈچى ئەوہوہ
 تىپى جوانان رىزيان پى ئەدرى
 بەخ بەخ لەم شىنەى بۇ بابى ئەكەن
 رەش بەلەك لەسەر جەنابى ئەكەن
 ئەو بەداخوہ سەرى نايەوہ
 ئەمان بۇ شادى حىسابى ئەكەن

جا تۆيش پروانە لەبۇ حالى خوت
 بۇ ماچى حال و ئىستقبالى خوت
 بەبىرىكى ورد خوت نامادەكەو
 چرايەك ھەلكە لە بۇ مالى خوت
 شەوو پۇژ پەپەو كەردەوہ دىپەرە
 بۇ خوت ئەزانى راستە يا گىپرە
 جا ئەگەر راستى لە لاپى لادە
 پەپەيەكى ساغ بۇ راست وەرگىپرە
 ھەر شەوو پۇژى دو پەپەى تەمام
 لە عومرت ئەپوا بەرەوپوى ئاكام
 با ھەر پەپەيى بەشىكى تىبا بى
 لە مايەى ئىكرام بۇ دارو السەلام
 نەك ھەر بۇ ئىمە زەمانە طەى بو
 بۇ ھەمو عالم پەى لەسەر پەى بو
 بۇ پىرو پىرو مەلاو مەولانا
 بۇ كەيقوبادو جەمشىدو كەى بو
 چەند دللى پرداخ دىلى سىا خاك
 بۇن بەرىشەى گول دەرچون بۇ ئەفلاك
 خەتى سۆسەن و نىرگس و نەسرەن
 ئەو داخانەيە كە بران بۇ خاك
 پەنگى ئال و كال لەسەر پەپەى گول
 خوينى دللكە دىلە لەژىر گل
 ئەو خەت و خالەى لەسەر ئەوراقە



ئەو داخانەيە داويانە لە دل
 پەپە پەپەى گول وىنەى ئەوراقن
 پەرلە ماجەراى زەوقى فىراقن
 نامەى دىلانى خاكى ماتەمن
 بۇ لاي ئەوانەى بۇيان موشتاقتن
 سۆسەن و نەسرەن چنورو شەوہو
 ئەشنىن بەيادى شىنەى بالاي تو
 سەرو سەنەوبەر بالال ھەل ئەدەن

ئەو مردوانەى كە خاوەن دەستەن
 گۈرپان لە مەپ مەپ بۇ ھەلئەبەستەن
 ھەلبەتە ئەلەين با ھەپا نەكەن
 لە پاش گرتەن دەست و پى بەستەن
 بەلئ ھەر وايە دەستورى ژيان
 ھەر مىرى مالى چووہ گۈرپستان
 شەش دەرى تەواو لى قايم ئەكەن
 ھەتا ھەلئەمژى نەسىمى جىھان



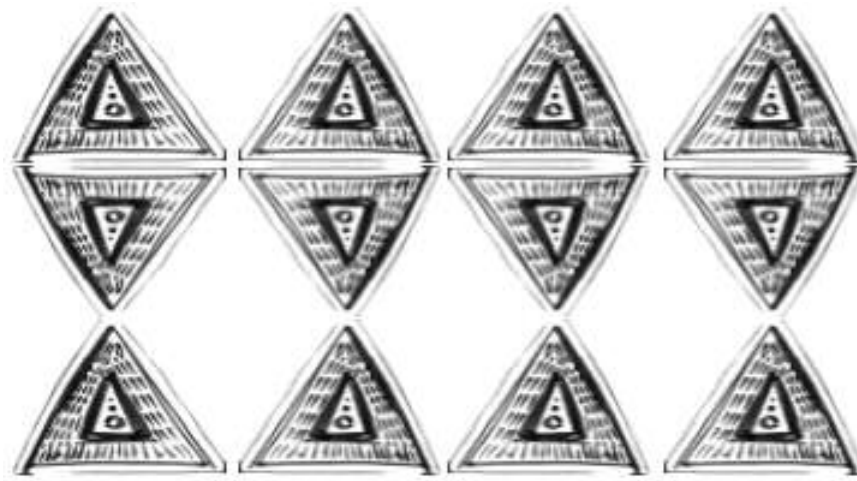
بۇ گېرانبەھەدى بەرزى ئالاي تۇ
 ۋەنەۋشە بۇنى غەترى يارانە
 نەرگس نمونەى چاۋ بيمارانە
 شەقايىق وئىنەى ئەۋ خويئەتانى
 لەسەر برىنى دىل زامارانە
 تاتاي سەۋزەى كىۋ كە ئەشنىن چىل چىل
 وئىنەن بۇ تاتاي گىسوى جەمىن گول
 چۇن ئەۋان ئەۋسا كەمەندى دىل بوون
 ئەمانىش ئىستاكەمەندىن بۇ دىل
 لەتاۋى دورى دۇستى نازك
 دىل توشى تا بوون گولان لەسەر چىل
 بۇيە ۋا نمىم ئارەق ئەپىژن
 بەۋىنەى شەۋنم پەرە پەرەى گول
 زەلان ئەخرۇشى لە ساراۋ كۇسار
 وئىل وئىل ئەگەرئى لەدوى بالاي يار
 نايىنئىتەۋە شىۋەى بالاكەت
 بۇيە شىت ئەبى لە كەژو كۇسار
 سىروەى شىنەباى كاتى بەربەيان
 حىكايەت ئەكا لە پازى ياران
 خونچەيش بەۋ بۇنۇ دەمئەكاتەۋە
 جامى بنوشى لە يادى ياران
 ھەۋرىش بەۋىنەى شىۋىرى برىندار
 ئەپىژنى ئەسرو ئەنالى بەزار
 لە كورەى سىنەى چەخماخە ئەدا
 لەسەر گۇرخانەى يارانى دىلدار
 شاخەى شەتاۋان داخى ھىجرانە
 تۇفى تافەكان تۇفى ھىجرانە
 پىنچ و لولى چەم كە ئەپوا خەم خەم
 ھەمو لە پىچ و خۇفى ھىجرانە

چەند شىرىن شىۋە شىۋا نا بەدىل
 چەند تاجى خوسرەۋ ماۋە لەناۋ گىل
 چەند چەمەنگاي سەير بو بەچەمەرگا
 ھىشتا ھەر زوھرە نەگەيىە مەنزل
 سادەى موشتەرى بۇ شەكرى كەلام
 گوى گرە بۇ باسى يارانى ناكام
 ھەرچەند خەم دىنى خەم ئەپەۋىنى
 باسى خۇشى لەيل بە تولى ئەيىام
 گەلى نازاران بى ناز راپوردن
 گەلى ھىۋادار بى ھىۋا مردن
 گەلى سەنەۋبەر قامەتى خەم بو
 رەشەباى ئەجەل پۇپەى خوار كردن
 لەھەر شىۋىنىكا ئەپۇى بەپىدا
 پوى نازدارانت ۋا لەژىر پىدا
 يەنى چەند گۇناى چەند گەردن مينا
 بون بە تۇزۋو گەرد كەۋتن لە جىدا
 چەند مەردى ناياب لە ھونەر مەردان
 چەندىن تاقانەى گەردۋونى گەردان
 چىن چىن لە سەيوان سەريان نايەۋە
 يەك يەك مېژۋويان كەۋتە سەر بەردان
 ھەرچەند ئازىزان لە لاي ھاۋسەران
 پاش ماۋەى ماتەم فەرامۇش كران
 ھەر كاتى كە گول دەم ئەكاتەۋە
 دىتەۋە بۇ دىل يادى دىبەران
 مەعناى ئەۋەيە ھەركەس بەقەد خۇى
 ئەبى ھەلسۋىرى تا ھەلسۋىرى بۇى
 پۇژو بۇ دىن و تويىش و بۇ دنيا
 ئەۋ بۇۋەفاى حەق ئەم بۇ صەفاى خۇى
 گوى مەدەن بە دەرد، بەدەرد، مەپوانن بۇ داخ



لە داخى نامەرد ھەلمەيەن بۆ شاخ
 ئەو بە نامەردى بىى مراد ئەپوا
 تۆلە بۆ مەردى ئەپۆيتە ناو باخ
 مەردىكم نەدى لە گەلى مەردان
 كە ھەلى نەبىن نامەرد بۆ ھەردان
 مەگەر سەريەستى بەمەبەستى خۆى
 ياخود سەريەستى نەيەتە مەيدان
 بەلى خەلك بە رو شيرين روخسارن
 زۆريان بە دەرون وەحشى كۆسارن
 كيان تيا ھەلكەوت بەراستى مەرد بوو
 خەلكى بەدەوريا دوپشك و مارن
 مەرد ئەو مەردەيە عەزىمى نەبەزى
 بە رەشەباى دەرد دلى نەتەزى
 ئايەى (فاستقىم كىما امەرت).
 ئەبەخشى مەعناى بەرزترين دەرزى
 تۆلە بىزارى و من لەبەر ئازار
 پەروەردە نەكەين گولزارى نازار
 زۆرى پىى ناچىى دز داى ئەپاچى
 نەگول ئەمىنى نە باخچەى گولزار
 مال لەدەس نەفام يا وردە سالان
 زۆرى پىى ناچىى ئەپوا بە تالان
 ئەو ھۆدەى دەرگای كىلىى نەبىى ئەشايى
 ئەكەونە بەدەرك و كۆلان

ئەو حەقايقەى بۆم بەسەركردن
 ئەو دەقايقەى كە بۆم دەركردن
 جەواھىراتى پۆشاكى مەردن
 راگىريان بكنەن بۆ لەبەركردن
 ھەر پەندىكى بەرز كە دىمانەو
 بە خوينى جگەر نوسىمانەو
 پىرۆزى ئىو، بىانپىارىزن
 بە پەيمانەو، بە ئىمانەو
 ھەرچەند ھونەرمەند زۆرن بە دەعوا
 كەمىان خۆئەگرن لەبەر لافاوا
 پەندى ھونەرمەند پىويسىتە بۆتان
 شىرە بۆ دەعوا، شىرە بۆ ماوا
 ئەم چوارىنانە پىر مەعناو حىكمەت
 بۆم ھۆنىنەو بە رشتەى ھىممەت
 مەبەست تەربىيەى گەلى لاوانە
 بۆ دىن، بۆ دنيا، بۆ بەرزى ئوممەت
 من ھىوادارم بە دل راى بگرن
 لە حەرفى حىكمەت تەمى وەربگرن
 بۆ سەربەرزىتان لە دىن و دنيا
 بۆ پىزگارىتان كاتى كە ئەمرن
 ھەر لە خوام ئەوئى جەزاي ئازارم
 جەزاي خارى دل لەسەر گولزارم
 پەيمان ھەر لەگەل خودا ئەبەسرى
 باوہرتان وابىى كە ئامۆژگارم



كاك ئەحمەدى شېخ

ئەگىپنەۋە كە خوالى خۇشبوو شېخ مەعرفى نۇدى تەمەنى گە يىشتوۋەتە نىزىكە شەھىت سال و دايكى كاك ئەحمەدىش تەمەنى بەپەنجا سال و مندالىان نەبۇە. جا پۇژىك پىي ئەلىت: قوربان تۇ ۋەكوو خوت دۇعا بۇ ژنان ئەنوسى و مندالىان ئەبى دۇعايەكىش بۇ خۇمان بنوسە بەلكو خودا مندالىكان پى بەخشى!

جا شېخ مەعرفى داۋاكەي پەسەند دەكات و دەست ئەكات بە نوسىنى دۇعاكە بۇ خۇي و خىزانى و نامەيەكى (عريضة) يش دەنوسى بۇلاي شېخ ۋە بىدولقادى گەيلانى. پاش ماۋەيەك دايكى كاك ئەحمەد لەخەودا ئەكات بە خزمەتى پىغەمبەر - د - دۇرپىكى زۇر سىپى و جوان ئەدا بە دايكى كاك ئەحمەد، ئەفەرموئىت: ئەمە دىيارىكە لە باپىرەتوۋە بۇ كورپىكى پىرۇز ناوم نا بە كاك ئەحمەد.

ئەم زاتە پاش خۇناسىنەۋە لە خزمەتى باوكىداۋ لە خويىندىنگاي خۇياندا قورنانى پىرۇزو كىتەبە وردەكانى خويىندوۋە، دوايى دەستى كردوۋە بە زانىارىيەكانى نەحوو صەرفو، بە شىۋەي خويىندى قوتايىانى كوردستان خويىندوۋىيە تا لە پەكانى زانىارىدا باش سەركەوتوۋە بوۋ بە زانىيەكى باش و ئىجازەي ۋەرگرتوۋە.

ھەروھە لە خزمەتى باوكىدا تەمەسوك ئەكات و تەرىقەت ۋەرئەگرى و سلوك ئەكات ھەتا ئەگاتە پەلى ئىرشادو ئىجازەي ئەدرىتتى، جا پاش ئىجازە ۋەرگرتن لە ھەردوۋ عىلمەكەدا دەس ئەكا بە تەدرىس و سوودگەياندىن بە خەلك لە ھەموو دەرژەكاندا. ھەروا تەرىقەت ئەدا بە داخوازان چەندى بۇ بىرى

تا باوكى بەپىزى كۇچى دوايى ئەكات.

پاش مردنى باوكى ئىتر گيانى خۇي ۋە قفى خزمەتى موسلمانان ئەكات و بە ھەموو جۇرى خەرىكى دەرسوتنەۋە ئىرشاد ئەبى بە جۇرى كە وىنەي لە چەرخى خۇيدا نەبۇە. ۋە كاك ئەحمەد ۋەكوو زانىارى شەرىعەت و رىبازى تەرىقەتى ۋەرگرتوۋە، لە زانىارىيى حووروف و (ۋىفقەكان) دا بەھەموو جۇرو بەشەكانىيەۋە، شارەزايى منى ھەبۇە.

خزمەتكانى كاك ئەحمەدى شېخ بۇ موسلمانان بە كورتى برىتىن لەمانەي خوارەۋە:

يەكەم:

دەرزوتنەۋە لە زانىارىيەكاندا بە گوپىرەي تواناي خۇي و يارمەتى خودا. دوۋەم: تەربىيەتى مورىدان پىاوانى رىگەي تەرىقەت بەزىكرو فىكرو تەھلىللەۋ، خەلۋەۋ، رىچەي دەروونى بە ياساي ئەھلى تەرىقەت. سىھەم: ۋەلامدانەۋەي پىرسىارو فەتۋاي زانىيان و موسلمانان بە گشتى بە گوپىرەي توانا.

چوارەم: مىواندارى كردنى بۇ ئەوانەي ھاتونەتە خزمەتى و، كۆمەك دان بە موسلمانان و داماوان.

پىنجەم: يارمەتيدانى داماوان بە ھاتوچۇي لاي فەرمانبەران بۇ جىبەجىكردنى ئىش و كاريان و لابردنى تەنگو چەلەمەيان.

شەشەم: ئاشتكردەۋەي ناكۆكان و، چارەكردنى گىروگرفتەكانى خەلكى ۋلات، چ لە سەيدەكانى بەرئىجەۋ چ لە غەيرى ئەوان. ۋە جارى ۋا ھەبۇە ھاتوچۇ بۇ رىكخستەۋەي نىۋانى ژن و مىردو كارى دىكەي ۋەھاي كردوۋە كە جىگەي سەرسوپمانە چۇن ئەۋ ھەموو كارەي لە دەستھاتوۋە! خەرىك بوون بە كاروبارى ژىن و ژىۋارى خىزان و مالى خۇيەۋە، ۋەك ياساي خەلك.

ھەشتەم: نوسىنى (مكتوبات) بۇ رىنومايى خەلك و پىشاندانى رىگەي چاك بۇ لايەنى بىرو باۋەپو، فىربوونى عىبادەت و، لابردنى نارەۋايى و.. ھەر مەكتوبىك لەوانەي ئەۋەندەي نامىلكەيەكى باش دەبىت و ژمارەيان دەگاتە صەد نامە.



نۆھەم: خزمەتی تەجۋیدی قورئانی پىرۋوزو خزمەتی ئەوانە كە
 ويستويانە قورئان بخويىنن و قورئان لەبەربەكەن لە چاۋ ساغان و كويرةكان و،
 دامەزراندنيان لە شارو دەرەھەى شارد، بە جۆرى كە لە سەردەمى ئەودا كەم
 مال بوە (حافظ) و قورئان خويىنى تايبەتى خويانيان نەبووبى و قورئانيان بۇ
 نەخويىندرابى.

دەھەم: نووسيني دۇعاى چاك و بەنرخ بۇ گەلى ئيش و كارى گەرە، وەكو:
 گوللەبەندو، تيغ بەندو، چارى پەركەم و، شيت و ھارو... بە جۆرى ئەگەر
 ئادەمىزاد بە ويژدانەو تەماشاشا بكات ئەزانى كاك ئەحمەد تازە كەرەھەى
 ئايىنى ئىسلام بوە، بە كردو، پەوشت و زانيارى.

ئەگەر بمانەوى بە تەواوى ميژووى ژيانى كاك ئەحمەد بنووسين بە لاي
 كەمەو كتيبيكى باشى دەويت. بەلام ليژەدا بەم ئەندازە دەست ھەندەرين.
 كاك ئەحمەدى شايخ چوہ بۇ ھەج و ماوہى چوار سال لە مەدينە
 ماوہتەو، لە ھەردو مژگەوتى مەككە و مەدينەدا گەلى سوودى بە موسلمانان
 گەياندو، لە مەككەدا ميوانخانەيەكى دروست كردو بۇ ئەوانەى كە بى
 ھەج و دەرەمەت بوون تا لە ماوہى ھەجدا تيا دابنيشن و پابويژن.
 پاش ئەو ماوہ ھاتوہتەو بۇ كوردستان و، لە جيگەى خويان كە شارى
 سلیماني بوە دانيشتوہ ھەتا لە سالى ھەزارو سيصەدو پينجى كوچيدا لە
 جيھان دەرچوہ، لە شوينى خويدا لە مژگەوتى گەرەدا بە خاك سپيژدراوہ.

نەوہكانى كاك ئەحمەدى شايخ

كاك ئەحمەد دوو كورپى بوە، يەكەم: بابا عەلى كە بەجوانى لە كاتى
 خويىندندا كوچى داويى كردو.

دووم شايخ مەھمەد، ئەم زاتە پياويكى زاناو ھەلكەوتو بوە، بەلام
 بەداخوہ ھەر لە ژيانى باوكيدا بيست سال پيش كوچى داويى باوكى لە
 جيھان دەرچوہ.

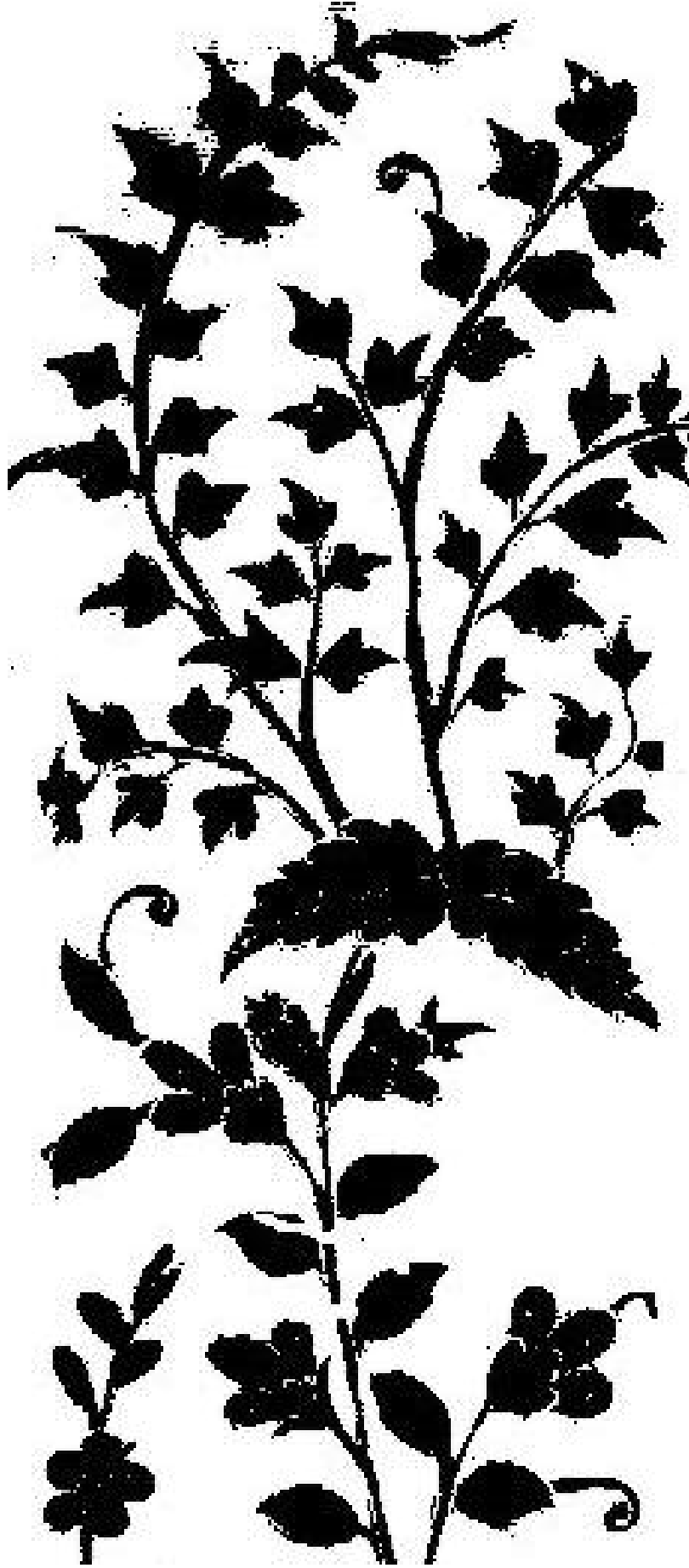
نەوہكانى شايخ مەھمەدى كورى كاك ئەحمەد

شايخ مەھمەد ھەشت كورپى لى بەجيماوہ: ئەحمەد، مەھمەد، سەعيد،
 مەعروف، مصطفا، ئەم پينج كورپە لە كچى شايخ مەھمەد ئەمىنى (قازان قايە)
 بين.

ھەسەن، عومەر، ئەم دوو كورپەيش لە كچى (باباجان) بوون كە پياويكى
 شەريف و پياوانە بوو لە سلیماني دا.

عيسا، ئەم كورپە لەژنيكى مەسيحى بوە كە موسلمان بوە بۇ شايخ مەھمەد
 تا شووى پى بكا.

سەرچاوە
 بنەمالەى زانیاران



قسه‌کەیان درێژە دەکێشی. جا شیخ رەزا ئەفەرموویت: کاکە (لا تتکلم معهم انهم لفي شك منه مريب) که (مريب) ئیسمی فاعیلی بابی ئیفعاله و بەبۆری میمه، جا مه‌لاکان بێدەنگ دەبن.

پاش وردبوونه‌وه له شیعی شیعی شاعیره‌کانی کوردستان دەرده‌که‌وی که: مه‌وله‌وی، نالی و مه‌حوی، شیخ رەزا. هه‌ریه‌که‌یان له‌ بابته‌ی خۆیدا تا‌قانه‌ بوون. مه‌وله‌وی له‌ ته‌ئثیری شیعیرو جۆش و خورۆشی دەرروندا، نالی مه‌وحوی له‌ وردیی ناوه‌رۆک و چاودێری نوکته‌ی به‌لاغه‌دا، شیخ رەزایش له‌ په‌وانی و بێ گرییی شیعه‌کانی له‌ هه‌موو بابته‌یکدا. وه‌ بزانه‌ چۆن له‌ خودا ده‌پارێته‌وه:

ای ریی ز خوری خوان نوالست مه‌ماهی
جودت چو و جودت ابدا نا متناهی
برکش که بدل شد به سفیدیم سیاهی
بودم من اگر بنده از خواجه گریزان
باز امدم ای بنده گیهت عزت شاهی
بر عفو عقوبت نبود سبود زیانت
ساین هر دو به پیش ساحت ملک تو مجالست
عبدا تووم و ملک خواهی نخواهی
این دیده گریانم این سینینه بریان
بر صدق سخن میدهم هر دو گواهی
صد بار امیداست (رضا) را به تو هر چند
سر تا قدمش غرق گناه است و مناهی

وه ته‌ماشای ئەم ته‌رجیع به‌نده‌ی بکه‌ن له‌ ستایشی پێغه‌مبه‌ردا - د.خ- وتووێته‌ی:

ای جهان افریدن پن‌اگویت
وی دو عالم معگەر از بویست
ساکنان س‌رادق ملکوت
همه‌ قریبان یسک س‌رمویست
گل ز خونین دنان رخسارت
لاله‌ از هندان گیسویت
لاله‌ در ب‌داغ دار رخسارت
س‌رو مسائل به‌ ق‌دلجویست
س‌رمه‌ مفتون چشم‌ م‌ازاغت
نافه‌ دلریزش خ‌مال هندویست
ع‌ارچت (والچ‌ی)، خ‌گت (واللی‌ل)
قل‌ ه‌و الله‌ ح‌رز ب‌ازویت
(ق‌اب قوس‌ین) را نمی‌دانم
ج‌ز کمان‌های هر دو ابریست
نس‌خه‌ و کائ‌ات هر چه‌ در اوس‌ت
ش‌رح رم‌زی ز مص‌ف رویست
ب‌از گویم غ‌م اس‌ارت خوی‌ش
ب‌زبان فصیح‌ لاهویست
ع‌رش کم‌تر ب‌های مش‌ت گ‌ی
ک‌ه ب‌رو اره‌مید ده‌ په‌لویست
روز ش‌ب ج‌ برئیل در پ‌روان
ب‌سی س‌رو پ‌ا خم‌ی دود س‌ویت
روض‌ة خوان‌ی ک‌ند بنظ‌م ح‌ج‌از

شیخ رەزای تالەبانی

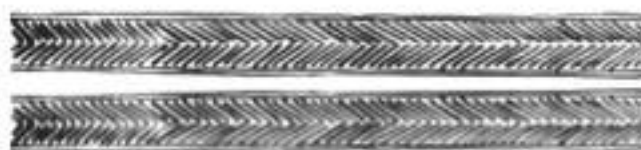
کۆری چوارەم لە کۆرەکانی شیخ عەبدورەحمان خالیص شیخ رەزا بوو. ئەم زاتە لە ساڵی هەزارو دووسەدو پەنجاو سیی کۆچیدا لەدی (قرخی) سەر بە قەزای چەمچەمال لەدایک بوو.

پاش فامکردنەوه دەستی کردوو بە خویندن و قورئانی پێرۆز وکتێبه‌ ورده‌کانی خویندوو.

دوای ئەوه دەستی کردوو بەزانیارییه‌کانی: نه‌حو، صه‌رف و، ورده‌ ورده‌ به‌رز بووه‌ته‌وه. ماوه‌یه‌کی زۆر له‌ خویندن‌گاکانی که‌رکوکدا خویندویه‌تی، پاش ئەوه چوو بۆ شاری کۆیه‌ و به‌بۆنه‌ی شیخ غه‌فوری مامیه‌وه له‌وی ماوه‌ته‌وه تا خویندنی ته‌واو کردوو. دوای ئەوه هاتوو ته‌وه‌وه بۆ شاری که‌رکوک و له‌ ته‌کیه‌که‌ی خۆیاندا ماوه‌ته‌وه.

ئەم زاتە هه‌رچه‌ن پیاویکی زانا بوو و له‌زانیارییه‌کاندا ده‌ستی بالایی بوو، به‌لام له‌به‌رئەوه‌ی که‌ زه‌وقی شیعر و ئەده‌بی زāl بوو له‌ جیهاندا به‌ شاعیرو ئەدیبا ناوبانگی ده‌رکردوو. ئەگه‌رنا له‌ هه‌موو زانیاریه‌کاندا کارامه‌ بوو، به‌تایبه‌تی له‌ شعر و ته‌فسیرو هه‌دیسدا.

ئەگێرته‌وه: جارێک حاجی شیخ عه‌ل ئەفه‌ندی ئەچی بۆ به‌غداد بۆزیاره‌تی شیخ عه‌بدولقادی گه‌یلانی، شیخ رەزاشی له‌گه‌لدا ده‌بی، جا رۆژێک له‌ مالی نه‌قییدا ئەبن حاجی شیخ عه‌ل به‌ بۆنه‌ی باسیکه‌وه هه‌دیس (دع مایریبک الی مالایریبک) ئەخوینتیه‌وه، به‌لام به‌ بۆری (ی) له‌سه‌رئەساسی ئەوه که‌ ئەو فیعه‌ له‌بابی (افعال) ه، وه‌ هه‌ندی مه‌لا ده‌لین: ئەبی به‌ فه‌ت‌حه‌ - سه‌ر - ی (ی) که‌ بی.



همچو درویشش بر سر کویست
 کز سر راپرده و مقصدس زات
 بر سر راپای انصورت صلوات
 ای منادی بکاف ها یا عین
 وی منادی (اننا النبوی) ب (حنین)
 جبرئیل امین بامر خدای
 خیز بر نه قدم به کوی قدم
 خیز بر کش توکال علم ز علم بعین
 بمقامی در امادی کوی کوی
 نه (متی) را مجال بود نه (این)
 (قصاب قوسین کسان او ادنی)
 باین موی الوری و بینک باین
 قسمت میدهم بجان (حسن)
 بر (مرتضی) بخون (حسن)
 روز (امتی) کوی پی ش روی
 بامید ش شفاعت ثقلین
 بنوازو مرام از لب جوی
 ترکون از اب کوثر رم (شفتین)
 ای بکویست سعادت ابادی
 وی ز رویست شرافت حرمین
 ما زامرتو غافل تو بما
 مشفق مهربان تر از ابودن
 در مزار این درود می خوانم
 بسان پرسند از توم ملکین
 کز سر راپرده و مقصدس زات
 بر سر راپای انصورت صلوات
 خواجده و انبیا و ختم رسال
 هادی خالق، پیشوای سبیل
 ای همه ممکنات جسم توجان
 وی همه ممکنات خار توگل
 محرم کردگار مهبگ وحشی
 مهتر اسفیا و مقهر کمال
 (لم تلتد مثلك النساء فتی)
 لم یجد ش بهك الزمان رجل
 صفات شائنه (هو الابتر)
 صفات باغضت (زنیسم، عتل)
 در قیامت چو ژو الجلال ترا
 میدهد رخصت شفاعت کمال
 ایستد از بارگاه قصدس خدای
 (لک ماشئت یا نبی فقل)
 فکر من کن که کرده ام تسبیح
 در خرابات رهمن شهادت مل
 تا مرا چون تویی شفیع چه باک
 زا اتش دوزخ سلاسل و غل؟
 بهوای تو و مسست بسی پروا
 نعمت گویمان خرامم از سربل
 کز سر راپرده و مقصدس زات
 بر سر راپای انصورت صلوات

ته ماشا بکن له باسی شکافی تاقی کسرا له (مدائن) دا نه لی:
 شکافی که بینی تو در گشاق کسری
 دهانی است گویست: بقانیست کس را!

نهم دوو بهیتش له ستایشی خودای ته عالادا فهرمووه:

هشت بهشت و، شش جهت، هفت زمین، نو فلک
 جمله تو افریده و (وحسدک لاشریک لک)
 این همه ماسوای تو و در کف قدرت تو یک



شیخ رها چامه‌ی دریشو ته رجیع بهندو گه لی بابه‌تی شیعیری له
 ستایش و هجودا وتوهو، هر وهها تاکه شیعیری جوانیشی هیه هر
 تاکیکیش تاقانه‌ی دایکی نه‌دهن، ته ما بکه لهم تاکه‌دا ده لی:

نیست و بست چوون بجم تقدیراست
 ترک تدبیر عین تدبیراست

له‌گه‌ل نه‌وه‌دا باوک و باپیره‌ی شیخ رها داوای نه‌وه‌یان نه‌کردوه که
 سه‌یید بن و خویمان به عه‌ش‌ره‌تی زنگنه‌داناوه... شیخ رهای تاله‌بانی
 له چند شیعیر کدا نه‌وه‌ی ده‌رپیوه که له بنه‌ماله‌ی سه‌یید حه‌سه‌نی،
 کوری سه‌یید بابا ره‌سولی گه‌وره‌ی به‌رنجین و فهرموویه‌تی:



مشهور جهان به غوث ثانی
 عبدالرحمن تالعهانی
 محمودش جدو، احمدش باب
 هر سه ولی اندو قطب اقطاب
 محمود مرید پیر لاهور
 هر چند به زنگنه است مشهور
 در اصل گلی است سوری
 از گلبن باغ (کاکه سوری

کرد و تهوه، لهویدا نیشته جی بوه هتا له سالی هزارو سیصه دو بیست و
 هوتی کوجیدا له جیهان دهرچوهو، له گورستانی مرگهوتی شیخ
 عهبدولقادی گهیلاندی دا به خاک سپیردراوه و نه شعرانه لهسه کیلی
 گورشه که ی نو سراوه:

یا رسول الله چه باشد چون سگ اصحاب کف
 داخل جنت شوم در زمره و احباب تو؟
 او رود در من در جهنم کی رو است؟
 او سگ اصحاب کف من سگ اصحاب تو

ده گپرنهوه: نه سیده بهرنجی به کاکه سوری یانه هندیکیان کوجیان
 کرد و تهوه بو دهوروبه ری سهقز و بانه له ئیرانداو لهویدا نیشته جی بون
 و، هندیکیان له دیی سیته کی ژوروو، هندیکی دیکه یان له هزارمیردا
 دانیشتوون. جا شیخ رها دهلی: نیمه له نهوهی کاکه سوری که له قه بی
 سیدد حه سنی کوری باباره سوله.

شیخ رها که کوچی دوابی کرد و ه شیخ عهبدوللاو، شیخ محمدهدی شاعیری
 لی به جی ماوه. له شیخ عهبدوللایش شیخ رحمه توللاو، شیخ عهلی
 به جی ماون. که نه زاتانه که سیان له پاش به جی نه ماوه.
 وه له شیخ محمدهدی شیخ سعید به جی ماوه، له شیخ سعیدیش
 نه تهوه که وتهوه.

شیخ رها له سهردهمی حاجی شیخ عهلی نه فندی برا گه ورهیدا له گهل
 مالی شیخ عهبدولای کوریدا که زاوای حاجی شیخ عهلی نه فندی بووه کوچی
 کرد و بو به غدادو، له بهرانبهر (دفاع) ی نه مپودا ته کیه و خانووی







بەشېك لە بەرھەمەكەنى مەلا عەبدولكەریم

مزگەوتى شىخ عەبدولقادر لە بەغداد. جا شىخ عوسمان ئەچىتە خزمەتى و تەمسوکی پینەكەت و ئەبى بە موریدی و، لە سەر یاسای ئەو ریبازە خەریكى زىكرو فیکرو طاعت ئەبى.

ئیتەر ئەبى بە موریدی دلسۆزى مەولانا و لیبى جیانابیتەو هەتا لە لە سالی هەزارو دووسەدو سى و یەکی كۆچیدا ئىجازەى تەریقەت وەرئەگرتى و، ئەبى بە خەلیفەى حەزرتى مەولانا خالیدو لە دىى بیارەداو لە تەویلهدا خەریكى ئىرشاد بوە.

وہ ماوہى سى چوار سال بە تەواوى لە سلیمانیدا خەریكى ئىرشادکردن بوو، بەلام پاش ئەو بە جارئ وازى لە شار هیناوە، چوہ بۆ بیارەو بە ئىرشاد کردنەوہ خەرىك بوو، خودا بەجۆرى یارمەتى داو، فەىض و روناکى بەناو خەلکدا بلاوبوہتەوہ زانایان و پیاوچاکان لە هەموو لایەکەوہ گرد ئەبنەوہو ئەچنە تەریقەتەکەبى و پى ئەگەن.

بەم جۆرە هەتا میژووی هەزارو دووسەدو حەفتای کۆچى، ئیتەر بە تەواوى بیارەش بەجئ دىلى و، ئەچئ بۆ دىى تەویلهو لەوئ دادەنیشئ و ئىرشاد ئەکا هەتا سالی هەزارو دووسەدو هەشتاو سى کۆچى، لەو سالەدا کۆچى دواى ئەکات و لە باخجەى زەوى خۆیدا بەخاک ئەسپىردى. بەلام ئەو شوینە دواى کۆچى دواى ئەو لە سەردەمى بەھادىنى کوریدا کراوہ بە خانەقاو جیگە بۆ ئىرشادکردنى موسلمانان و خزمەتى ئایىنى ئىسلام.

وہ ئەم زاتە لە ماوہى ئىرشادیدا، واتە لە میژووی هەزارو دووسەدو سى و یەکی کۆچى یەوہ تا کۆچى دواى کردوہ، یەعنى پەنجاو سى سال گەلى کەسى پىگەیاندووہو، ناوى هەندئ لەو زاتانە ئەنووسى. (ان شاء الله)



کورانى شىخ عوسمانى سیراجەدین

وہکوو زانیومانە ئەم زاتە بەریرزە شەش کورى هەبوہ عەبدولحەکیم و، مەعروف. عەبدولحەکیم بە مندالى مردوہ، مەعروفیش گەرە بوہو، ژنى هیناوە، بەلام نەچوہتە تەریقەتەوہ. وە لە ژيانى باوکیدا کۆچى دواى کردوہو، کوریکى بوہ ناوى عەبدولقادر بوہ ئەمیش نەچوہتە تەریقەتەوہ. بەلام چوار کورەکەى دیکە کە ناویان: محەمەد بەھادین و، عەبدورەحمان ئەبولوفاو، عومەر ضیائەدین و، ئەحمەد شەمسەدین، لە خزمەتى باوکیاندا سلووکيان کردوہ. وەکو لەمەولا باسیان دەکەین.



سەفەرەکانى شىخ عوسمانى سیراجەدین

ئەم زاتە لە سەردەمى ئىرشادکردنیدا بۆ کۆى سەنجەق و، کەرکوک و، بەغدا چوہ. وە لەم لاوہ سەفەرى جوانرۆو شارى سنەى کردوہ. وە هەموو ئەم سەفەرەنەى بۆ جیبەجیکردنى فەرمانى دین و ئىرشادکردن و خزمەتى موسلمانان بوہو، موسلمانان سوودیان لە یدارو چاوپیکەوتنەکانى وەرگرتوہ.



ئەدەبىياتى سیراجەدین

ئەم زاتە ئەدیب بوہو، شیعەرى بە گۆرانى و فارسى هەبە. گەلى نامەى جوانیشى بۆ لای مریدو مەنسووبەکانى نووسیوہ، هەروا بۆ گەلى پیاوى گەرەى دینى و دنیاى، بۆ بەجیھانانى ئیش و کارى موسلمانان یا بۆ رینوماى بۆ راستى و بیرو باوہرى پاک و کردوہى چاک.



بنەمالەى شىخ عوسمانى تەویلە

ئەم بنەمالەى ئەگەر چى لە بەرگى دووہمى یادى مەرداندا باسیان کراوہو، یەکە یەکە گەرە پیاوہکانیشیان لە کتیبى (علمائنا فى خدمۃ الدین) دا نووسراون. ویستم ئەم کتیبەیش بە پیرۆزى باسى ئاین دەکات.

ئەم بنەمالەى، وەکو دەرکەوت، لە سەیدەکانى نەعیم و لە (جبل) بوون، بەلام چونكى حەزرتى شىخ عوسمان خودا کردى بە سەرچاوەى پیرۆزى و مورشىدى تەواو بۆ هاوچەرخى بەراستى ئەو بە بنەوان و دامەزێنەرى ئەم خانەدانە گەرە دەزانرى کە خزمەتیکى گەرەیان بۆ ئاینى ئىسلام بوہ.

شىخ عوسمان کورى خالید ناغای، کورى عەبدوللا ناغای، کورى سەید محەمەدى، کورى سەید دەرویشى، کورى سەید موشەرەفى، کورى سەید جومەعەى، کوروشى سەید ظاہیرە.

وہکوو زانراوہ ئەم سەید ظاہیرە لە سەیدەکانى نەعیم بوہو، لە زنجیرە کىوى (جبل حەمرین) دا دانیشتوہو، بە خواستى خودا محەمەد لە جەبەل حەمرینەوہ چوہ بۆ هەورامان و لە دىى تەویلەدا دانیشتوہو نەتەوہى ئى کەوتتوہو، نەتەوہکانى لە تەویلەدا بە ناغا بوون و یانى محەمەدى کورى سەید دەرویش و، عەبدوللاو، خالیدى بايزى شىخ عوسمان بە لەقەبى ناغا بەناوبانگ بوون و، موختارى تەویلە شىخ عوسمانى کورى خالید ناغا لە میژووی هەزارو سەدو نەوہدو پینجى کۆچیدا لە تەویلە لە دایک بوہ. دایکى ناوى (حولەیمە) کچى فەقى ئەبوہکەر بوہ. ئەم فەقى ئەبوہکەر لە نەتەوہى فەقى ئەحمەد گردە بوہ کە لە تەویلەدا بەفەقى ئەحمەدى غەزائى ناوبراوہو، لە کتیبى (نور الانوار) سەید عەبدووسەمەدى توودارىدا بە گىرانەوہ لە شىخەکانەوہ ئەلئ: ئەم فەقى ئەحمەد بە راستى لە نەتەوہى شىخ نىعمەتوللا وەلىى کورى شىخ زەکەریای کاکۆ زەکەریایى و، لە نەتەوہى شىخ ئەبولحەسەنى شاذلىیە.

وہ پاش روونکردنەوہى ئەم دوو رشتە لە باوک و دایکەوہ دەرکەوت کە رشتەى نەسەبى شىخ عوسمانى تەویلە لە باوکەوہ لە نەوہى ئىمام حەسەینەو، لە دایکەوہ لەنەوہى ئىمام حەسەنەو تان و پۆ سەیدن.

هەرچەندە پیاوانى ئەم بنەالە لە کۆنەوہو ئىستەیش داواى سەیدایەتى ناکەن بەلام پیاوہ گەرە خاوەن زانیارىیەکان وەکوو محەمەد بەھائەدین و، عومەر چیانەدین بە دەستنووسى خۆیان نووسیویانەو ئەم رشتە زىرینەیان دەربریوہ.

شىخ عوسمان هەر لە مندالىیەوہ حەزى لە خویندن و بەندەبى کردنى خودا کردوہو، زۆر مندال بوہ کە قورئانى پیرۆزى خویندوہو خەتمى کردوہو، لە خویندنگاکانى: تەویلەو، بیارەو، خەرپانى و، خورمال نەحوو صەرف و شەرى خویندوہو، لە ئەنجامدا بە هیواى ئەو کە بگاتە پیرۆزى گیانى پاکان بە فەقىتەىیەوہ چوہ بۆ شارى بەغداو، لە مزگەوتى شىخ عەبدولقادرى گەیلانیدا بەناوى داخوازی خویندەوہ خویندەوہ دامەزراوہ دەرزی خویندوہو خەریكى زىکرو فیکرو حەلقەیش بوہو، بەو شیوہ دەمینیتەوہ هەتا لە سالی هەزارو دووسەدو بیست و شەشى کۆچیدا مەولانا خالیدى کوردی نەقشەندى خەلیفەى شىخ عەبدوللاى دەھلەوى لە هیندستانەوہ ئەگەریتەوہ بۆ عىراق و، بەفەرمانى مورشىدەکەى دیت بۆ



وہ لیبردا بۇ نمونہ ھەندىك ئە خەلىفەكانى دەنوسم:

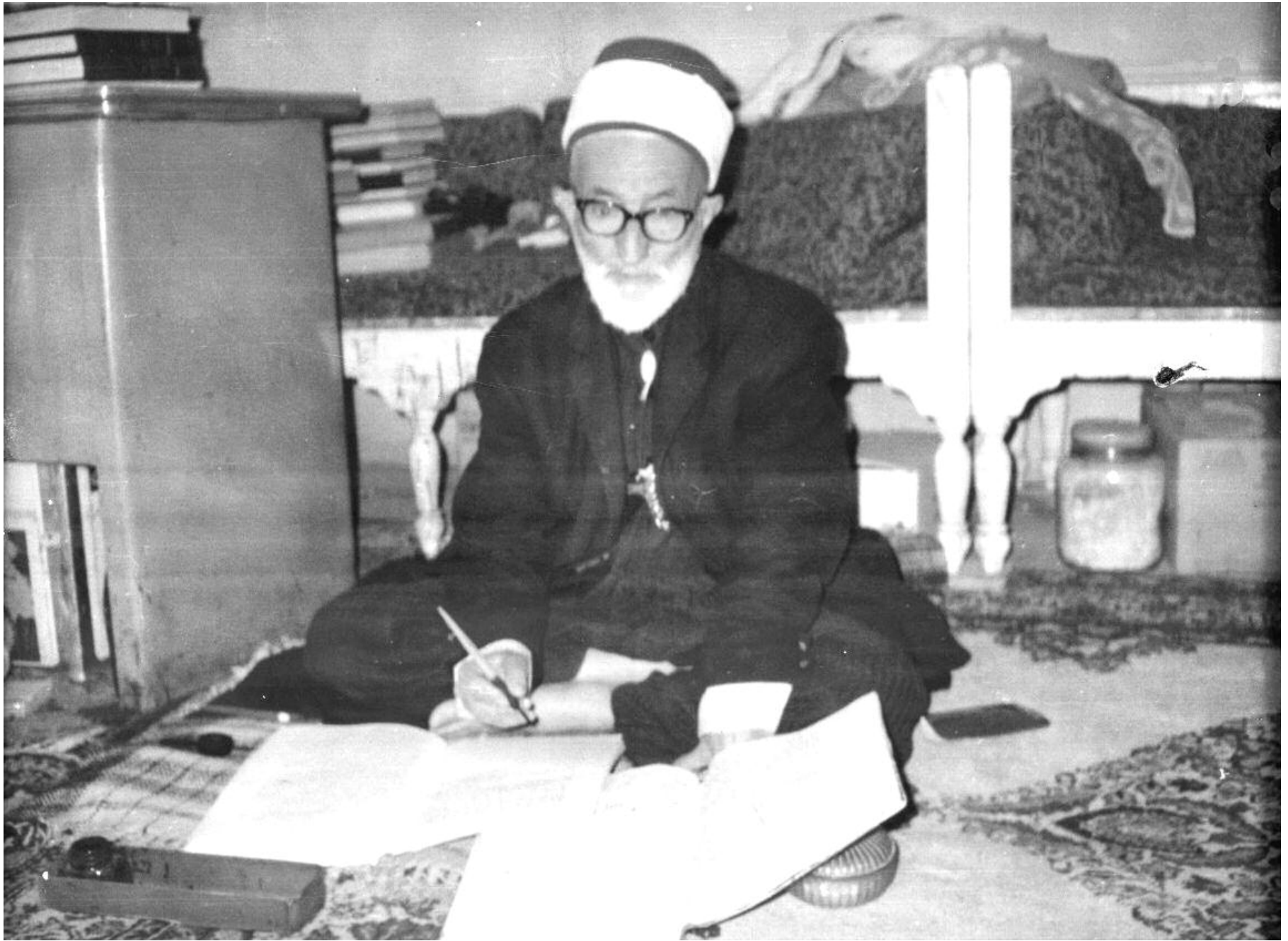
- 1- حاجى مەلا ئەحمەدى نۇدشەيى.
- 2- سەيىد عەبدورەھىمى مەولەوى.
- 3- سەيىد محەمەد ئەمىنى كەلجىنى.
- 4- شىخ عەلى تەويىلەيى.
- 5- شىخ عەبولكەرىمى سەركەتى.
- 6- شىخ ئىسماعىلى ھەججى.
- 7- سەيىد حامىيىدى ھەورامى.
- 8- مەلا محەمەد ئەمىنى نۇدشەيى.
- 9- مەلا سەدرەدەينى رۇودارى.
- 10- مەلا محەمەدى ھانەدى.
- 11- مەلا مەحمۇدى نۇدشەيى.

- 12- مەلا حامىيىدى كاتىبى بېسارانى.
- 13- مەلا قەسىمى پاىگەلانى.
- 14- شىخ محەمەد صادقى قترى بەنى.
- 15- سەيىد قاسمى نكلى.
- 16- مەلا عەبدوللای مەريوانى چۆپىيى.
- 17- شىخ شوكروللای سەنەيى.

سەرچاۋە:

كتىبى بىنەمالەى زانبارەكان

چاپى يەكەم / 1984



بەشېك ئە بەرھەمەكانى مەلا عەبدولكەرىم

يادى سەيید عەبدولپەھىمى مەشھور بە مەولەوى

ژىيانى مەولەوى

سەيید عەبدولپەھىمى نازناو (مەعدومى) بەناووبانگ بە (مەولەوى)، كورپى مەلا سەئیدە تاوہ گۆزى و لە نەوى مەلا يوسف جانى كورپى مەلا ئەبوبەكرى چۆرىيە كە بە (موەنیف) مەشھور بوو، پشتمى پشتمى ئەچىتەوہ سەر خواناسانى ناودار سەيید موخەمەد زاھىدى كورپى سەيید مەحمودى مەدەنى كە بە (پىر خدرى شاھۆ) ناسراوہ، لەنەوىى حەزرىتى حوسەنى كورپى حەزرىتى عەلى كورپى ئەبو طالیب و فاطىمى زەھرايە خويان لى پازى بى.

مەولەوى لە سالى 1221ى ھىجرەتدا لە دىنى (سەرشاتە)ى ناوچەى تاوہگۆزى كە ئەكەوتتە بەرى باشورى روبرارى سىروان، لە داك بوو.

ھىشتا منداڭ بوو مالى باوكى ناوچەى تاوہگۆزىيان بەجى ھىشتووہ و لە دىنى (بىزاوہ) جىگىر بوون و لەوى لاي باوكى قورئانى پىروو كتیبە وردەكانى خويندووہ و فىرى نووسىن بوو.

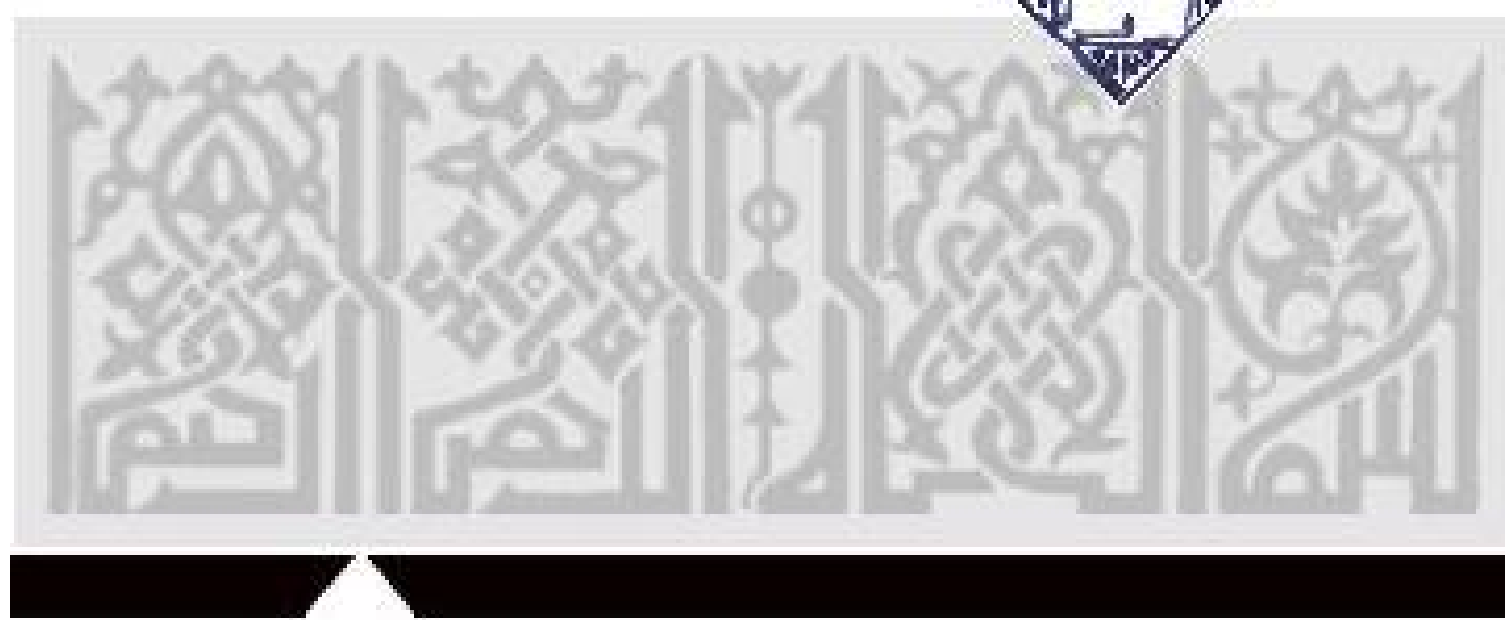
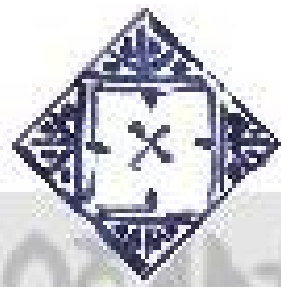
پاشان بەپىيى داب و نەرىتى فەقىي ولاتى كوردستان پۇششتووہ بۇ

دارولئىحسان ئەو دروستى كردووہ. پاش ماوہىەكى تىرىش لە سنەوہ پۇششتووہ بۇ بانەو لەوئىشەوہ پاشتر ھاتووہ بۇ سلىمانى و لە سەردەمى ژيانى شىخ مەروفي نۇدىدا بە فەقىيەتى لە مرگەوتى گورہ دامەزراوہ.

پاش ماوہىەك مانەوہ لە سولەيمانى، لەوئىشەوہ چووہتەوہ بۇ ھەلەبجەو لە مەدرەسەى شىخ عەبدوللای خەرىپانى لە مرگەوتى جامىعە دامەزراوہ و لاي مەلا صادقى تەوئىلەيى خويندووہتى. ئەم مەلا صادقەيش يەكئى بووہ لە موستەئىدەكانى شىخ عەبدوللای خۆى.

بىستووہ لەم سەرجەمەدا باوكى مەولەوى كۆچى دوايى كردووہ و مەولەوى ماوہىەك پەكى خويندنى كەوتووہ و خەرىكى بەخىوكردنى براو خوشكەكانى بوو. پاشان دەستى كردووہتەوہ بە خويندن و چووہ بۇ قەلای جوانرۇ بۇ لاي مەلا موخەمەدى قازى و ماوہىەك لەوى یش خويندووہتى، جا بۇ جارى دووہم چووہتەوہ بۇ سنەو لە مرگەوتى دارولئىحسان دامەزراوہ. لەم چەرخەدا شىخ موخەمەدى سەئىدى باوكى شىخ عەبدولقادرى موھاجىر مودەرىسى دارولئىحسان بوو. مەولەوى ئەم جارە زىاتر لە جارى پىشوو لە سنە ماوہتەوہ و پاشان ديسانەوہ ھاتووہ بۇ سلىمانى و لە خزمەتى مەلا عەبدولپەھمانى نۇدشەيىدا كە مودەرىسى مەدرەسەى مەكەندى بوو، خويندووہتى و لاي ئەو تەواوى كردووہ و ئىجازەى مەلايەتىشى لاي ئەو وەرگرتووہ.

بىستووہ پاش ئىجازە وەرگرتنى مەولەوى، بەپىيى داب و نەرىتى پاشاكانى بابان كە ھەر فەقىيەك لە سولەيمانى ئىجازەى وەرگرتايە يەكئى لە پاشانادەكان فەقى ئىجازەوہر گرتووہ و كۆمەلئى مەلاو فەقىي شارو كۆمەلئى دەستەو دائىرەى خۆى لە گەل خۆى ھەلئەگرت و ئەچوون بۇ سەيران بۇ سەرچنار، ئەحمەد پاشاى بابانىش كە ميانەى دۇستايەتى لەگەل مەولەوى



زۇر بووہ، مەولەوى و كۆمەلئى مەلاو فەقى لەگەل خۆى ئەبا بۇ سەيران. لە رىگەدا فەلاحيك سەرى رىيان لى ئەگرئ و دەست ئەكا بە سكالای حالى خۆى لاي ئەحمەد پاشا و ئەلئى پارچە بەراوئىك ھەيە ھەموو سالى ئەيكەم بە تەرەكال و پىيى ئەزىم، ئەمسال يەكئى لە پياوہكانى تۆلىيى داگىر كردووہ و زۇرىشم لى ئەكا بە جووتى خۆم بىكىلم و بىكەم بە تەرەكال بۇ مالى پاشا. مەولەوى دىتە پىشەوہ خۆى لە كابراى فەلاح توورە ئەكاو ناھىلئى ئەحمەد پاشا وەلامى بداتەوہ. كابراى فەلاح سەرسام ئەبئى و بە مەولەوى ئەلئى:

ھەلەبجەو لەوى دەستى كردووہ بە خويندن. ھەروہا لە مەدرەسەكانى دەورەپشتمى ھەلەبجە وەك خەرىپانى و خورمال و بىيارەو تەوئىلەيش خويندووہتى و پاش ئەوہ چووہ بۇ پاوہو ماوہىەكىش لەوى خويندووہتى و پاش ئەوہ پۇششتووہ بۇ چۆر لە مەريوان كە مەلەندى كۆنى خويان بووہ، پاش ماوہىەكىش خويندن لەوى، چووہ بۇ شارى سنەو لەوى لە مرگەوتى وەزىر دامەزراوہ، ئەو سەردەمە سەردەمى فەرمانرەوايى ئەمانوللاخانى گورہ بووہ كە يەكئى بووہ لە پياوہ بەناوبانگەكانى ئەردەلان و مرگەوتى



مەلا تۆلای خۆت مەلاو پیاوی نایینی، کە تکایەکم لای پاشا بۆ ناکە، بۆ
 وا لیم توورە ئەبێ؟ مەولەوی یش پێی ئەلێ: کابرا! مردووت مرئ.. من لەبەر
 بئ عەقڵی تۆ توورە بووم لیت. ناخە تەببستوووە دنیا کێلگە قیامەتە؟ جا
 ئەگەر پاشا ئیستا بە جووتی بیکاری زەوی داگیرکراو نەکیلێ و نەیکا بە
 تەرەکاڵ بۆ مالى خۆی، ئەو دنیاى چۆن بۆ ئەبێ بە کێلگە قیامەت؟ ئەحمەد
 پاشا کە ئەم قەسەى مەولەوی ئەببستى، شەرم ئەگرێ و بە مەولەوی ئەلێ
 تەکا ئەکەم ئیت بەس! کابرا تۆ بپۆ زەویى خۆت بۆخۆت و ھەركەس ھات
 بەنزیکتا لیت داگیرکا و زۆرت لى بکا، گوئی مەدەرئ و لەکەس مەترسە.

مەولەوی پاش ئیجازەوەرگرتنى ئەپوا لە دى چروستانە کە دى ئەکە لە
 نزیکى ھەلەبجەو، ئەبێ بە مەلاو مزگەوتیکى تیا ئەکاتەووە چەند فەقئى بە
 رانەگرئ و دەست ئەکا بە دەر ز پێ و تنیان. شوینەکەى زۆر پى خوش ئەبێ



تەنانەت باغیکیشى تیا دائەنئ. بەلام پاش ماوہیەک ئەگوێزیتەووە بۆ دى
 (گوندە) لە ناوچەى نەورۆلى لە نزیکى چروستانەو. لەوئیش مزگەوتیک
 دروست ئەکا و فەقئ رانەگرئ و حوجرەیان بۆ ئەکاتەووە بە پى خویندى
 ئەوان و نامۆزگارى کردنى موسلمانانەووە چەند سالیکیش لەوئ رانەبویرئ.

پاشان لەوئیشەووە ئەگوێزیتەووە بۆ کانى کەو لە ناوچەى شەمیران کە
 نیشتمانى ھۆزى (یەزدان بەخشى)یە. لەو سەرچەمەدا سەرپەرشتى کردنى
 ئەو ناوچە بە دەست شیخ عەلى عەبابەیلییەووە بوو کە زۆر دۆستى مەولوی
 بوو و خاترى گرتوووە خزمەتى کردوو. پاشان موحمەد پاشای جاف
 ناوچەکەى لەسەر خۆى تاپۆ کردوو بەرپۆبەردنى لە شیخ عەلى
 سەندوووەتەووە داوہتە دەستى عوسمانى خالە کە پیاوموناسبى یەزدان

بەخشى بوو. پاش ئەمە مەولەوی کانى کەو بەجئ ئەھبیلئ و ئەگەر پیتەووە بۆ
 سەرشاتەى زیدو نیشتمانى کۆنى خۆى.

کە موحمەد پاشای جاف لە مە ناگار ئەبئ نامەیکى گلەبى نامیز بۆ
 مەولوی ئەنوسئ. مەولەویش لە وەلامدا نامەیکى بۆ ئەنوسئ و بۆى باس
 ئەکا کە لە پاش دەرچوونى شیخ عەلىیەووە لە شەمیران، وەزعی عەشەرتەکەى
 وەک ئەوسا نەماووە بۆیە ناچار بوو لەبەر ئەوان بار بکا، ئەم چەند بەیتەشى
 بۆ ئەنوسئ:

وزان سۆى وطن ھجرت نمودم
 خلافت از علی دانسته بودم

بە تاثیر محمد پیر اکمل
 خلافت چون بە عثمان شد محول

دل خویشان مارا پر ز خون کرد
 بە خویشانود خود نعمت فزون کرد

ئیتەر لەگەل ئەوئەشدا کە ناوچەى تاوہگۆزى زۆر کوپو دیم بوووە
 ژيانى تیا گران بوو، مەولەوی ھەر لەوئ ماوہتەووە نەحولاووە بە
 ھەرچۆر بوو ژيانى بەسەربردوو، تا لە سالى 1300ى ھىجرەتدا
 کۆچى داویى کردوووە لە گۆرستانى مەشھور بە گۆرستانى
 ئەسحابە لە دى (سەرشاتە) لەسەر بەرزایبەک بەخاک سپیراوە.
 مەلا حامیدى کاتبى شیخ عثمان سیراجوددین ئەم چەند شیعەرى
 لە لاواندەوہیا داناو:

اسمان گر خون ببارد بر وفات مولوی
 زبیدار برگ سیه پوشند اهل دنیوی

مجمع علم عبادت مخزن صدق و صفا
 مظهر عقل و درایت میر ملک معنوی

پیرو شرع محمد شیخ اولاد حسین
 سالک راه گریقت در گریق اخروی

فارس نغم و قصاید در حقیقت، در مجاز
 ریزه چین خوان جودش صد امیر دهلوی

بهر تاریخ و فاتش انقدر کردیم فکر
 کاسمان (غش) کرد بر مرگ جناب مولوی

مەولەوی لە دوا سالەکانى ژيانا کویربوووە و ھوت سالى بە کویرى
 بەسەربردوووە لە ژيانى خویا کە پرەکەى ئاگرى تیبەر بوو و کتیبەکانى
 سووتاون و خویشى لە پارچە شیعریکیا ئیشارەت بۆ ئەو رووداوہ ئەکا لە
 چۆن شیعەرەکانى تیا سووتاو. لەمەوہ دەرئەکەوئ کە ئەبئ مەولەوی شیعەرى
 زۆر فەوتابئ. راستەکەشى قەوارەى بچووکى دیوانەکەى نە لەگەل ژيانى
 درێژى پر لە خویشى و لەدەردو مەینەتى و نە لە گەل دەستى بالای لە شیعەردا
 ریک ناکەوئ.

ئەم ۋە كۆپىنچە ئىشلىتىلگەن مەلۇماتلار

ئەم زاتە لەبەر ئەو كە شىۋىنىكى مۇناسىبى نەبوو تىا بھسەئىتەو ۋە رىگايەكى شك نەبردو ۋە گوزەران ۋە ژىئانى خۇى بە رىكۆپىنىكى لىۋە دابىن بكا ۋە زۆر ۋەختى ژىئانى لە گواستەو ۋە دا بوو لە شىۋىنىكە ۋە بۇ شىۋىنىكى تر، ئەبوو ھىچ نووسراۋىكى لە پاش بەجى ئەمايە، كەچى لەگەل ئەو شىۋا گەل كۆپىنىكى بەنرخى نووسىۋە ھەموويان ماون ۋە، ديوانىكى شىعەرىشى لەپاش بەجى ماو كە نوسخەى زۆرى لى نووسراۋەتەو ۋە بە گەل ناۋچەى كوردستانا بىلۋوبو ۋەتەو. ئەم ديوانە شىعەرى يەكەمجار لە سالى 1935 دا بە دو بەرگ

لەگەل ۋە رىگايەكى بە شىعەر بۇ ديالىكتى كرمانجى خوارو ۋە لەلەين پىرەمپىرەو ۋە بىلۋوكراۋەتەو، جارى دوو ھەمىش لە 1961 دا بە لىكدا ۋە ۋە لەلەين مەنەو لە چاپ دراو.

كۆپىنچە دانراۋەكەى مەلۇمات، جگە لە ديوانەكەى ئەمانەن:

يەكەم/ كۆپىنچە كوردى بە شىعەر لەبارەى عەقىدە ۋە بىرۋا ۋە ئىسلامەو. ئەم كۆپىنچە ھىشتا چاپ نەكراو. مەن خۇم نوسخەيەكە لايە.

دووم كۆپىنچە تىرى كوردى بە شىعەر بەناۋى (العقيدە المرضية) ۋە لە بارەى عەقىدەى فىرقەى ئەشعەرىيەو كە لە دوو ھەزار بەيت زۆرتەر ۋە لەوپەرى جوانى ۋە پەوانىدايە، ئەم كۆپىنچە زۆر بەسوودە ۋە مەلۇمات خۇى حاشىيەى زۆرى لى كوردو ۋە ھەروا حاجى شىخ ئەحمەدى كۆپى شىخ عوسمان سىراجوددىنىش گەل حاشىيەى لى كوردو ۋە. ۋە ديارە بەدەرزىش لاي مەلۇمات خۇى خۇيىدو ۋە كاتى كە

مەلۇمات لە تەۋىلە بوو لاي شىخى باۋكى سولوۋكى كوردو ۋە. نوسخەى تەۋاۋى ئەم كۆپىنچە لاي حاجى مەلا خالىدى كۆپى مەلا عەبدوللای موقتى سەنەو لاي حاجى مەلا سەئىدى ساداۋايى ھەيە.

سىھەم- كۆپىنچە بە فارسى بە شىعەر لە بارەى عەقىدە ۋە بىرۋا ۋە مۇسلمانانەو كە ناۋى (الفوائح) ۋە واتە شتە بۇن خۇشەكان يان بۇنە خۇش گەيىنەكان. ئەم كۆپىنچە لە ھەزار بەيت زياترە.

ئەم دوو كۆپىنچە پىكەو لە سالى 1352 ى ھجرەتدا لە مىسر لەلەين خۇالى خۇش بوو (مخى الدين صبرى النعمى الكانى مشكانى) يەو لە چاپ دراون. لەم سالانەى دوايىشدا لە پوۋى ئەو چاپەو بە ئۇفسىت لە چاپ دراۋەتەو.

چوارەم- نامىلكەيەكى لە بارەى ئىسپات كوردنى دروستى (رابطة) ۋە كە يەككە لە ئادابى تەرىقەتى ئەقشەندى. ئەم نامىلكەيە بە فارسىيە، نوسخەيەكى لاي شىخ ھەيدەرى كۆپى شىخ جەغفەر ھەيە كە لە دىيەكى نىك لە سەئىدى صادقى شارەزورەو دائەنىشى. ئەم نامىلكەيە تا ئىستا لە چاپ نەدراو.

پىنجەم- كۆپىنچە شىعەرى پەجەزە بە عەرەبى ناۋى (الفضيلة) يە 2031 شىعەر لە بارەى زانستى ئوسوۋلى دىنەو. ئەم كۆپىنچە زۆر بايەخدارە، مەلۇمات بە فرمانى شىخ موحەمەد بەھائوودىن دايانەو لە سەردەمى ژىئانى خۇيدا زۆر خۇيىنراو. مەنىش لە ساپەى خاۋە لە سالانى 1376-1377 دا شەرىكى باشم بەپىي تۋاناي خۇم لى كوردو ۋە بە ناۋى (الوسيلة فى شرح الفیضلة) ۋە لە سالى 1392 ى ھىجرەت (1972 ى.ن) دا لە چاپ داۋە 819 لاپەرەيە بە گەل ۋە لاتى مۇسلمانان ۋە زۆر لاي كوردستانا بىلۋوبەتەو. نوسخەيەكى ناياى ئەم (الفضيلة) يەم لايە بەخەتتىكى زۆر جوان نووسراۋەتەو، حاشىيەى زۆرى مەلۇمات خۇى ۋە مەلا فەتاحى پاۋەبى خەتى مەلۇمات خۇيشى پىۋەيە.

لە خۇالى خۇش بوو سەئىد عەبدولرەھمانى عازەبانىم بىستۋە ئەيفەرەمو: لە بيارە لە خزمەتى شىخ نەجموددىن كۆپىنچە دى ناۋى (خاطراتى مەلۇمات) بوو گەل شتى بەسودى لە بارەى مەلۇمات يەو تىابو. ئەبى ئەم كۆپىنچە فەتۋا ۋە شىۋىنەۋارى لە ھىچ لايەكەو ديارنى يە.

ھەروا بىستۋە حاجى سەئىد عەلىي مەلای (لۆن) ديوانىكى مەلۇمات لايە مۇناسىبەتى دانانى پارچە شىعەرەكانى تىا نووسراۋەو لە پوۋى نوسخەى مەلا ئەسەدى پاىگەلان نوسىۋەتەو.

ناخ، مەلۇمات! خۇزگە بەو سۆزۋو عەشق ۋە تىكۆشىنە لە ۋەلەتلىكدا ئەبوۋى ھەرچىت ئەنۋوسى ۋە رەئەگىراۋ لە چاپ ئەدرا، تا جىھانى كوردستان بەلكو ھەموو جىھانى مۇسلمانان بە تەئلىقات ۋە ئاسارو ئەشعارت پوۋناك بىۋايەتەو، تا ھەموو دىنيا بىزانىايە بىشەى كوردستان چ جۇرە شىرىكى تىدا بوو، مەزگەتە بى ئەوقاف ۋە بى نازەكانى زاناي گەرەو بەرزو پىۋاننى خاۋەن بەھرى ئەدەبى چۇنىان پى گەياندو ۋە. لە شاعىرانا

كەسانى ۋە مەلۇمات ۋە مەلاخدرى نالى ۋە عەبدولرەھمان بەگى سالم ۋە مستەفا بەگى كوردى ۋە مەلا موحەمەدى مەھىۋى ۋە شىخ پەزى تالەبانى ۋە مەلا مستەفاى بىسارانى ۋە سەئىدى ھەورامى ۋە ۋەلى دىۋانە ۋە موحەمەد ئاغى دەربەند فەقەرە ۋە خاناي قوبادى ۋە مەلكەى مرادو ۋە سەئىد ۋە حاجى قادىرى كۆپى ۋە مەلا عومەرى پەنجوۋرى، لە زاناياندا كەسانى ۋە ئىبنۇلسەھى شارەزورى ۋە كەمالوددىنى ئەربىلى ۋە ئىبنۇلحاجبى سەئىدى ۋە سەئىدوددىنى ئامودى ۋە فاضىل موحەمەد ئەفەندى گۆرانى ۋە ئىبنۇ خەلەكان ۋە مەلا عەبدوللای بىتۋوشى ۋە كەسانى تىرىش پەروەردەى سوۋچى ئەم مەزگەتە بوون.

- ھەرپى ناۋى نامىي مەلۇمات
- لە پىزى سەئىد ۋە جامى ۋە دىھلەۋى
- بۇن زانايان لە پوۋى جىھانا
- لە زاناي عىلى ماددى ۋە مەنەۋى
- ھەشمان بكا خودا بە كەرەم
- لە ژىر ساي ئالاي بەرزى نەبەۋى





سەفەرى مەولەۋى بۇ ئەم لاۋ ئەۋلا

مەولەۋى زىياد لە وردە سەفەرەكانى بۇ ديدەنى كردنى دۇستان و برادرانى لە تاۋە گۆزى و حوانرۇو زەھاۋو. بۇ ناۋە عەشائىرى قوبادى و باۋەجانى و دەلەدبەگى و جاف شەرەف بەيىانى و، بۇ شارەزور، بۇ ھەورامان و بۇ زيارەتى شىخ سىراجوددىن و بەھائوددىن و، بۇ سولەيمانى بۇ زيارەتى كاك ئەحمەدى شىخ و بۇ سەنە بۇ خزمەتى شىخ عەبدولقادى موھاجىر كە لەۋى مامۇستاي بوۋە، چەند سەفەرى تايىبەتى تىرىشى بوۋە كە رۇزگار پىۋىستى كردون لەسەرى. وا كورتهيكە باسى ھەندى لەو سەفەرەئەنى ئەنۋوسىنەۋە بۇ ناگادارى بۇ يادگار.

يەككى لەو سەفەرەئەنى سەفەرىكىەتى بۇ سەنە كە بە فەرمانى شىخ عوسمان سىراجوددىن بوۋە لە 1271ى ھىجرەتدا لە خزمەتى مەلا ئەحمەدى نۇدشەيى و شىخ عەبدولرەحمان ئەبولوھەفەي كورپى شىخدا بۇ لاى ئەمانوللا خانى والىي كورپى خوسرەۋخانى ئەردەلان كە لە قەبى (غولام شاخان) بوۋە.

ئەم سەفەرە لەسەر داۋاۋ پىشنىھادى مەلايان و پىۋاۋقولانى سەنە بوۋە لاى شىخ سىراجوددىن كە يەككى لە كورپەكانى لەگەل كۆمەللى لە مەلا گەرەكانا بىئىرى بۇ لاى غولام شا خان ئامۇزگارىيى بىكەن بەلكو لە بىروباۋەرى شىعەيەتى پەشيمان بىتەۋە و بىتە سەر ئاينى خەلكى كوردستان و، ئەگەر ھەر وازىش ناھىنى، ھىچ نەبى واز لەۋە بەيئى كە حاجى كەرىم خانى موجتەھىدى ھەمەدانى بىئى بۇ سەنە و بە زور بەسەر خەلكەكەيدا بسەپىئى تا شىعەيەتى لەناۋيانا بلاۋبكاتەۋە.

شىخىش، شىخ عەبدولرەحمان ئەبولوھەفەي كورپى حاجى مەلا ئەحمەدى نۇدشەيى و مەولەۋى بۇ ئەم مەسەلەيە ئەنئىرى بۇ سەنە. خەلكى سەنە پىشۋازىيەكى گەرم لەم ميوانانە ئەكەن. ئەمانىش چەند رۇز لە سەنە ئەمىننەۋە لەم چەند رۇزەدا چەند جار چاۋيان بە غولام شا خان ئەكەۋى و گەللى گىتوگۈيى لەگەل ئەكەن، بەلام ھەمەۋى بى سوود ئەبى و غولام شا خان لەسەر خالى خۇي ئەمىننەۋە، ئەمانىش ناچار بە دلگىرانىيەۋە ئەگەرپىنەۋە بۇ ھەورامان⁽³⁾.

سەفەرىكى تىرى مەولەۋى بۇ سابلاخ بوۋە كە ئىستە بە (مەھاباد) بەناۋوبانگە. مەولەۋى لەرپى مەريوانەۋە چوۋە بۇ ئەم سەفەرە لە رپى لاى زاناي گەرە سەيىد ھەسەنى چۆرى لاى داۋە، كە ئەۋىش بە پىشت ئەچىتەۋە سەر مەلا ئەبولوھەكرى موصەننىفى باپىرە گەرە مەولەۋى. بىستۋومە مەولەۋى لەم سەفەرەدا فەرنجىيەكى درىژى لەبەردابوۋە لەۋانە لەناۋ قوبادى و باۋەجانىدا لەبەريان ئەكرد. لە مەلا ئەۋرەھمانى چۆرىم بىستۋومە كە رن براى سەيىد ھەسەن بوۋ ئەيوت مەولەۋى لەگەل ئەۋەشدا كە رىبوارو ماندوو بوۋ، شەۋان پاش ئەۋە كە ميواندارەكانى بەجىيان ئەھىشت كەمىك ئەنۋوست، ئىتر پاشان ھەلئەسايەۋە بۇ شەۋ نوپۇرۇ دۋاى ئەۋە رۋوۋە قىبلە دائىنىش خەرىكى زىكرو فىكرى خۋاۋ بەجى ھىنانى نادابى تەرىفەت ئەبوۋو بەۋ جۇرە رۇزى ئەكردەۋە.

مەولەۋى كە ئەگاتە سابلاخ مەلاكانى ئەۋى پىشۋازىيەكى گەرمى لى ئەكەن، بەلام تاقمى مالى سەيىد نىظامى لەگەل ئەۋەش كە چۆرى و خرمى مەولەۋى بوۋن گۈبى نادەنى، تا سەرەنجام بەھۋى يەكترى دىتن و گۈبى گرتن لە موناۋەشائى عىلمى مەولەۋىيەۋە لە پاىە رپى و شوئىنى ئەگەن و بانگى ئەكەن بۇ مالى خۇيان و قەدرو حورمەتى ئەگرن.

سەفەرىكى تىرى مەولەۋى بۇ كەركوك بوۋە لەسەردەمى ژيانى شىخ عەبدولرەحمانى خالىسى تالەبانىدا. مەولەۋى ئەم سەفەرە لە زەمانى شىخ عوسمان سىراجوددىندا كردۋە. شىخ عەبدولرەحمانى تالەبانى لەم سەفەرە مەولەۋىدا رۇزى حورمەت گرتۋە. بىستۋومە مەولەۋى بە شەۋ گەشۋتەۋە كەركوك و يەكسەر چوۋە بۇ لاى شىخ عەبدولرەحمان و، دىۋىە ھەر چەند خەلك

ھەموو نوستون ئەۋ بەخەبەرەۋ خەرىكى عىبادەتە، ئەم بەيتەي بەسەرا ئەخۋىننەۋە:

شەۋەن، خەلۋەتەن، مال بى ئەغيارەن
ئالەم گرد وتەن، دۇس خەبەردارەن
ئەۋىش بەم بەيتە ۋەلامى ئەداتەۋە:
نىازم نالەي بەي كەلپۇسەۋە
شەۋ نالين ۋەشەن ۋە لاى دۇسەۋە

مەولەۋى لەم سەفەرەدا ماۋەيەك لە تەكىە ئەمىننەۋە، جا ئەگەرپىتەۋە.

سەفەرىكى تىرىشى ھەروا بۇ كەركوك بوۋە، بەلام پاش كۆچى دۋايى شىخ سىراجوددىن و شىخ عەبدولرەحمانى تالەبانى و، لە سەردەمى شىخ بەھائوددىن و شىخ عەلىي تالەبانىدا. برادرىك لە زەمانى سەيىد موھەمەدى كورپەزاي مەولەۋىيەۋە بۇي گىراۋمەتەۋە كەۋا ئەم چوۋنەي مەولەۋى بۇ كەركوك جۇرە تۇرانىك بوۋە لەبەر دل عاجزى، ھەرچەند ئەيئەزانى ھۋى ئەم دل عاجزىيەي چى بوۋە.

مەولەۋى لەم سەفەرەيدا چەند مانگىك لە كەركوك ئەمىننەۋە، پاشان بە فەرمانى شىخ بەھائوددىن، شىخ ضىائوددىنى براى لەگەل چەند سۋارىك ئەچن بۇ لاى بۇ كەركوك بەلكو ئاشتى بىكەنەۋە بىھىننەۋە، بەلام مەولەۋى بە گۈبىيان ناك. پاش ئەۋەي ئەۋان سۋار ئەبن و ئەكەۋنەرى بگەرپىنەۋە بە دوو سى سەعاتىك، مەولەۋى ئەكەۋىتە خالىكى ناتەبىعى ۋەك جەزبەۋە. شىخ عەلى بەۋە ئەزائى پىي ئەللى: مەولەۋى! ۋا ئەزانم ئارەزوت لىيە بگەرپىتەۋە؟ چەند سۋارىك ئەخاتە تەكى، لەگەللى ئەپۇن تا ئەگەنەۋە بە شىخ ضىائوددىندا، مەولەۋى لەگەل ئەۋان ئەگەرپىتەۋە سۋارەكانىش ئەگەرپىنەۋە دۋاۋە بۇ كەركوك.

ھەروا بىستۋومە لە زەمانى سەيىد موھەمەدەۋە گىراۋيانەتەۋە مەولەۋى ئەۋ پارچە شىعەرى كە بەم بەيتە دەس پى ئەكا:

ۋەخىلاۋەن، ياران سەرمەس

تەقازاي زاتىي تەبعم ھەرچى ھەس

بەھۋى ئەۋ تەبىعەت تىكچوۋنەيەۋە وتۋىتەي كە ئەۋەبوۋە قەسەي شىخ بەھائوددىنى شكاندوۋە شىخ ضىائوددىنى ھەروا گىراۋتەۋە، پاشان ئەۋ حالەتە دەروۋنىيە تۋندەي بەسەرا ھاتوۋە ئەۋ پارچە شىعەرى وتوۋە، لەگەل پىۋەھەكانى شىخ عەلىدا كەوتوۋەتەپى تا گەشۋتەۋەتەۋە بە شىخ ضىائوددىن و لە گەللى گەرپەۋەتەۋە بۇ ھەورامان(4).

سەفەرىكى تىرى مەولەۋى بە نىازى حەج بوۋە. لەم سەفەرەيدا تا بەغدا دى. پاش چەندرۇژ مانەۋە لە بەغدا ھورپىكەي رپى كە لە گەللى ھاتوۋە لە رپدا خزمەتى بكاۋ ھەرچى پارەي مەسرفى رپيان بوۋە لاى ئەۋ بوۋە، ھەلدى و پارەكەيش ئەدزى و لەگەل خۇي ئەبىۋا ئەگەرپىتەۋە بۇ تاۋەگۆزى و لەناۋ ھۇزدا بلاۋى ئەكاتەۋە كەۋا مەولەۋى لە بەغدا مردوۋە كورپەكانى پرسەي بۇ دائەنن.

مەولەۋىش كە بى كەس و بى مەسرف ئەمىننەۋە، ناچار ئەبى بگەرپىتەۋە بۇ مال. كە ئەگاتە بەرەۋە ئەبىئى ھورپىكەي لەۋىيەۋە خرمى و عەشەرەت ھەموو ھەۋالى درۋى مردنى ئەۋەۋە كە ئەۋ كابرا پىي گەياندبوۋن، پەرىشان، بەلام ئەم لە جىاتى ئەۋەي لۇمەۋ سەرزەنشتى كابرا بكا پىي ئەللى قەسەم بەخۋا بمرانىيە ھاتوۋەتەۋە بۇ ئىرە، تا تۆ لەم ۋلاتەدا بۋايەي پىم تى ئەئەنا بۇ ئەۋەي شەرمەزار نەبى(5).

ۋتمان مەولەۋى زور جار بۇ زيارەتى كاك ئەحمەدى شىخ و شىخ عەبدولقادى موھاجىرى مامۇستاي چوۋە بۇ سولەيمانى. لە يەككى لەم سەفەرەئەيدا كاك ئەحمەد پىي ئەللى مەولەۋى ئامۇزگارى يەكەم بكة.

مەولەویش ۋە لامى ناداتەۋە. كاك ئەحمەد قەسەكەى ئى دووبارە ئەكاتەۋە. مەولەۋى ھەر ۋە لامى ناداتەۋە. كاك ئەحمەد بۇ جارى سىپھەمىش داۋاى ئى ئەكاتەۋە، ئەم جاره مەولەۋى ئەلئى: لە جارى يەكەمدا كە پىت وىتم، تەماشام كرد ھىچ ۋاجب ۋ سوننەتئىك نى يە تۆ تەركت كردىن ۋ من عەرزت بىكەم بىكە. لە جارى دوۋەمىشدا تەماشام كرد ھىچ حەرام ۋ مەكروھئىك نى يە كرىتت، تا پىت بلىم تەركيان بىكە. ئىستا ھەر ئەۋەندەت عەرز دەكەم شەيتان خۇى ملامس داۋە بۆت، ئاگات لە خۆت بى تەفرەت نەداۋ لە خۆت بايى نەكا. جا كاك ئەحمەد گەل فرمىسك بەچاۋيا دىتە خوار.

خوالى خۆش بوو سەيىد ئەحمەدى غازەبانى بۆى گىرامەۋە وتى:

سەيىد ھەسەنى موفتى داۋاى ھەبىبە خانى كچى شىخ عەلبى عەبابەلى ئەكاۋ ئەيدەنى. جا كە لە سولەيمانى يەۋە ئەپۇن بۇ عەبابەلى بە شوين بووكدا، شىخ عەلبى باوكى بە مەولەۋى ئەلئى مەولەۋى من كەسم نى يە لەگەل ھەبىبە بىنئىرم بۇ سولەيمانى ۋ لە تۆ مەحرەم تر نى يە بە مالى ئىمە، لە گەلى بپۇ، ئەۋىش لەگەل بووك ئەپوا.

لە پىگادا بە عادەتى برازاۋا دەست دەكەن بە گۇرانى وتن. يەكئ لە كۆمەلە كە ناۋى ھەمەى ئامىن بوۋە، دەنگى زۇر خۆش بوۋە. دەس ئەكا بە (قەتار) ۋ (ئاي ئاي) وتن بە شىعەرى مەولەۋى يەۋە. مەولەۋى بە سۋارىي ۋ لاخەۋە لەبەر خۆشى دەنگى ھەمەى ئامىن جەزبە ئەيگىرى ۋ بە جۆرى لە ھالى تەبىئى دەرتەچئ ئەكەۋىتە خوارەۋە. خەلكەكە دائەبەزن ۋ راستى ئەكەنەۋە سۋارىي ۋ لاخەكەى ئەكەنەۋە لە ھەمەى ئامىنىش توپرە ئەبن ئەلئىن خەتاي تۆ بوۋ ۋا مەولەۋى كەتە خوارەۋە. ھەمەى ئامىنىش دى بەلاى مەولەۋى يەۋە پىي ئەلئى قوربان بۆچى وات پى ھات، خۇ من ھەر شىعەرەكانى خۆت ئەخوئندەۋە؟ ئەۋىش ئەلئى كورە كەى شىعەرى من ئەۋەندە خۆش ۋ بەتەسىرە؟ بەخو خەتاي ئاۋازەكەى تۆ بوۋ.

پىۋەندى رۇحىي مەولەۋى

سەرەتاي پىۋەندى رۇحىي مەولەۋى، ۋەك مەنسۋىكى تەرەيقەتى نەقشەندى، بە شىخ عوسمان سىراجوددینەۋە بوۋە. پاش كۆچى دوايىي ئەۋ بوۋە بە مەنسۋى شىخ موحەمەد بەھائوددینى كورى ۋ زۇرى باۋەر پى بوۋەۋ بە (ئايىنەى كامل) ۋاتە ئاۋىنەى تەۋاۋ پىگەيشتوۋ ناۋى بردوۋە، ۋاتە ھەموو سىفەتە بەرزەكانى باوكى رەنگيان لە مىشكا داۋەتەۋە.

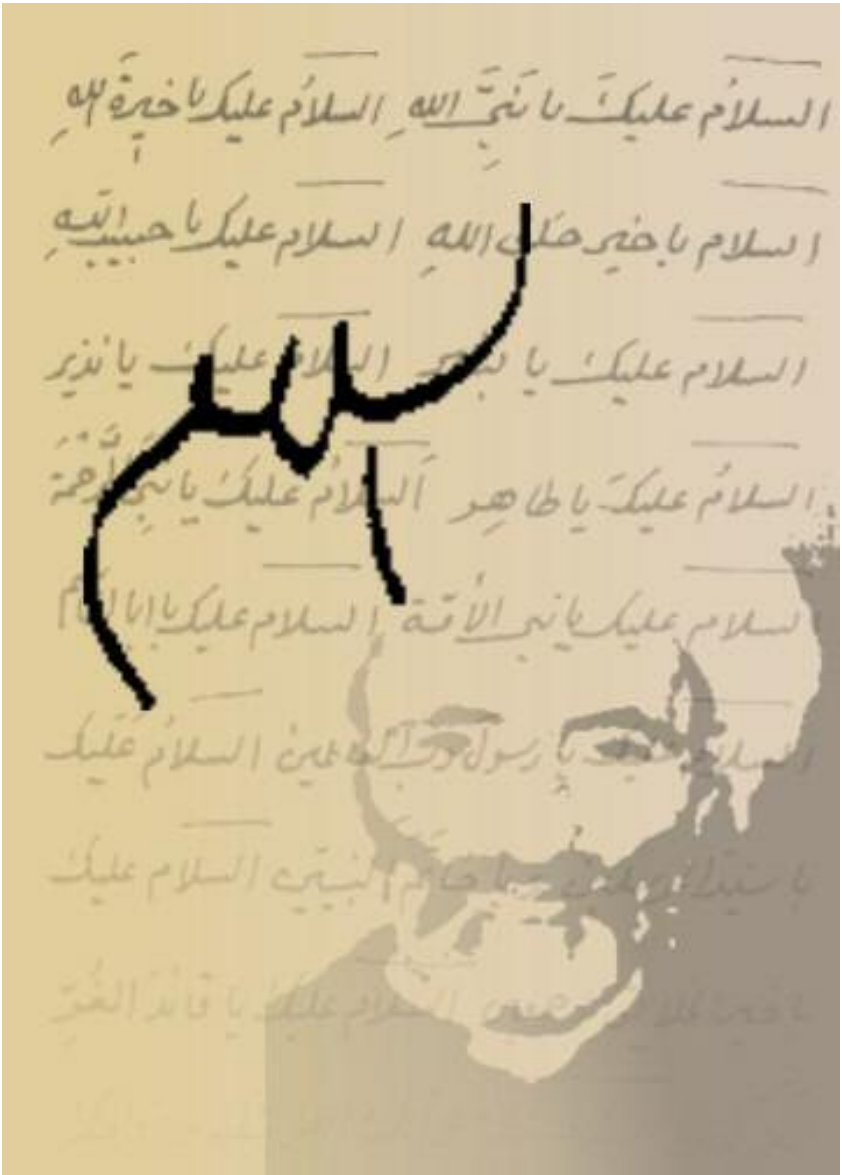
مەولەۋى بەنامەى بەرزو پرسۆز ھەستى پاك ۋ خاۋىنى خۇى بەرابەر بەم دوو زاتە ھەمىشە دەربىرەۋە. لىردا بۇ نمونە ئەۋ پارچە شىعەرى ئەنۋوسىنەۋە كە بەبۇنەى ھاتنەۋەى شىخ بەھائوددینەۋە لە سەفەرى حج دايناۋەۋ بۆى ناروۋە:

ئايىنەى كامل! ئازىزەكەى فەرد!
 فىداى ئامات بىم صەفايىت ئاۋەرد!
 خەيلىن گەرد پات نە دىدەم دوور بى
 يانەى چەم ۋىران تەمام خاپوور بى
 خاس بى تەشريفت ھەم ئاۋەردەۋە
 گەرد پات ۋەتەن ئاۋاكرەدەۋە
 ساقى، ئىنە بەزم ۋەصل يارانەن
 چەرخى ھەر ئەۋ چەرخ ھەردە جارائەن
 دەورئ دەر بەزم ۋە پىئالەۋە

ژەنگ دل ۋە زاخ مەى بمالەۋە
 جامىمان جە دەس تۆ ھەم سەندەبۆ
 فرسەتەن نصىو ئەك نەمەندەبۆ(6)

چەردەيەك لە بارەى ژيانى كۆمە لاىەتى مەولەۋى يەۋە

لەگەل ئەۋەشدا كە مەولەۋى لەبارەى ئابوورىيە يەۋە ھەرگىز ژيانىكى خۆشى رانەبواردوۋە، ھەرگىز ئامادە نەبۋە لە پىناۋى ژيانى دنياۋا دەس لە عىززەتى نەفسى خۇى ھەلگىرى. لە نامەكانى مەولەۋىدا كە دەستگىرمان بوون ۋ ھەرۋەھا لەۋ دەنگوباسانە يەۋە كە دەم بەدەم ئەگىرپىنەۋە، بۆمان



دەرتەكەۋى كە زۇرجارىش فەرمانرەۋايانى ناوخۇى ناۋچەكە بەۋ جۆرەى كە شايانى كەسىكى ۋەك مەولەۋى بى لە گەلئ نەجۋاۋنەتەۋەۋ قەدرىان نەزانىۋە. كەچى فەرمانرەۋايانى قاجارى ۋ ئەردەلانى گەلئ جار بانگيان كردوۋەتە لاى خۇيان ۋ دىھات ۋ مولكيان داۋەتى، بەلام ئەۋ قوبوۋلى نەكردوۋەۋ ھەرگىز نەيۋىستوۋ خىزم ۋ كەس ۋ كارەكانى ۋ ناۋچەى كرىنى تاۋەگۆزى بەجئ بىلئى ۋ بە مولكى دنياى نەگۆرپۇنەتەۋە. بۇ نمونە فەرھاد مىرزاي مامى ناصروددین شا داۋاى ئى كردوۋە بپوا بۇ ئىران ۋ ھەر مولكى دلئ ئەيگىرى ھەلى بژىرى بۇ خۇى. غولام شا خانى ئەردەلانىش داۋاى ئى كردوۋە بچئ بۇ ناۋچەى سەنەۋ دىئى (زەلان) ۋەرىگىرى بۇ خۇى، بەلام مەولەۋى ھەر ئەۋەى پى باش بوۋە ھەرچۇن بوۋە لە (سەرشاتە) كرىنەكەى خۇى بىمىنىتەۋە. مەولەۋى تا سالى 1293 ى ھىجرى، ۋاتە تا دەسال پاش كۆچى دوايىي شىخ سىراجوددین، بى دەردو مەينەت رايىبواردوۋە، بەلام لەۋ سالەۋە ئىتر كەتوۋەتە بەر تىرى گەردوون. مردنى عەنبەر خاتوونى ژنى ۋ، پاش ئەۋە كۆرپوونى خۇى، ئەنجا سووتانى مالەكەى كە كتېبخانەكەشى تىسا سووتاوۋە، پاشتر كۆچى دوايىي شىخى بەھائوددین ۋ ئەۋ كەلىنە رۇحىيە گەۋرەيەى بەۋ پووداۋە كەتۆتە ژيانى، پاش ئەۋانەش لە ۋلاخ كەۋتەنەخوارو پىشت شكانى، ھەموو ئەمانە دوا سالەكانى ژيانى يان ئى تال كردوۋەۋ ئىتر تا سەرى يەكجارى ناۋەتەۋە بەدەم دەردو نازارى دل ۋ دەروونەۋە تلوۋەتەۋە.



خيزان و منالى مهولهوى

ئەوھى لە پاش ماوھى بىنەمالەھى مەولەويمان بىستووھ ئەوھىيە كە مەولەوى تاقە ژنىكى ھىناوھو ئەو ژنەيش (عەنبەر خاتوون)ى خوشكى (ئەكرەم) ناوى ئەفغانى بووھ كە يەكئى بووھ لە چەند ئەفغانى لە ولاتى خۇيانەوھ كوچيان كىردوھ بۇ كوردستانى بابان و لە پەناى پاشاى بابانەوھ خۇيان گرتوھتەوھ. لەناو ئەمانەدا ئەكرەم زۆر ديارە سەربەدەرەوھ بووھ. مەولەوى عومرىكى باش و خوش و پىر خوشەويستى لەگەل عەنبەر خاتوون بەسەرىدوھ. ئەمەش بەوھدا دەرئەكەوئى كە بەمردنى عەنبەر خاتوون دنيا لە پيش چاوى مەولەوىدا تاريك بووھ، گەلئى پارچە شيعرى ناسكى پرسۆزى لە لا واندنەوھيا وتووھ كە بەرزترين نمونەھى شيعرى خوشەويستى و لاواندنەوھن لە ئەدەبى كورديدا.

مەولەوى لە عەنبەر خاتوون چەند كۆرۈ كچى بووھ. كۆرەكانى ئەمانەن:

(1) سەيىد موحەمەد كە گەورە بووھو ژنى ھىناوھ، بەلام لە ژيانى مەولەوى خۇيدا بە گەنجى و مردووهو لە دىئى (گوندە) بە خاك سپىراوھ. ئەگىرنەوھ لە كاتى ئەخوشى مردنى ئەم كۆرەھى مەولەويدا باوكى لە تەوئلە بووھ لاي شىخ سىراجوددىن. ئەنئىرن بەدوايا بگەرپتەوھ. كە دىتەوھ لە پشت دىئى (عەنبە)وھ دەس ئەكا بە گريان. لىئى ئەپرسن بۇچى ئەگرى؟ ئەوئىش ئەلئى چۇن نەگىم! حەزرتى يەعقوب بۇنى كراسەكەھى يوسفى كۆرپى بە لووتا ھات پىئى شادمان بوو، من بۇنى كفىنى موحەمەدى كۆرپم دىتە لووت و دلم ئەبرئى! كە ئەگاتەوھ مال ئەبىنئى موحەمەدى كۆرپى مردووهو شۇراوھو پىچراوھ لە كفنەكەھى و چاوپوانى گەرانەوھى باوكىن. ئەم سەيىد موحەمەدە تاقە كۆرپكى بووھ كە بەناوى موحەمەد سەيىد بووھو وھچەھى ئى كەوتووھتەوھ.

(2) شىخ موحەمەد كە ئەمىش گەورە بووھو ژنى ھىناوھ، بەلام بە گەنجى مردووهو كۆرپكى ئى بەجئى ماوھ كە ناوى عەلى بووھ. ئەمىش ھەروا وھچەھى ئى كەوتووھتەوھ.

(3) سەيىد عەبدوللا كە زۆر ژياوھو چەند ژنى ھىناوھو گەلئى وھچەھى ئى كەوتووھتەوھ.

(4) ھىدايت كە بە گەنجى بەر لە ژن ھىنان مردووه، بىستووھ شىخ بەھائوددىن بەبۇئەھى مردنى ئەم كۆرەوھ چووه بۇ دلدانەوھى مەولەوى و سەرخوشى ئى كردنى. مەولەوى بەم ھاتنەھى شىخ ئەوھندە شادمان بووھ وتووئى خۆزگە چەند كۆرپم ئەبوو يەك لە پاش يەك ئەمردن بەمەرجئى تۇ بۇ پرسەھى ھەركاميان بەم جۆرە ئەھاتى بۇ لام.

نەوھى مەولەوى ھەموو ئىنسانى رەوشت بەرزو بەشەرەف بوون و تىكەلئىيان لە گەل بىنەمالەھى شىخ سىراجوددىن بووھو ھاتو چۆى شىخ ضىائوددىنشىان كىردوھ، تەنانەت ئەوھندە لەگەل مالى شىخ تىكەل بوون ھەرچەندە ھاتوئەتە بيارە ئەوھندە خۇيسى بوون و ئەوھندە ماونەتەوھ، زۆر كەسى نەشارەزا و ايان زانىوھ كۆرانى شىخن لە دەرەوھ ھاتوئەتەوھ بۇ مالى باوكيان. ئەمانە زۆر بە قەناعەت و بوردەبارى لە دىھاتى عەشرەتى خۇيانا، وھك (مۆرتكە) و (زارىن) (سەرشاتە) رايان بواردوھ، لە گەل ئەوھش ھەمىشە ميانيان بووھو خەلك لايان داوھتە لايان و مالىان وھك كاروانسەرا بووھ بۇ رىبوارانى ئەو ناوچەھى.

سەرچاوه :
بنەمالەھى زانباران



گۈلى ميانە رەوى و چاكە كردن

بــــارن ئــــەبارى و زەوى ئــــەبزوئى
گول و دېركى تىز لــــە عەردا ئــــەپروئى
تــــۆگول وەرىكــــره جــــوان و بــــەپىزه
لــــە دېركى ئــــازار خــــوت پىپــــارىزه

ان الله يأمر بالعدل والإحسان وإيتاء ذى القربى وينهى عن الفحشاء والمنكر والبغى يعظكم لعلكم تذكرون.

پەرۋەردگارى عالم لەم ئايەتە بەرزو بەرخەدا قەرمان ئەدا بەسى شت و ناپەزايى دەرنەپروئى لە سى شت كە ديارترين شت لەوانەى پەيوەنديان ھەيە بە دامەزراندن و ويران بونى جىھانەو بە دامەزران و دانەمەزرانى ئايىنى ئىنسانەو.

ئەو شتاتانەى
فەرمانى داو بە كردنيان
ئەمانەن:
يەكەم (عدل) واتە
هاوسسەنگى و
ميانە رەوى لەھەموو
كارىكدا، كارى
دەروونى بى وەك
بيروبوواوېرو
خۆشەويستى يا
دەرەكى بى لەوانەى
عبادەت و ئايىن
پەرستىن يا لەوانەى
مايەى ژيانن، يا
شتىكى تر بى بۆ
ويىنە ئەبى عەقىدەو
بيروباوېرى ئادەمىزاد

بەئەندازەيەك رىك و پىك و دامەزراو قايىم بى ھەرگىز بەبارى زيادەدا يا بەبارى كەم و كورتيدا واى پى ئەبى پىچەوانەى دىن و ئايىن و ھۆشى ھوشيار بى. ھەندى كەس كە خويان بەبەرورد تەماشايان كردو بە لە ئەوزاعى جىھان خەبەردارن و تووانە ھەرشى ئە ئەندازە لاي دا زيان ئەبەخشى. تەنانەت عەقىدەو باوېرت بە پىچەمبەران ئەبى بە ميراتى بى ئەبى بەھوى كافرېون و لەوھندە لانەدا كە خوى تەعالا لە شان و پايەياندا بىبارى داو.

بەرابەر بە ئال و ئەصحابى پىچەمبەرىش درودى خوى ئى بى يا بە مەشاىخ و ئەوليا ئەبى لە ئەندازەى شەرخ لانەدا و ئىنسان ئەبى باوېرى وابى كەوا ئەوان كەسانىكى سىرەت و پەروشت بەرزو خاوەن طاعەت و عىبادەت بوون و لاي خوا پايە و مەقامىكى تايبەتيان ھەيە، بەلام نايى لەم باوېرىدا زيادە رەوى بكا و بگاتە ئەندازەيەك لە دىن لاداو لە سنورى ميانە رەوى دەرچى. ئەگەر كەسىكت خۆش ويست ئەبى ئەندازەيەك بۆ ئەو

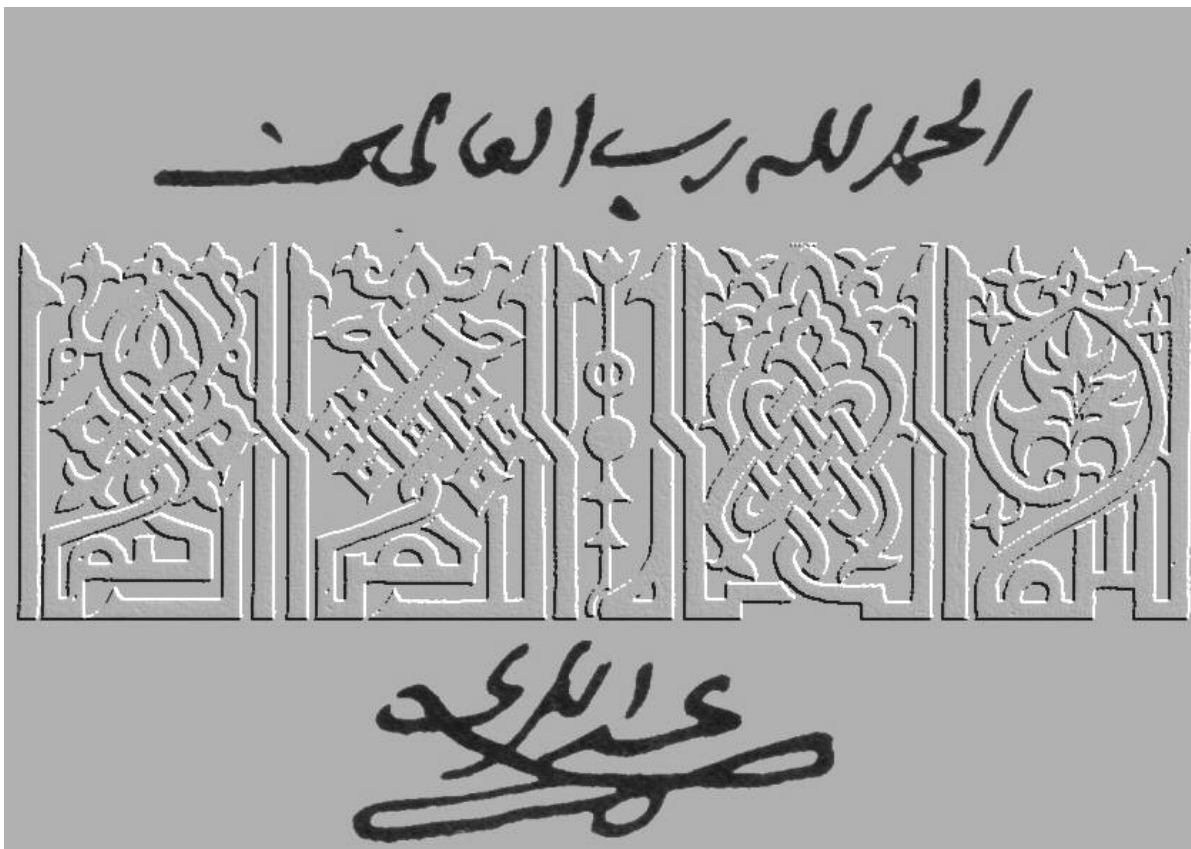
خۆشەويستىيەت دانىنى نەبادا رۆژى لە رۆژان عاجزى بکەوئتە بەينتەن و بەھوى ئەو خۆشەويستىيە پىشووھە ئەوھندە زيادە رەويت کردبى ئىستا مەيدانى لادانت نەمايى. ئەگەر دوزمنى كەسىكىش بوى پىويستە ئەو دوزمىيە ئەندازەيەكى دروستى دروست و رەواى بۆ دابنرى و زور لانەدەى و لە ئوسولى ناحەزايەتى عادەتى دەرئەچى، نەكا رۆژى لە رۆژان ئاشت بىنەوھە و ئەو كەسە بى بە دۆست و تويش لەبەر شەرمى خوت پوت ئەيەت چاوت بەو كابرەيە بکەوئى. بۆيە حەزەرتى پىچەمبەر درودى خوى ئى بى فەرمويەتى:
(احبب حبيبك هو ناماً عسى ان يكون بغيضك يوماً ما، وابغض بغيضك هو ناماً عسى ان يكون حبيبك يوماً ما)).
واتە:

دۆستى خوت بەميانە خۆش بوئى، نەوھە رۆژى بى بى بە ناحەزت. ئەوھش كە رقت لىيە ھەر لە ميانە رقت ئى بى، نەوھە رۆژى بى بى بە دۆستى يەكترو خۆشت بوئى.

ميانەرەوى لە عىبادەتتە ئەوھەيە حەقى خوداو حەقى خوت رابگرى و نەحەقى ئەو بىفەوتىنى و نەخويشت ئەوھندە ماندو بکەى كە كەلكت پىوھ نەمىنى. لە حەقى بەينى خوت و خەلکيشدا ئەبى وابى حەقى خويشت و حەقى خەلکيش راگر بکەى و كەستان زياتان ئى نەكەوئى، بەتايبەتى ئەگەر فەرماندارى ئايىنى بى يا ھى دنيايى ئەبى بەتەواوى ميانەرەوى بى نەحەقى خاوەنداواو نەحەقى داوا ئى كراو پىشت گوى نەخەى. بەكورتى وشەى (عدل)

بەم جۆرە كە باسمان
کرد بەجى بەجى
کردنى ھەمو
واجباتىكا ئەگا. ئەگەر
لەسەر ئەم ئوسولە
بەپیدا بپروئى نەحەقى
خوات لەسەر ئەمىنى و
نەحەقى خەلق و
نەحەقى خويشت
ئەفەوتى.

دووھەم (احسان) واتە
بەجى ھىنانى ھەرچى
چاكەيە لەوانە كە
واجب نىن لەسەر
ئىنسان، خوى لە
ئەوزاعى دەرونى بى
وھەك خۆشەويستى



خەلك، لەو جۆرە كە واجب نىە لەسەر ئىنسان، ياخود لە ئەوزاعى دەرەو بى وەكو بەجى ھىنانى نوپرو رۆژو حەج و عەمرەو قورئان خويىندن و باقى عىبادەتە سوننەتەكان وەكو بەخشىنى مال بۆ ميوان و دۆستان و غەيرى ئەمانە لە بەشەكانى خيرات وەكو دروست كردنى مزگەوت و قوتابخانە و ميوان خانە و باقى ئەوزاعى خيرات لەوانە كە واجب نىن.

سىھەم (ايتاء ذى القربى) واتە بەخزمان، ئەم بەندە ھەرچەندە بەر ئىحسان ئەكەوئى، بەلام لەبەرئەوھە كە خوى تەعالا زور جار لە قورئاندا داواى سىلەى رەحم ئەكا، ئەم باشەى تايبەتى كردوھە بۆ ئەوھى ئادەمىزادى ھوشيار باش تى بگا كەوا پايەى خزمەتى و خزم و خويش چەند بەرزە.
ئەو شتەنەيش كە مەنعى كردوون و ناپەزايى خوى لىيان دەرپروھە،
ئەمانەن:



(فحشاء) كه بریتیه له هەر ناباری و نارەزاییهك كه به زمان بکری و هكو کوفرکردن، په نابەخوا، فیتنه و ناشوب بلاوکردنه وه له ناو ئادهمی زادا و هك بوختان کردن و درو کردن و غهیبهت و تیکدانی ناوبهینی ژن و میرد کوپو باوک و بهرو دراوسی و دوست و براو خزم و عهشرت و خهك خراب کردن لای پیای گهوهرو دهست پویشتو و تانه و توانج گرتن له خهك و روشکاندن و غهیری ئەمانه له و تاوانانهی به زمان ئەکرین و له ژماره نایه.

(منکر) یش واته هەر تاوانی که به غهیری زمان بکری، واته به دهست و پی و چاو باقی ئەندامانی لهش بکری و هكو دهست بردن بۆ ناموس یا بۆ نهفس یا بۆ مال یا بۆ سهلامهتی یهکی به هەر ئەسبابی له و ئەسبابانه که به عادهت به کار ئەهینرین که ئەمهش کرداری و هك جهردهی و دزی و داگیرکردنی مالی خهك و لیدان و هەر جوړه دەس درێژییهکی تر ئەگریته وه.

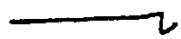
(بغی) یش بریتیه له ئەنانیهت و خو به گهوه گرتن و فیزکردن به سهر خهكدا و یاخی بوون و سهركیشی کردن به رامبهر به راستی و وهرنهگرتنی قسهی راست و دان نهان به ودا که واقعییه و مل بادان له ئاست واتهی به سود و نامۆژگاری و ریگی راست نیشان دان.

(ئاگادارکردنه و یهك بۆ هۆشیاران) ئاشکرایه لای ئەوه که سانهی که ته ماشای تهفسیری قورئانی پیروژ ئەکهن و له عورفی لوغهت و عورفی عام خه بهردارن، که و وشه (معروف) و (منکر) هه موو چاک و خراپی ئەگرته وه. و هك چون قابیله وشه (فحشاء) تهفسیر بکریته وه به زیناکردن و دهست درێژی بۆ سهر ناموسی خهك، قابیلیشه تهفسیر بکریته وه به هەر ئیشیکی تاوانباری. ههروه ها ئەتوانی (منکر) یش تهفسیر بکریته وه به هەر ئیشی که له یاسای ئیسلامدا په سهندن نه بئ. (بغی) یش تهفسیر بکریته وه به هه مو دهست درێژییهك به سهر حهقی خهكدا، و هك په وایه تهفسیریش بکریته وه به (زینا) و هك له (قاموس) دا دهرئه که وئ. به پیی ئەم تهفسیرانه هندی لهم که لیمه به کارهینراوانه مهعنا یه کتر ئەگرته وه.

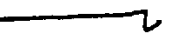
له سهر ئەم ئەساسه لهم ئایه ته پیروژدها زانیانی تهفسیر گه ئی قسهیان کردوه. هه ندیکیان مهعنا ی مه حدود و بی دهره تانیان داوه بهم له فظانه و، هه ندیکیشان مهعنا ی فراوان و دهره تان دارو هه ندیکیشان له گه له نه وه شدا که مهعنا ی گوشادیان بۆ داناون، خستویانه ته بهر چه ند قاعیده و بناغه یهك و هك ئیمامی فهخری پازی وای کردوه و خوی ئی پازی بئ.

به لām هه ندیکیان تهفسیری ئەم که لیمانه یان به شیوه یهکی واقعی کردوه ته وه و هك من نوسیمه و فهرمو یانه ئەم ئایه ته هه مو شتیکی گرتوه ته وه له چاک و له خراب، مه سه لا فهرمو یانه هه رچی (واجب) پیویست بئ له حهقی خوداو حهقی ئینسان خوی و حهقی خهك چ له بیرو باوه و چ له صیفات ی نهفسی و چ له ئیش و کاری دهره کی دا و هكو شایه تیمان و نوژی پوژو زهکات و حهج و غهزاو، مامه له و نیکاح و نه زرو وینه ی ئەمانه، هه موی بهر وشه ی (عه دل) ئەکه وئ، چونکه هه رکه سی قوصور لهم شتانه دا بکا ئەوه هاتوه ئیشی به لای خوی و له حهقی خوا و حهقی خهك دور که وتوته وه. هه رچی ئیشی (سوننه ت) یش بئ، نهفسی بئ یا ماددی و له عیباده تا بی یا له کاروباری خیزانی و کۆمه لایه تیدا یا و هك خو ش ویستنی په هبه رانی به هه رمه ند یا خه رج کردنی دارایی یا چاوپوشی کردن له خهك هه موی بهر وشه ی (احسان) ئەکه وئ. لیژدها دیاره حهقی خزم و خویشیش هه ر بهر (احسان) ئەکه وئ، به لām له بهر ئەوه که خوا زور به بایه خه وه ته ماشای کردوه، به تایبه تی ناوی هینا وه. هه رچی گونا ه و تاوانیش بئ، ئەوه ی به زمان بکری بهر (فحشاء) ئەکه وئ و ئەوه ی به ئەندامه کانی تری لهش بکری بهر (منکر) ئەکه وئ و، هه رچییشی له هه ره نابارو خراپه کان بئ چ له گه له خهكدا بی و چ له خودا هه موی بهر (بغی) ئەکه وئ. بویه ئەمه م نوسیه وه بۆ ئەوه ی به رچاوی خوینده واران ی به ریز پونا ک بئ.

پۆلهم! مامۆستا به دلیکی پی پاک
دهرست پی ئه لئ وه ک و برای چ پاک
پیست ئه لئ خه ودا ی سه رانس هه ر جیهان
نیعمهت ئه لئ ناشه رپژینئ کرا و په نهان
می هه ربه بان له گه له هه مو گی گیان له به هه ر
به تایبهت له گه له نه ته هه وه ی به شه هه ر
فه رمانی داوه به (عه دل) و (ئیحسان)
به که ره م له گه له کۆمه له ی خویشان
نه هیه ی که رده وه له (فحشاء) و (منکر)
له (بغی) ییش هه تا ژین نه بهینه سه هه ر
جا من ئەمانه به یان ئەکه م بو ت
هه تا تی بگه ی مهعنا ی دهرسی خو ت



(عه دل) به مهعنا میانه که کاری
له واجباته کا به وه زعی جیاری
له ئیعنیه کا دا له بیرو باوه و
له واجباتی ئه حکامی به شه هه ر
له حهقی عالهم له دادگه
موی ئی لانه دا به م لا و به ولادا
زنجیره ی ئەمه زوری پی ئی ئه چی
تا پی و ته وای سه ری ئی دهرچی
(احسان) پیویسته له وه ی سوننه ت بی
که مایه ی خه یرو چاکه و په حمهت بی
له عیباده تا له سه هه ر شیه ی دی من
له گه له که س و کار بۆ پیویسته تی ژین
به تایبهت ئیحسان بۆ خزم و خویشان
له وانا چا تر له به بۆ دل ریشان
هه مو ئەمانه مایه ی ئەمانه
مایه ی قیامی دی من و ئیمه ان



(فحشاء) و تکاری که ناپه سهنده
به شه ره ی خه ودا و به عه قلی بهنده
(منکر) هه ر کاری تاوانباری بی
خه و چ نه هینی یه خود دیاری بی
(بغی) به مهعنا سه رکیشی ئینسان
به رامبه هه ر به (عه دل) پوهه روی (احسان)
خه و پهرس هه رچه ند پایه بلن د بی
ئه بی ئاخری روژی به په پهن د بی



ئهم صیغه تانسه خه واهن ئانسان
له خه یرو شه را زور مایه دارن
عه دل سستونی چه رخی بی سستون
عه دالهت نه ما دایه سی سه رنگون
وا له سه هه ر عه دلی نیظامی قودسی
دهوری دائیره ی مه جموعه ی شه مسی
کاتسی ته وازن له به ینا نه ما
زهوی رو ئه چی و ئه پوخنی سه ما
به عه دله ریکی دوو که س له ژینا



لله ئىشى دىئاو لىه ئىشى دىئا
 به عدله ياساى ژيان عدل بۇ سودو ستم بۇ زيان
 بىه هـ زى عدله بىزانىه يىه قىن
 ئىه لىن گورگو مەر پىك هوه ئىه ژين
 كاتى هاتىه نىاو عدالتهت كىارى
 بهشهر روئىه كا بىو بىه ختارى
 بىو زانست و فىهن لىه بىو دارايى
 بىو تنه دروستى و جىهان ئىارايى
 لىه پىاش عدالتهت فهضياىه ئىنسان
 حىصره لىه خولقى پىاوانىه ئىنسان
 ئىنسان وهسىله شىانه لاي خىودا
 پايىه و ماىه يىه بىو سىهرو سىه ودا
 ئىه وهى بهراسىتى نىاو ئىنسانىه
 ئىه زانى ئىنسان بىه ندهى ئىنسانىه
 ئىنسان بىه ئىنسان دىوان رام ئىه كا
 درىن دهى كىوان دل ئىارام ئىه كا
 دوژمنى دژ حال ئىه كا بىه بىرا
 بىراى بىى كىمال ئىه كا بىه چىرا
 به تايىهت ئىنسان لهگىه ل خزانىه
 خىوا فهروىهتى لىه ناو قورئانىه
 (نىامى) ئه وهىه بىه ئىمى قورئان
 بىژى تىا بىمىرى بىه دىن و ئىمىان

ئىه وهىه بىه خىودا نىاو نىا (فحشاو)
 ئىنسان دائىه نى لىه پىزى وه حشا
 زىمانى پىس، زىمان پىس هكان
 ژار فىرئى ئىه دهن بىه وىنسى مىان
 كوفىرو بوختىان و خولقى عىب و عىار
 جنىو و تانىه و توانجى نىابىار
 فىتنىه و ناشىوبه و مىهرو نىان بىرىن
 قىسەى زىان بىه خىش بىو دىئاىا دىن
 مىه موئىمانىه بىه مىه زىمانىن
 دوژمنى خولقى بىو مىه بىه ئىنسانىن
 نىاو (مىك) وه لهگىه وه تىاوان
 غىصب و ئىس تىبلاى مىالى دامىاوان
 درزى جىه ردهى و ئىعدامى نوفىوس
 مىه داوىن پىسى و لادان لىه ناموس
 (بىغى) يىاخى بىون لىه هوى حىق نىاس
 لىه بىاى بىونىه بىو ناسى و پاس
 نىرو دهمىارو مىل لىه حىق لادان
 بىو حىوان ئىشئى نىه وهك بىو ئىنسان
 بىو ئىبلىس ئىشئى كىه و شىه يتانه
 خىودا لامىان دا لىه مىه تاوانانىه
 دهرسى ماموسىتات عدل و ئىنسانىه
 ماىهى خولقى ژىن، بىه مىه ئىمانىه



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ
 بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ
 بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ
 بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

دیوانی مه حوی و کاری تازهی ماموستا مه لاکه ریم

حه سه نی قزلجی

شاعیریکی فارس گوته نی: ((هر تاوی لهم باخه بهری پی دهگا، تازه ترو تازه تری پی دهگا. به لی بنه ماله ی تیگستولگی کوردی باخه و، باخیکی زه نوپرو پر له بهر. بهری سالانی پیشووی ئەم باخه زه نوپره مان دەس کهوت و تام و له زه تیمان چیشت. پیری ته مهن پیروژو لاوی به تین و تاوی زانیاری و ئەدهب ماموستا مه لا عه بدولکه ریمی موده ریس هه وه لئین نه مامی باخی تیگستولگیکی ئەدهبی کوردی به ریگویی کردن و لیگولینه وه ی دیوانی شای شاعیرانی کورد (مه وه وی) ناشت. پاشان وه کو بنه ماله یه کی وه جاج روون کورپه کانی پی گه یشتن و له ژیر چاوه دییری باوکیاندا فیروون و کهوتنه یارمه تی دانی. ئەمجار به هه ره وه زو. به ری نوینی ماموستا مه لا که ریم بهری تازه یان له و باخه پی گه یاند. (دیوانی نالی) شیرین و خوسره وی (خانای قوبادی) یان رازانده وه. ئیستا بهری تازه تر پی گه یشتوو ه که دیوانی (مه حوی) یه.

پیته و به ره که ته ته مهنی پیروژی ماموستا مه لا که ریم. جگه له کاره به نرخه کانی، ئەوه شه که کورپه کانی و راهیناوه به ریگای پاست و رهوانی خویدا برۆن و خیر بو زمان و ئەده به که مان بده نه وه.

ماموستا مه لا عه بدولکه ریمی موده ریس هه ره وه کو هه وه لئین تیگستولگی کوردی یه. هه وه لئین ماموستا و داهینه ری کاری به (کوللیکتیغ) یشه له مهیدانی ئەدهبی کوردیدا. له گه ل کورپه کانی به (گوروپ) و دهسته کاری کردوو ه. فییری کاری به گوللیکتیغی کردوون که له دنیا ی پیشکه وتوودا باوه دوو یا چه ند که س به یه که وه کتیپیک دنووسن یا وه رده گیرن. یا کاریکی تری ئەدهبی و هونه ری و زانیاری ده که ن.

چاوه پروانی ده کرا ئەدیبه و نووسه رو لیگولنه وه ی دیکه، کاری تیگستولگی له ماموستا فیربن. به ریگه ی ئەودا برۆن. پرس و پای پی بکه ن و له شاره زایی وته جره به ی زۆر به نرخ ی ئەو به هره وه ریگرن. به لام به داخه وه تا ئیستا ئەمه نه کراوه. یه که دوو جار لاسایی یه کی ئەو کراوه ته وه. به لام نه گه یشتوو ته راده ی په سه ندا!

ئەوا دیوانی مه حوی به جوانی و پیکو پیکی له چاپخانه ی (کوژی زانیاری کورد) چاپ کراوه و له بایه ی چاپه مهنی کوردی و چاپخانه ی کوژی زانیاری زیاد ده کا. وه کو له لاپه ره ی (8-9) ی کتیپه که دا هاتوو له سالی 1960 وه تا سالی 1977 چه ند ئەدیبه و لی زان، تاک تاک و جوت جوت و، به دهسته خه ریکی کۆکردنه وه و نووسینه وه ی ئەم دیوانه و، بیروپا ده ریپین له باره ی شیعه رکانی دیوانه که بوون. لی ره شدا له گه ل ریزو قه درزانی نی کاری ئەوانی دیکه (که له و جیگه یه دا ناویان هاتوو و پیویست به دوویات کردنه و نی یه، بی گومان به لای ئەوانیش ماموستا مه لا که ریم دیسان شاسواری مهیدانه، چونکه دیوانه که پره له زاوه ی سو فیگه ری و فه لسه فه ی ئیسلامی و ئیشاره بو نایه تی قورئان و حه دیثی پیغه مبه ر که زانایه کی پایه به رزی ئایینی و به رچا و به رین و فره وان ی وه ک ماموستا مه لا که ریم نه بی، دژواره ئەوانه ی بو بچیته سه ر یه ک و ئەو مه ته له قورسانه ی له و شیعه رانه دا هاتوون هه لئین.

سه رچاوه:

رۆژنامه ی باشکۆی عیراق ژماره (18) ئابی سالی 1978.

ئەوه به هیچ جوژی نکولی له وه ناکری که زانایه کی مه زنه و په یکه ری نه مری سه دان سالی دوارۆژمان بو دروست ده کات .

داخی گرانی! ئەهه کرا بو زاتیکی وه که ئەو چه نده ها سیمینار و وتوویژو توویژینه وه له سه ر به ره مه چاپکراوه کانی ولادانی گه ردو توژی ماندویتی له سه ر شاکاره کانی تری، ئەگه ره ره یه ی نه بی کوژیکی ریز لینیانی بو بگریاهه، دهسته دهسته ئەو قوتابیانیه که له خزمه ت ئەو دا فییری زانست و زانی نی ئیسلامی بوون، نووری ئەو بوو به مایه ی ئاواتگه یشتن و گه وره بوونیان چونکه دلنیام ئەو مه لاو زانا ناودارانه ی ئیستای عیراق، به تاییه تی کوردستان و شاری به غداد یا راسته وخو قوتابی ئەو بوون یان قوتابی ئەون. بویه گازانده و گله یی ناراسته یان ده کری هه رچه نده ماموستا چاوه پروانی ئەم جوژه کارانه ناکات و خو ی و ته نی (ئه وه ی ده یکه م و ده ی نووسم ته نها بو ره زامه ندی خوی گه وره یه و به س، خوژگه بمتوانیا یه باشتر خزمه ت به کورد بکه م) به لی ئەمه له کاتیکیدا ئەم قسانه ی ده کرد که زانستیکی ئیسلامی نه ما بوو به چه نده ها قوتابی تیا پی بگه یه نی و له هه ری هه کیکیانا به چه نده ها کتیب دابریژی، سه ره رای نووسین و دانانی چه نده ها شاکاری به نرخ چ به کوردی، یان به عه ره بی، یان فارسی، باس و خواسیکی فیکی نه ما بوو که چه نده ها توویژینه وه لیگولینه وه ی له سه ر تو مار نه کا، به نووسینه کانی دا یاره که زه مهنی ورد و خاش کردوه هیچ کاتیکی به فیرو نه داوه نایه تیکی قورئان نه ما وه که چه نده ها لاپه ره ی به کوردی و عه ره بی له سه ر نه نووسی و هوی دابه زین و (ناسخ و مه نسوخ) هه موو زانستیکی قورئانی خستو ته دوو تووی لیکدانه وه و راقه کردنی. نازانم! باس له چ کاریکی ئەم زانا گه وره یه بکه م

وچانیک له به رده م به ره مه موو شاکاره کانی مه لا عبدالکریمی مدرسی دا

کاوه حاجی عه زیز

نالی مه زن ده فه رموی:

به حری غه زه لم پر له دوپو گه وه ره، ئەمه ما
غه وو اسی ده وی، یه عنی به ته عمیقی بزانه

تا به ده ری ئەو په نده پرتانه یه نه چوین که گوایا ئیمه ی کورد زیندوو کوژی مردوو په رستین، جیی خو یه تی یه که دوو وشه ی ئەمه کداری بو خامه به برشته که ی زانای گه وره و پایه داری گه له که مان (ماموستا مه لا عبدالکریمی مدرسی) بکه ینه مه دالیای زیرو بیکه یین به به رو کیدا. هه رچه نده کاله قه د بالادا نییه و نالی ئاسا، ده ری گه ردی وای ده وی بزانی بو قولایی داچی و بتوانی بچیته بنی ئاوی لیگدانه وه، نه که ده رباره ی هه موو شاکاره کانی چونکه ئەو کاره گرنگه چه نده ها تیژی ماجستیرو دکتواری گه ره که. له بهر



ئەگەر سەرچەم نووسینەکانی کۆبکریتەو دەبێ نایا روژی چەند لاپەرەیی بەریکەوێت؟ دلنایام ئەگەر دەریاوانیکی وەک (مەلا عبدالکریمی مدرس) نەبوا، کێ لەشاکارەکانی نالی و مەحوی و مەولەوی و فەقی قادری هەمەوێند دەگەشت. کە ئەم شاکارانە لە رووی کە لە پوورییەو هیندە بەرز و بەنرخن هەردەم وەک کێو سەرکەشەکانی کوردستان پەنجە بۆ خۆر درێژ دەکەن، بەگەرترین سامانی ئەدەبی نەتەوێ کورد دەژمێردرێن. هەرلەرۆوی کە لە پوورییە کێ مەکتوبات و نووسینەکانی (کاک ئەحمەدی شیخی) دەدیت کە داخمان ناچی بۆ کوردی نووسیوە بەلام بەزمانی فارسی ئەگەر زاتیکی وەک ئەو نەبوا، هەرگیز کەس نەیدەتوانی خۆی لەقەرەبایە، هیندەدی تر کاک ئەحمەدی شیخی موقەدەس کرد و تاجی کوردانەیی نایە سەر سەری بەچار بەرگی قەوارە گەورەو کتێبخانەیی کوردی پێ دەوڵەمەند کردووە. هەر لە بواری کۆکردنەو و ساخکردنەو کە لە پوورییەو، چەند سالی خۆی بە کۆکردنەو



ئەوێ داوێ کورد بە زمانی خۆی فییری ئایین بیئت چی تر لە ریگای ئایینەو کورد نەکرێ بە عەرەب و فارس و تورک.

وێ یەکەم زاناشە کە بەو شیوێ تیرو تەسەلە هەول بەدا کە کورد بە کوردی ئایین فییری بیئت، هەر بەم ریگایەش خزمەت بە نەوێکانی داهاوو بکات، هەربۆ نموونە لە جیاتی گولستان و کتێبە فارسییەکانی تر، ئەرە الناصحین، نزهة المجالس، ماموستا بەهارو گولزارو سەرچاوی ئایین و تازی هەینی و ریگەیی بەهەشت و پەناو سکالو نوری ئیسلام و نامەیی هوشیارو حەجنامەو مەلوود نامەو چەندەها کتێب و نامیلکەیی پێ سوودی تری داناون کە هەر هەموویان پێ بایەخی ماموستا مەلا عەبدولکەریم دەردەخەن، وێ دەیسەلمینن کە چەند دلسوژی هاوینیشتمانی و هاوڕەگەزی خۆیەتی، بانگەشەیی ئەوێ دەکات کە فییری بونی ئیسلام و داب و نەریتی ئایینی و ئامۆزگاریکردنیش ئەگەر بە کوردی بن هیچ تاوانیک بەرپاناکەن، چجای لە پووی فییری کردنیشەو

گوناه نییە هەر لەم بوارەشدا لە جیاتی ئەوێ فەقی و موستەعیدەکانی حوجرەکانی کوردستان خویان بەفتح القریب و دەستەواژە قورسەکانی مغنی المحاج و کتێبە شەرعییەکانی ترەو کە گومان لەوێدانییە زۆر قورس و گرانن خەریک بکەن، ماموستای پایە بەرز شەرعیەتی ئیسلامی بە چوار بەرگەوێ کردی، و دلنایام کە جیگای کتێبە عەرەبییەکانی دەگریتەو و گەلیکیش لەوان پوون و ئاشکراترەو بی چورتم نەک تەنھا فەقی موستەعیدەکانی لیی تیدەگەن بگرە سەرچەم خۆینەرانیشت لیی حالی دەبن. بوو بەبەردی بناغەیی هەموو لیکۆلینەو و تووژینەوێ شەرعیەت بەپێی ریپازی ئیمامی شافعی (خ.ل). هەر لە پووی کاری کە لە پوورو سامانی نەتەوایەتی کوردەو هەولە پێشکۆکانی هەمیشە وەک مانگی چوارە، دەدرەوشینەو و خۆینەرانی کورد پێ بەبایەخ و ئەمەکداری سەیری ئەو هەولانەیی ماموستا دەکەن چونکە هەر لە توانای عەقل و هزر و خامەیی پێ بەبەرشتی ئەو بکەوێتە ساخکردنەو و تووژینەوێ چەندەها دەستنووسی زانیانی کورد، هەر زیڕنگەرێکی وەک ئەو کە بتوانی ئەو گەوهر و زیڕەیی لە دلێ کەلە زانیەکی وەک (مەولەوی) دا دەریکات و خۆینەرانی کورد و عەرەب و فارس

پێ خووشنوود بکات ئەویش ئەم شاکارانەن:

1- عقیدەیی مرضیة 868 لاپەرەیی بە کوردی.

2- الوسیلە فی شرح الفضیلة 830 لاپەرەیی بە عەرەبی.

3- فوائد فوائخ در شرح منظومة فوائخ 400 لاپەرەیی بە فارسی.

هەر هەمووشیان دەریارەیی عەقیدەیی ئیسلامی دەدوین بە شیوێ راست و دروست و فەلسەفیەو ماوێ ئەوێ بلیم کوردوستانیکیی خیر نەدیوی چواربەش کراو، وەلی بەچەندەها زانا و پیاوچاکی وای تیا هەلکەو توون کەبوونەتە سەرەشقی باشەو چاکە بۆ نەوێ دواتر و هەمیشە لوتکەیی خیر و چاکە خوازی ناو کۆمەل بوون نەک هەربۆ کورد بگرە بۆ عەرەب و فارس و تورکیش، لەو بوارەوێ ئەگەر هیمەتی ماموستا نەبوا، وەک چەندەها ناسنامەو کە لە پووری مۆرکی نەتەوێ کورد لە ئاسۆی گەلە کەماندا و ن و بز دەبوون بۆیە دانانی چەند کتێبیکیی بەکەلک کە مایەیی شانازین بۆ گەلی کورد و

ئەو فەتوا شەرعیانەیی کە زانیانی کورد دەریان کردوون لە چەندەها بواری تاییبەتیدا، لە ئاکامدا کارەکی بە ئەنجام گەشت و بیری (1060) لاپەرەیی لە قەوارەیی سی بەرگدا و بەزمانی عەرەبی لە ژیر ناوی (جواهر الفتاوی) لە سالانی 1969 تا 1971 بلوکردوونەتەو کە بەراستی هەر لە توانای ئەو دابووێ ئەم کارە بە ئەنجام بگەینەت بەمەش لە زۆر پووهو گەرترین خزمەتی گەلی کوردی کردووهو لە پووی کە لە پووریشەو ئەو فەتوايانەیی لە فەوتان پزگار کردوون لەمەشدا دەردەکەوئ کە زانیانی کورد هیچیان لە زانیانی گەلانی تری موسلمان کە مەتر نییە ئەگەر زیاتر نەبێ.

چونکە فەتوا دەکردن کاریکی هیندە سانا نییە و چەندەها مەرچی زانستی و توانای زیرەکی و لیها تووی دەوێت ئەگەر بەسەرچەم نووسینەکانی ماموستا بچینەو ئەو مان بۆ پوون دەبیتهو کە هەردەم ماموستا هەولی

سەرچاوه يهكى سوودمه ندىن بۆ ميژووى كورد كه ئەوانيش بريتين له مانەى لاي خوارەو:

1- يادى مەردان بەقەوارەى دووبەرگى ئەستورەو خۆى له 1323 لاپەرە دەدات، وه باس و خواسيكى تيرو تەسەلى لەسەر ريبازو هەلسوكەوتى شيخانى ئەقشەبەندى و سلووكى مريدهكانى تۆماركردوو، سەرەپاي ژيان و بەسەرھاتى شيخانى تەويلەو بيارە.

2- بنامەلەى زانياران: 630 لاپەرەيه تەرخان كراوه بۆ چەندەھا بنەمالەى بەرپۆخواوەن فەزلى و چاكەخوازو دلسۆز بۆ ئەتەوہى كورد.

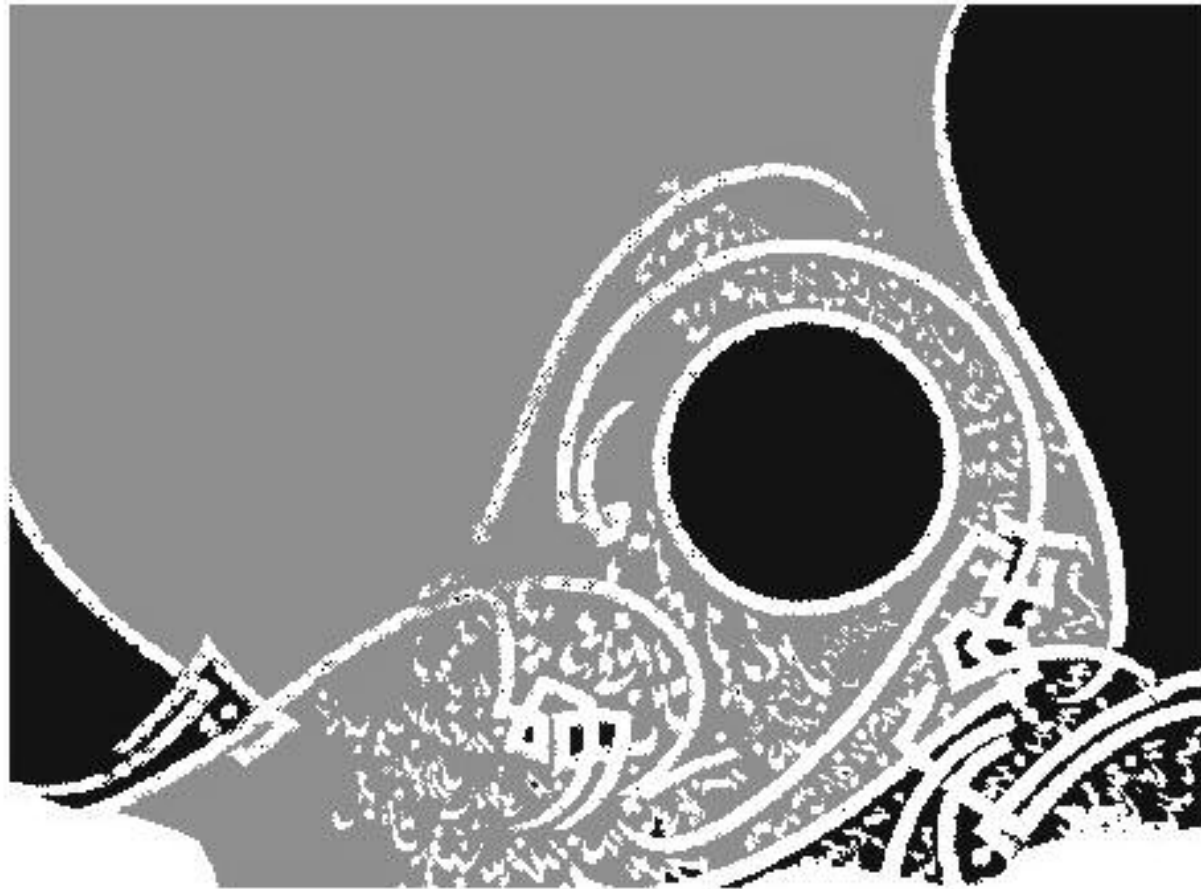
3- علماؤنا فى خدمه العلم والدين: 866 لاپەرەيهو بەزمانى عەرەبى، ئەم كتيبه ناوازيه باسى گەلێك له زانايانى كورد دەكات كه خزمەتى ئايينى ئيسلاميان كردوو له جيهاندا ئيترايا بەوانە بيژى بيت يان بە نووسين.

مامۆستا مەلا عبدالكريم خۆشى بەچەند دەستنوسى زانا بەرزەكانى

هەر ئەوەندە دەلیم بەسە بۆ گەرەبى مامۆستا مەلا عبدالكريم كه تەفسیری هەر (30) جزمى قورئانى پیرۆزى بە زمانى كوردى و عەرەبى كردوو ئەویش بەم جۆرە.

1- تەفسیری نامى (3) كه حەوت بەرگەو له قەوارەى (3778) لاپەرەى گەرەدایە.

2- مواهيب الرحمن فى تفسير القران به عەرەبى ئەميش هەر حەوت بەرگەو خۆى له (3292) لاپەرە دەدات. وه هەردوو تەفسیرەكەش له يەكتر جياوازن و بەهيج شيوهيهك ريبازو ئامانجيان نەگرتووہ يان راستر بلين هيچيان، وەرگيردراوى ئەوى تريان نييهله كۆتاييدا عەرەب واتەنى (مالايدرك كله لايترك كله) ئەگەر هەندى نووسينى مامۆستام بير چووبن ئەوہ هيچ له گەرەبى ئەو كەم ناكاتەوہ، بۆيه دەلیم خەرمان بەرەكەت. خيرو بەرەكەت.



ئيسلامەوہ خەريك كردووہو ليكۆلینەوہشى لەسەر كردوون و وەك:

1- المواهيب الحميده فى نظم الفريده. دووبەرگە له دانراوى (ئيمام سيوطى) يه باسى زانستى ريزمانى عەرەبى دەكات (نحو صرف).

2- صفوه اللالى من مستصغى الامام الغزالي: باسى زانستى ئصولى فقيه دەكات، بريتيه له (522) لاپەرە. وەجیگای باسە ئەم زاتە چەندەھا دانراوى بە زمانى عەرەبى هەن بۆ نمونە (1) رسائل العرفان فى الصرف والنحو والوضع والبيان 220 لاپەرەيه. (2) رسائل فى المنطق والحكمه 283 لاپەرە.

(3) جواهر الكلام فى عقائد اهل الاسلام (270) لاپەرەيه وەچەندەھا ناميلكەى ترى وەك فهم الاسلام- نور الاسلام- رساله ارشاد الناسك الى المناسك نور الايمان.. هتد. حەز دەكەم له كۆتايى باسەكەمدا بە شيعرێكى شاعيرێكى كورد (2) كۆتايى بەباسەكەم بەيتم كه دەلى.

بەلگەيهـ بـۆ رۆژى پوون تيشـكى هـەتاو
بـۆ پەسەندى گول بەسە بۆنى گولواو

پەراويز:

1- له زمانى خۆيهوہ له مەنزىگای حەزرتى شيخ عبدالقادرى گەيلانى له شارى بەغداد (جیگای تايبەتى خۆى) بيستومە.

2- شيعرى هەژار موكرىيانى يه.

3- نامى: نازناوى هۆنراوہى مامۆستا (مەلا عبدالكريمى مدرس) ه بە واتاى (ناودار، نامدار) ه.

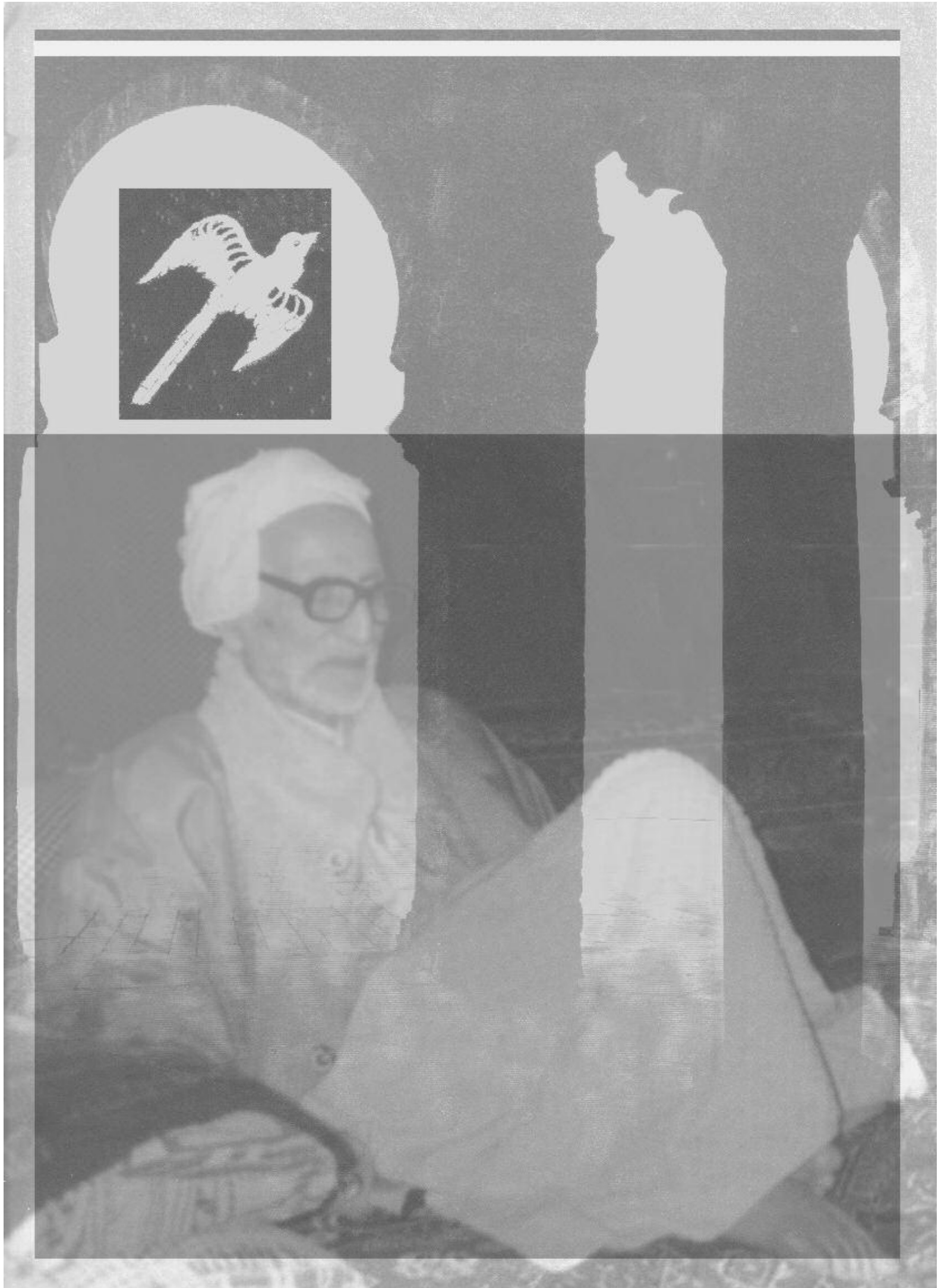
سەرچاوه:

كەلەپوورى كورد

كۆفاريكى كەلەپوورى و فۆلكلۆرى وەرزيه كۆمەلەى كەلەپوورو فۆلكلۆرى كورد له سلیمانى

دەريده كات.

ژماره (11) ئەيلوولى 1997 ل 136-143

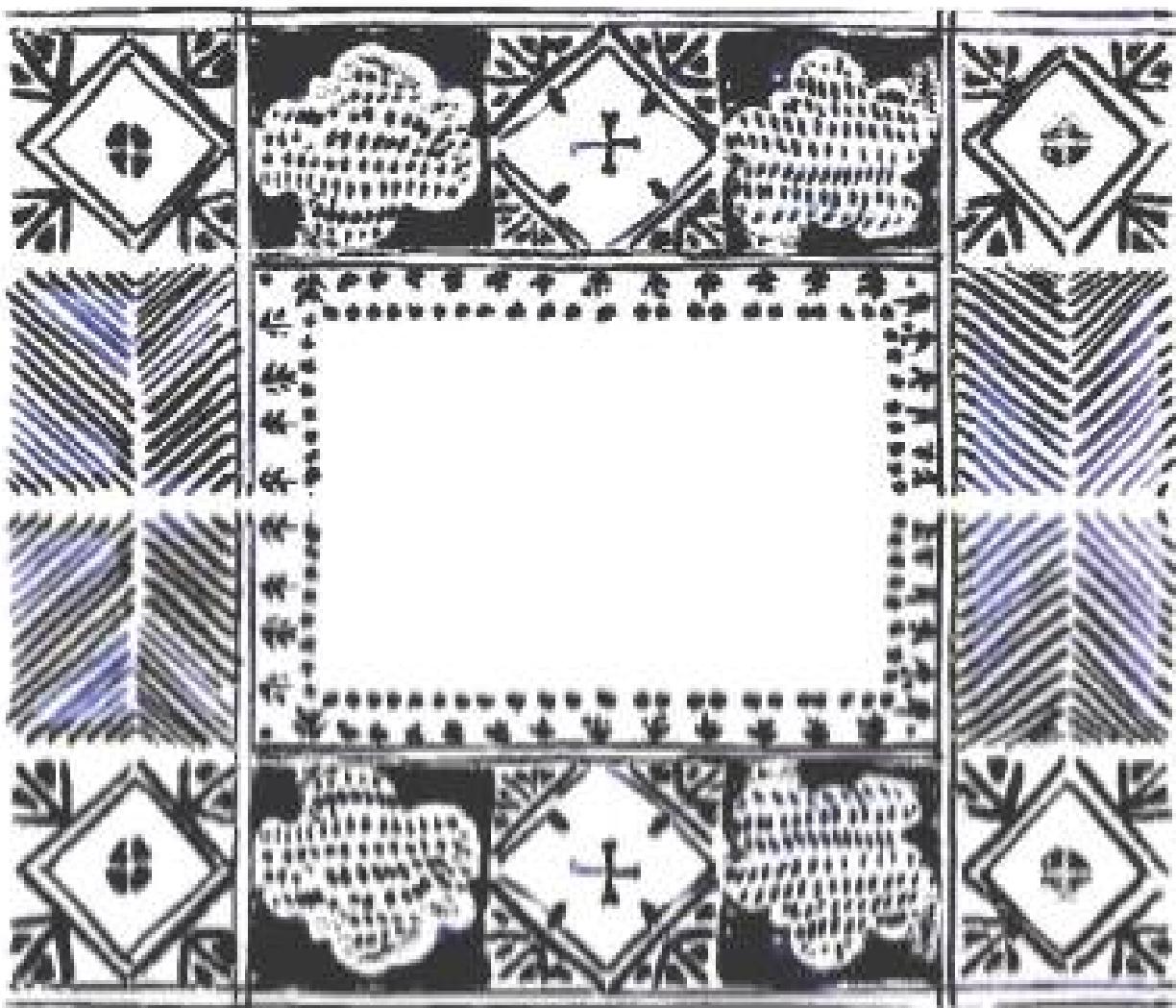


تیشکیک بۆسەر

دیوانی مه حوی

نووسینی : عمر معروف برزنجی

هه موو بیر کردنه وه یهك به مه بهستی بوژاندنه وهی سامان و كه له پووری نه ته وایه تی و گه پان و پشکنین له پیی بژارو ساخ کردنه وه و بهرچا و خستیاندا کاریکی تا بلئی سهنگین و به هاداره و جیبه جیکردنیشی ئه رکیکی گرانى شاره زایانی ئه م به شهیه، له م بارهیه وه بنه ماله ی زانای ئایینی (مه لا



عه بدولکه ریمی مدرس) و چه ند پسی پۆریکی تر جئ ده ستیان دیاره و گه لی تیکیستی شاعیره به هره مه نده کانی کوردیان راست کردو وه ته وه له ئه نجامی ماندو بوون و تاوتوو کردنی چه نده ها ده ستنوو س و په ره کاغه زی پوو او دا راستی یان هه لئینجان دووه. دوا به ره مه میش که له خانه ی ئه ده بی کلا سیدا جئ ی تاییه تی بۆ ته رخا ن کرا وه کۆ کردنه وه و لی کدانه وه ی شاعیره کانی (مه حوی) (1906-1830). جا کاریکی وا به نرخ و بایه خدار له گه ل گرنگی و په نجی لی کۆ له ره وه کاندای هیشتا ریی له خوینده وارن نه گرتوو که به چاویکی تیژی سه رنجه وه تی بروانن و تا راده یه کیش تیشکی پیویست بجه نه سه ر هه ندی

لایه نی. له پییش هه موو شتی کدا کاک (مه مه دی مه لا که ریم) له پییشه کیه که ی دا په لی بۆ رستی ک مه سه له ی هونه ری و فیکری و هه لویستی پۆژانه ی شاعیر هاویشتوو که له راستیدا بۆ زۆر به یان توانیوه تی که به وردی و لی کدانه وه یه کی زانستیانه وه به ره و رویان بجئ و هه ندی ته پوتۆزی رۆژگاریان لی به کینی و دیوی راسته قینه ی شاعیر بۆ نه وه ی ئه مپۆمان ده ربخات، به تاییه تی ئه و به راورده ژیرانه ی که له نیوان (نالی 1800-1856) و مه حوی دا کردو وه تی و په نجه درێژ کردن بۆ ناستی بی ری نه ته وایه تی و با وه پوون به چه ند پو پوویکی ژیان له شاعیره کانی مه حوی دا و سه رکه وتنی نالی له م بواره دا. به به لگه ی پیویستی شه وه نالی وه ک لوتکه یه کی هه لکش و ده ر خستوو که هیچ شاعیریکی ئه و قوتا بخانه یه نه یه توانیوه که به لایدا گۆزه ر بکات، له م باره ی شه وه ئه و بۆ چوونه ی (کاکه ی فه للاح) ی هه لوه شان دو وه ته وه که به بی به لگه وای نیشان دا وه که مه حوی له ریزی پییشه وه ی نالی دا بووه، که دیاره ئه مه ییش رایه کی نه زۆک و په رگرتووی عاتیفه یه کی پووته و له بهر تیشکی سه رنج و به راورده کانی کاک (مه مه د) دا خۆیان به پیوه ناگرن و ئه تلئیسینه وه، چونکه جیهانی نالی و ئاسۆی بی ری و تیروانیی به رامبه ر به پۆژگارو دیاره جیا وازه کانی سه روشت و سه رجه م ئه م گه ردوونه به رینه هینده فراوان و په ل و پو داره که نو قته ی به راورد نایینریت له گه ل شاعیرانی تردا و (شاعیره کانی نیشانه و په رمزی شیعی هه ره به رزی سه رده می خۆی بووه، بۆیه بووه به مامۆستای شاعیر. راستی وایه که کاکه ی

فه لاح رایه کی هینده سارد و سه رو بی بناغه ئه خاته رو هه روا به کزۆله یی و ده ست به تالی به بی به لگه و نمونه به جئ یان نه هیلی. چونکه مه سه له یه کی وا گرنگو هه ست پیگرا و ئاتا جی به لگه یه.

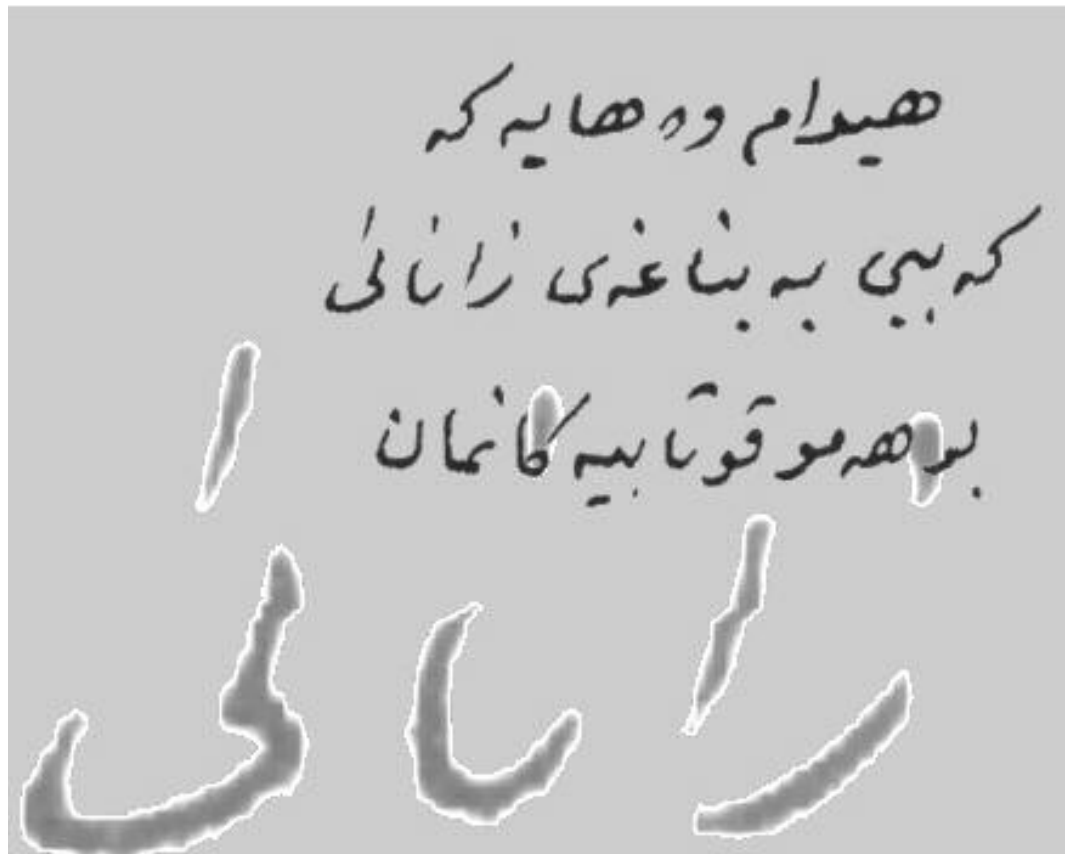
کاک مه مه د له پییشه کی یه که یدا به بی ئه وه ی پیویستی یه کانی ئه م سه رده مه ناچار بکا زیاد له جاریک پووره هه نگی مه سه له یه کی ئایینی و روژاندوو وه جاریکی تریش کینه ی نیوان ته ریه قته ی قادری و نه قشبه ندی زاخا و دا وه ته وه و به بی په روایش خۆی له ریزی دووم دانا وه دارکاری هه لگرانی ته ریه قته ی قادری کردوو وه به نمونه و پیشره وانی خراپه کاری ناوی بردوون. که و ابزانم سه ره تانکی کردن له گه ل مه سه له یه کی وا چه رو ئالۆزو به یه کا چووی ئه م ریبازانه به چه ند سه رنجیکی سه ری یی و ساکار مرۆف ناگه یه نیته ئه و په ری مه به ست و له توانیدا نی یه که سه رجه م په ل بهاویژی بۆ کرۆکی بیرو و هه لویستی پۆژنه یان، به نوو که قه له میکی درشتی یه کی که به به دکارو ئه وی

تر به فریشته و په پوله ی سه ر زه مین ده ستنیشان ناکریت، نه خوازه لا بۆ یه کیکی وه ک مامۆستا موحه مه د که گۆشکراوی با وه ریکی پییشه که وتن خوازانیه و له به رژه وه ندی کئ یه که له م ژیا نه جه نجال و به یه کا چووه دا به رگری له مه سه له یه کی ده رویشی بکا و باس کردن و پیا هه لئانی هه ر کامیکیان چ سوودی ک ئه گه یه نی به نه وه ی ئه مپۆو له وه به ریش چی یان کردوو بۆ نه ته وه که یان؟ به لای منه وه ئه م دوو ریپه وه له پۆژگاری کدا چه که ره یان ده کردو په لیان هاویشت که ناستی لی کدانه وه و ئاسۆی بی ره که زی ئه بیرو و تیگرا و لات بالی دوا که وتن و نه هاهمه تی به سه ردا کیشرابوو. وه ک کاک



مەھمەدیش ئەلنى كە (ھەولنى زۆرۇ بە تىنى عوسمانى يەكەنىش بۇ سېر كىردنى مېشك و بىرى خەلك و ھەلخەلە تاندن و خالافاندىان لە رىگى پىشتىوانى كىردنى بىرى سۆفىيەتى دەرويشى يەو كە لەو ھەموو دەسگروىيى كىردنەى شىخەكان و تەكپىو خانەقا بۇ كىردنەو ھەموچەو مانگانە بۇ بىرنەو ياندا دىارى ئەدا)⁽⁴⁾ لەگەل ئەمانەيشدا ھەلگىرانى ئەم رىبازانە لە كەسانى دلسۆزۇ رەوشت بەرزو دەروون پاك بەدەرنىن بەلام ھەردوولا ئەگەرىنەو بۇ يەك سەرچاوە كە برىتى بوو لە كۆمەل گىردكىردنەو ھەو خوش خۆرى و نىشتەجى بوون لە ساىەى سىبەردا، بە تايبەتى لەسەر دەمى مەھوى دا ئەم مل ملانى يە تىنى سەند، شىعەرەكانى مەھوى دژى قادىرەكان و پاوودونانى مەھوى و كەسانى تر لە لاىەن قادىرى يەكەنەو ھەموويان گىرئ درابوون بە تاللىكى گىرئى تايبەتى كە ھەر بەرەبەكەيان ئەيان وىست تەنھا خانەقاكەى خۇيان بناسرئىت و پشت بىرئىتە شوپننى ترو پاكىشانى ھەستى ئەو ساويلكانەى كە لە ناوچە جۆرە بە جۆرەكانى كوردستانەو بە دىارى و ھىزە پۇنەو پويان لە سلئمانى

نەكردو ھەو تەو ھەو يان بەرژەو ھەندى يە تايبەتى يەكە وەك ناووشىر تىكەل بە بىر كىردنەو ھەو بوو ھەو كىردنەو ھەو خانەقا يەك لە لاىەن سولتەنەو ھەو ئىلھامى ئەو شىعەرەى پى بەخشىو ھەو. كاك مەھەد وى لىكداو تەو ھەو كە مەھوى رەنگە وىستبئىتى لە پالپىشت گىرتنى ئەمانەدا بەسەر دوزمانى شارەكەى دا زال بئى، بەلام گەر مەسەلەكە و ابئى و بۇچوونەكەى نووسەر بسەلمىنئى ئەو نەمەبىن و خۇنەگىرتنى ماناى ھەلوئىستە لە بىرى شاعىردا و ستايشى زولمى گەورەى بۇ لئدانى زولمى بچوكترو ھەر ئەبئى بگەرىنەو ھەو بۇ مەسەلە تايبەتى يەكە كە برىتى يە لەو ھەو لەو كاتەدا (خانەقا يەكەيان) لە سلئمانى بۇ كىردو تەو ئەو تە ئىستا بە خانەقاى مەھوى بەناوبانگە، مەعاشىكىشى بەناوى خزمەت كىردنى ھەژارانەو بۇ بىرئەو تەو. يان وەك نووسەر دەرى خستو ھەو كە شاعىر ستايشى (ھەمە عەلى قاجارى) كىردو ھەو كە پىشەرەو ھەو فەرمانزەو ستەمكارەكانى ئىيران بوو ھەو چاوى چەندەھا خاوەن بىرى ئازادى ھەلوئىو ھەو زەبروزەنگى ھەموو كوچە يەكى گىرتو ھەو تەو.



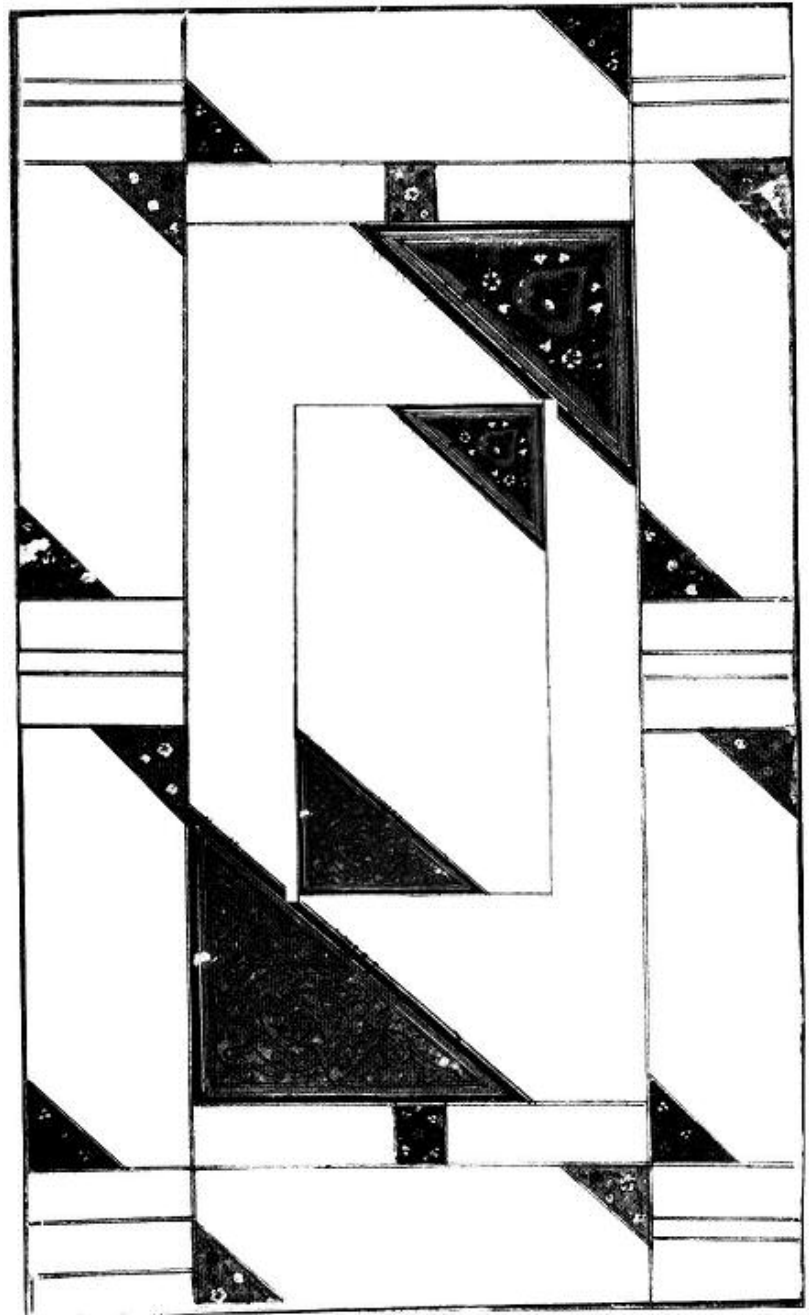
لىكۆلەرەو ھەو ھەو كەل ئەو كۆشش و رەنجەى كە داويانە لە پىناوى سەر كەوتنى كارەكە ياندا بەلام لە ھەندىك لاىەنەو توشى ئالۆزى و لىكەنەو ھەو دژ بە يەك و وشە تر جاندىن و دووبارە كىردنەو ھەو ناپئوىست بوون بۇ وئىنە لە (ل11) دا بۇ وشەى (بەكول) و ايان داناو ھەو و اتاكەى بە (تەواوى) يە كەچى ھەر لە پەنا ئەم وشە يەدا بۇ وشەى (بە كولى) نووسراو ھەو (بە يەكجارى) كە ئايا جىواوزى نئوان (تەواوى) و (بەكجارى) چىن، ئايا وشە يەكەيان لە چەند شوپنىكدا مانا لىكداو تەو ھەو پئوىست نىن و زىادە پئوى و قەبە كىردنە وەك لە (ل31) دا وشەى (ئىما) بە ئىشارەت لىكداو تەو ھەو كەچى لە (ل35-213) دا چەند جارئىكى تر نووسراو تەو ھەو. لە (ل31) دا بۇ وشەى (طەرىقەت) و تراو ھەو (پىگە صوفىيان بۇ خواناسى) (طەرىقەت) و اتا (رىگا) لە (ل8) دا بۇ (مەنصورى ھەللاج) چەند دىرىك نووسراو ھەو كەچى لە (ل34) دا جارئىكى تىرىش دووبارە كراو تەو ھەو، نەك ھەر ئەمانە بەلكو لە لاپەرەكانى (35-152-39) و اتاى ئافتاب لىكداو تەو ھەو بە خۆر. لە (ل203) دا بەسئى دىر دەربارەى (ئەسفەندىار) زانىارى يان بە دەستەو ھەو داو ھەو... بەھەمان شىو ھەو لە لاپەرەكانى (203-235) دا

نووسراو تەو ھەو، لە (ل193) دا مئىژووى ئەفلاتون خراو تەو ھەو پوو بۇ جارى دوو مەيش لە (ل246) دا باس كراو تەو ھەو، لە لاىەكى ترەو خۇيان خەرىك كىردو ھەو بە لىكەنەو ھەو ھەندى وشە كە پئوىست نىن وەك لە (ل50) بۇ وشەى (كوكب) (ئەستىزە) نووسراو ھەو. (ل128) وشەى (نار) بە (ناگر) لە (ل237) دا (شمس) بە (پۆژ) يا وشە يەكەيان لە دوو شوپنىدا بەچەند مانا يەكى جىواوز لىكداو تەو ھەو ھەو لە لاپەرەكانى (86، 95، 184) دا وشەى (جىلوھ) يان بە (دەر كەوتن) لىكداو تەو ھەو كەچى لە (ل139) دا و توپانە (جىلوھ) و اتا تىشكەنەو ھەو، بۇ ئەم وشە يە گەرامەو ھەو بۇ دىوانى نالى (ل10) كە مامۇستايان (مەلا عەبدولكەرىمى مودەرىس) و (فاتىح عەبدولكەرىم) و (مەھەدى مەلا كەرىم) ئامادە يان كىردو ھەو رىكەيان خستو ھەو بۇم دەر كەوت كە لە (ل75) دا وشەى (جىلوھ) يان بە روناكى نىشانداو ھەو.

لىكۆلەرەو ھەو ھەو كەل لە ھەندى شىعەردا ھاتوون كە چەند وشە يەكەيان گۆرپو ھەو كوردى يەكەيان نووسىو ھەو ھەو كە لە (ل335) دا شىعەرى (شىخىك ھەمەو ھەندىكى ئەدا و عەظ و نەصىحەت) وشەى (و عەظ) كراو ھەو بە (پەند) كە ھەلە يە و لە چەندان دەستنووسى كۇندا كە ئىستا لە بەر دەستان (و عەظ) تۆمار كراو ھەو، عەلئەدەن سەجادى يىش لە كاتى خۇيدا لە كئىبى (مئىژووى) ي ئەدەبى كوردى ھەر ھەمان وشەى (و عەظ) بە كار ھىناو ھەو، بۇ زىاتر بە راوردىش گەرامەو ھەو بۇ

ئەكرد. نووسەر لە لاىەكى تىرى پىشەكەى يەكەى دا دەربارەى مەھوى ئەلئى (سەرەپاى بەھرى شاعىرى يەتە يەكەى خاوەن نەفسىكى ياخى شۆرپىگىرپو دەروونىكى سەر كەش بوو ھەو لە سلئمانىشدا ژباو ھەو كە مەيدانى ئەو ھەموو ناكۆكى و زۆر نابازىبەى نئوان ھەق و ناھەق و زولم و دادبوو ھەو پاستە شاعىر زۆر جار قسەو رەفتارى كەسانى تىرى بۇ قووت نەچو ھەو بەبئى ترس بەرەنگارى كىردوون و ئازايانە دەردە دلى خۆى ھەلپشتو ھەو، بەلام لەگەل ئەمانەيشدا لە دوو توپى شىعەرەكانى دا ھەندى جار بەرزو نزمى لە ھەلوئىستى دا ئەبىنرئى و شتى بچووك گەورە كراو ھەو لە بەر دەم زولمى گەورە دا چا و نوقىنراو ھەو، ئەگىنا لە كاتىكدا شاعىر شالو ئەباتە سەر قادىرى يەكان و تاوانباريان ئەكا بەو ھەو كە كىردو ھەو كانىان سوودى دنياىى تياىە و دەرچوونە لە رىرەو ھەو ئابىن نەببو بەھەمان شىو ھەو ئەم شالو بەرەو ژوور تىرىشى بگرتا يەو ھەو؟ تۆ بلىى (سولتان عەبدولھەمىدى عوسمانى) لە ژئىر پەردەى ئابىندا راوى بىرى دروستى نەكردبئى و دەستى بە ئابىنەو گرتبئى، ئەى بۇ شاعىر پارچە شىعەرىكى ناوازەى بۇ تەرخان كىردو ھەو چەپلەى سەر كەوتنى بۇ لئداو ھەو لە بەر پو ھەو ئابىنى يەكەى، ئەى خۇ تەرىقەتى قادىرىش بە ھەمان شىو ھەو خۇيان بە پىشەرەو ھەو رىبازىكى گونجاو زانىو ھەو با پىرانىشيان جئى متمانەو ھەو پىروى زۆبەى جەماو ھەو كوردبوون لەو كاتەدا بۇ لە پىلار تىگرتندا سلى

چاپی یه که می دیوانی مه حوی که سالی 1992 چاپکراوه بوم دهر کهوت که له (73ل) دا نووسراوه (وه عظ) له لایه کی تره وه نه بوايه ماموستایان له وه ناگادار بونایه که نه و شهیه له زوربه ی شیعره کانی (مه حوی) دا هاتونه ته کورپی و دیارده یه کی تازه کوورنه یه به نیسبهت سرجه م شیعره کانی یه وه. له (93ل) دا بوم شیعره که ی (گوران 1904-1962/11/18) که نه لئی (به لئی دیاره له ناو قهومی به سیئا قه دری سنه تکار، وه کو عه کسی قه مهر وایه له ناو حه وزیکی لیخندا) هه لکی شراوه و کراوه به وه کو عه کسی قه مهر وایه له ناو ناویکی لیخندا لیره دا نازانم وشه ی (هون) بوم کراوه به (ناو) لیکوله ره وه کان له (550ل) دهر یاره ی نه و شاعیر نووسه رانه ی که له سه ر مه حوی یان نووسیوه هاتونه ته سه ر شیخ نه حمه دی شیخ غه نی (فهوزی) و (13) و توپانه که شاعیر به بونه ی دهر چوونی دیوانی (حه مدی 1876-1936) یه وه چه ند به یتیکی بوم وتوه و به شان و بالی مه حوی شیدا هه لداوه، دواییش شیعره که ی (فهوزی) یان به که چ و خوری و دستکاری بلا و کردوته وه، جاری پیش هه موو شتیک فهوزی نه م شیعره ی به بونه ی دهر چوونی دیوانه که ی حه مدی یه وه نه یه، به لکو پیش نه وه ی بیر له چاپدانی شیعره کانی بکریته وه نه م شیعره له لایه ن فهوزی یه و دانراوه، له کاتیکیشدا که بنه ماله ی حه مدی داوایان له خوالی خوشبوو



(ماموستا نجم الدین مه لا 1898-1962) کرد بوم نووسینه وه ی نوسخه یه کی ته وای شیعره کانی... ناویراویش له ماوه یه کی که مداماماده ی کردو به پیویستیشی زانی که نه و شیعره ی (فهوزی) بخاته ناو دیوانه که وه تا له گه لیدا چاپ بکریت به لام له کاتی چاپ کردندا له بهر هه ر هویه که بوو له دیوانه که دهرهاویژراوه، له م باره یه شه وه ماموستا نجم الدین مه لا گله یی یه کی توندو تیژی به بونه ی دهر چوونی دیوانه که وه له پوزنامه ی ژین دا بلا و کردوه ته وه به

ناونیشانی (سکالایه ک) و په نجه ییشی بوم شیعره که دریز کردوه و به ریگیش خستویه تی یه سه ر لاپه ره کانی پوزنامه ی ناویراوه، له لایه کی تره وه لیکوله ره وه کان شیعره که ی (فهوزی) یان دستکاری کردوه، له دیپری یه که مدام وشه ی (صاحب) یان گورپیوه به (خاوه ن) له دیپری دووه میشدا وشه ی (گوجان) ی کوردی یان کردوه به (چوگان) ی فارسی له گه ل نه وه میشدا نه م شیعره جگه له وه ی که له چه ند دستنوو سیئا تومار کراوه.. بوم یه که م جار له پوزنامه ی (ژین) ی ژماره (1374) ی پوزی (1957/12/19) دا به ته وای بلا و کراوه ته وه و راست و ابوو که لیکوله ره وه کان بچوونایه وه سه ر نه و سه رچاوه یه و به ته وای بخرایه ته به رچاوه.. بوم زیاتر زانیاری دهر باره ی وشه ی چوگان و گوجان گه رامه وه بوم چه ند سه رچاوه یه ک بوم دهر کهوت که به کاره یئانه که ی شاعیر راسته و مه و دایه کی فراوانتری هه یه، بوم وینه (فه رهنگی نه میر که بیر) که به فارسی یه و له واتای وشه ی (چوگان) دا نه لئی:

از ورز شهای باستانی و ملی ایران است که نخست از ایران بهندو از انجا به انگلستان و ممالک دیگر اروپا سرایت کرده است. چوگان سواره راری چمنی از (250 تا 300 متر) بازی میکنند و در هر دسنة 4 سوار شرکت دارند. بازیکنان بوسیله چوگان دو سر بطول 1.30 متر که قابل تا شدن است گوی (توپ مخصوص) از بطرف دروازه صریف (میرانند)⁽¹⁶⁾ و اقا نه و شهیه دووره له مه بهستی شاعیرو به زوری بوم جوره یاری یه که به کاردیت، به لام زانی کورد (توفیق وه هبی) له فه رهنگه که یدا له باره ی وشه ی (گوجان) وه نه لئی⁽¹⁷⁾:

gochan : staff. crook
pola- stic. Hockey. Stick

که لیره دا بومان ناشکرا ده بیئت که نه و شهیه فراوانتره و نه و واتایه ش نه به خشی که مه بهست گوجانی دهسته، له هه مان کاتیشدا بوم یاری هوکیش به کاردیت. جا لیره دا به کاریکی له باری نه زانم که شیعره که به راستی و بی دستکاری بلا و بکه مه وه:

گهرچی نالی و کوردی و سالم له دهوری ماضی یا صاحبی دیوانی عالی بوون له شیعری کوردی یا گوپی سه بقت هه ر له ناو ماوو مه حوی پی ی گه یشت خستیه مه یدان به جئی هیشت له عه صری ثانی یا دایه بهر گوجانی ته شبیهو به لاغته رای فراند نه و به یان و ئیستیعاره ی و له شیعری حه مدی یا

له باره ی سه رچاوه ی نه م دیوانه وه کاریکی

پیویسته که په نجه بوم لاپه ره (هوت) ی کتیه به که رابکیشم که بوم میژووی ژیانی مه حوی و تاری (ناوهنده نه ده بی یه کی نالوزو ژیانی نه ده بیمان کراوه به سه رچاوه که له کاتی خویدا له ژماره (2) ی پاشکوی عیراقی پوزی 1977/4/21 دا بلا و کراوه ته وه، له کاتیکدا که گه رامه وه سه ر نه و وتاره و به راوردم کرد له گه ل نه و میژووه ی که کاک نه حمه د نووسیویه تی به زووی بوم ناشکرا بوو که ناویراوه به بی مونسه به و پیویست قوت کراوه ته وه و یه ک (پیست) سوودی لی وه نه گیراوه چونکه نه و وتاره خالی یه له ساکارترین زانیاری و نازانم ناو هیئانی له م کتیه به دا بوچی بی، توبلیی ته نها مه بهست رازی کردنی سه رجه م نه وانه بی که دورو نزیک په یوه ندی یان به شاعیره وه هه یه؟ جا گه ر وایی له م حاله ته دا به کاره یئان و ناویردنی سه رچاوه نرخی نامیئی و له فرمانی سه ره کی خوی پوت نه کریته وه و نه بیته نامرانیکی رازی کردن نه ک ریئمای کردنی نووسه ر.



سەرچاوهو پهراویزهکان:

- 1- جگه له بڼه‌ماله‌ی زانای ناودار (مه‌لا عه‌بدولکه‌ریمی مدرس) چه‌ند پسی‌پو‌پکی تری وه‌ک دکتور مارف خه‌زنه‌دار له‌م مه‌یانه‌دا به‌ره‌می په‌نگینیان هه‌یه.
- 2- برونه‌ دیوانی مه‌حوی- له‌ چاپکراوه‌کانی کو‌پی زانیاری کورد- به‌غداد 1977.
- 3- برونه‌ دیوانی نالی فه‌ره‌نگی نالی لی‌کو‌لینه‌وه‌ ساغ کردنه‌وه‌ی -دکتور مارف خه‌زنه‌دار- له‌ بلاوکراوه‌کانی ده‌زگای رو‌شنی‌یری و بلاوکردنه‌وه‌ی کوردی- به‌غداد 1977 لاپه‌ره (8).
- 4- برونه‌ پی‌شه‌کی دیوانی مه‌حوی لاپه‌ره (14).
- 5- هه‌مان سه‌رچاوه‌ لاپه‌ره (11).
- 6- سو‌لتان عه‌بدولحه‌مید ماوه‌ی 32 سال فه‌رمانه‌وه‌ی کوردی.
- 7- برونه‌ دیوانی مه‌حوی (ل-245).
- 8- هه‌مان سه‌رچاوه‌ لاپه‌ره (6).
- 9- برونه‌ دیوانی مه‌حوی- به‌شی فارسی (ل534).
- 10- برونه‌ دیوانی نالی- لی‌کو‌لینه‌وه‌ لی‌کدانه‌وه‌ی (مه‌لا عه‌بدولکه‌ریمی مدرس) و فاتیح عه‌بدولکه‌ریم له‌ چاپکراوه‌کانی کو‌پی زانیاری کورد - به‌غداد 1976 (ل75).
- 11- برونه‌ می‌ژووی ئه‌ده‌بی کوردی- چاپی یه‌که‌م به‌غداد (1952)
- 12- دیوانی مه‌حوی- چاپی یه‌که‌م- چاپخانه‌ی حکومه‌ت 1922 (ل73).
- 13- فه‌وزی ناوی شیخ نه‌حه‌دی کو‌پی حاجی شیخ غه‌نی‌یه‌ سالی (1310) ی کو‌چی له‌ سلیمانی هاتو‌ته‌ دنیاوه‌، ژبانی به‌ موچه‌خوری می‌ری به‌سه‌ر بردووه‌، گه‌لی له‌ به‌ره‌مه‌کانی له‌سه‌رده‌می شیخ مه‌حمودی نه‌مردا له‌

پو‌ژنامه‌کانی بانگی کوردستان و پو‌ژی کوردستاندا بلاوکراونه‌ته‌وه‌، مامی شاعیری ناودار (شیخ نوری) (شیخ صالح) ه، له‌ پو‌ژی (9) ی شوباتی 1958دا له‌ سلیمانی کو‌چی دوایی کردووه‌، له‌ لی‌کو‌لینه‌وه‌یه‌کی تایبه‌تیدا له‌ شیعه‌کانی ئه‌کو‌لینه‌وه‌. ماموستا نجم الدین مه‌لا. به‌ بۆنه‌ی کو‌چی دوایی شاعیره‌وه‌ وتویه‌تی:

گولی مه‌عاریف چووه‌ خاکی تار

گولزار خاموشه‌ بی نه‌غمه‌و هوزار

بو‌ ئه‌م شیعه‌ برونه‌ ژین ژ 1381 پو‌ژی (13/2/1958)

14- دیوانی هه‌مدی- چاپخانه‌ی ئه‌سه‌د- به‌غداد 1957.

15- برونه‌ ژین ژ (1374 پو‌ژی 19/12/1957، نووسه‌ر ئه‌م وتاره‌ی

به‌نازناوی (کامه‌ خول شیخ بزه‌ینی) یه‌وه‌ بلاوکردووه‌ته‌وه‌و ناوه‌ راسته‌قینه‌که‌یم له‌ کاتی خو‌یدا له‌ ماموستا نجم الدین مه‌لا بیستوه‌ که‌ خو‌یه‌تی....

16- برونه‌ فه‌رنگ امیر کبیر- تالیف محمد علی خلیلی و علی اصغر

شمیم - موسسه‌ مطبوعاتی امیر کبیر- چاپ اول- زمستان سال 1334 شمسی (ل180).

17- برونه‌ : A Kurdish – English Dictionary

by: Taufiq Wahby- C.J. Edmonds

Oxford university press 1966

Printed in great Britain -p55

گو‌فاری

رو‌شنی‌یری نو‌ی

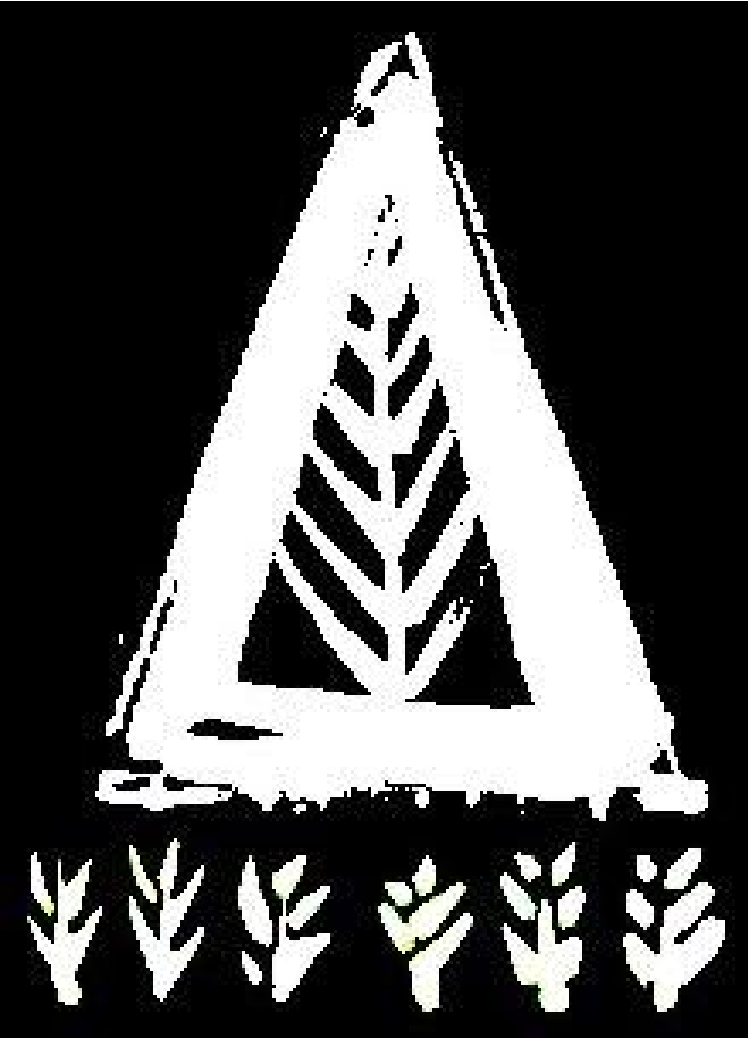
ژ 68 حوزه‌یران و ته‌موز

1978

**عه‌بدولکه‌ریم ئه‌لموده‌ریس
چرایه‌که‌ که‌ کو‌ژانه‌وه‌ی نیه‌**

ره‌نوف عوسمان

ماموستا عه‌بدولکه‌ریم ئه‌لموده‌ریس یه‌کیکه‌ له‌ ئه‌ستیره‌ دره‌وشاوه‌کانی ئاسمانی رو‌شنی‌یری ئاینی و پوناکی‌یری کورد له‌سه‌رده‌می بیسته‌مدا، ئه‌م زانا پایه‌ بلنده‌مان کو‌مه‌لیک توخم و هو‌کاری کاریگه‌رو گه‌وره‌ له‌ پشت که‌سایه‌تیه‌ دیارو به‌رزکه‌یه‌وه‌ن، که‌ دیارترینیان به‌هه‌ره‌و وزه‌ تایبه‌تیه‌که‌یه‌، که‌ ده‌کاته‌ زیره‌کیه‌کی فره‌و بیره‌وه‌ریه‌کی تیژو توانایه‌کی پر له‌ به‌خشین و له‌بن نه‌هاتن، ئه‌مه‌ جگه‌ له‌ وه‌وله‌ به‌برشت و دریژ خایه‌نه‌ هه‌میشه‌بییه‌ی که‌ بی پسانه‌وه‌ تا ئه‌م دواییه‌ش هه‌ر له‌ گه‌ردا بوه‌، نابیت دوو شتی گرنگ بخریته‌ پشت گو‌ی له‌ بواری چو‌نیته‌ی فورمه‌له‌ بوونی ئه‌م که‌سایه‌تیه‌دا که‌ یه‌کیکیان وانه‌ خو‌یندن و سو‌دبینیکی فره‌یه‌ له‌ ماموستاپایه‌ بلنده‌کانی که‌ده‌رسیان پیوتو‌ته‌وه‌ به‌تایبه‌تی بلیمه‌تیکی وه‌ک شیخ عومه‌ری ئیبن قه‌رده‌اخو و دوهمیشیان وانه‌ وتنه‌وه‌و موتالای هه‌میشه‌یی و ته‌ئلیفاته‌، دیاره‌ کارلیکی ئه‌م لایه‌نانه‌ به‌سه‌رو مپی توخمیکی گرنگ دینه‌ گو‌ی که‌ ئه‌ویش نه‌ک ده‌وله‌مه‌ندیه‌ له‌ زانستا به‌ته‌نیا، به‌لکو‌ تیژی بیره‌وه‌ریکانی ئه‌م زاته‌یه‌، تیژی بیره‌وه‌ری هه‌ر مرو‌قیک ده‌کاته‌ نه‌مری مانه‌وه‌ی تاقیکردنه‌وه‌ زوره‌کانی ژبان به‌هه‌ردوو به‌شه‌که‌یه‌وه‌ تیوری و پراکتیک.



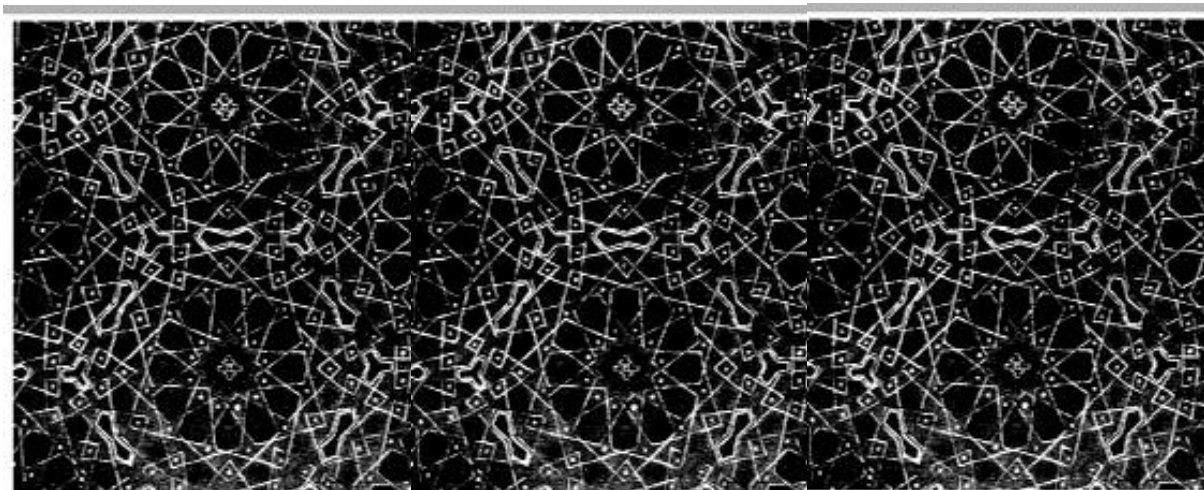


ئەو كاتانەى كە خويىندكار بووم لە زانكۆى بەغدا نامشۆى ھەميشەى ئەم زاتەم دەكردى سوودى گەورەم ئى دەبىنى، ديارە پەيوەندى خويىندكارىكى زانكۆ لەگەل كەسايەتتەكى وەھادا حالەتتەكى خۆرسك و كاتى نىيە، بەقەد ئەوەى كە پەيوەندىكە خيزانى و كۆمەلەك شتى ترە، وەك ئەوەى كە مامۇستا عەبدولكەرىم جگە لەوەى كە ھاوړى و خۆشەويستى باوكم و مامەكانم بوو، لە كاتى خۆيشياو لەسەردەمى شىخ صديقى شىخ مەعروفى نىرگسە جاردا مودەرىسى مژگەوتى نىرگسە جاربوو كە مەلەبەندو زىدى بنەمالەكەمان بوو كۆتەرىن شوينەوارى زانست بوو لەو ناوچەيەدا تەنانەت شىخ عەبدولقادرى گەيلانىش سەردانى كردو، ئەمە جگە لە پەيوەندى پۇحى مامۇستا لەگەل بنەمالەى مەولەويدا بەتايبەت شىخ محمد سەعیدی گونەد، كە كورەزای مەولەويە، ديارە لەم ھەل و مەرچە لەبارەدا ھاو چۆو سەردان و پەيوەندى توندو تۆلى من لەگەل ئەم زاتەدا ئاسايى و تەنانەت پىويست و ئەركيش بىت.

مامۇستا عەبدولكەرىم ئەوكاتانە لە مژگەوتى ئەحمەدى نزيك وەزارەتى دىفاع بوو لە بەغدا، بۆيە زۆربەى كاتەكان بەتايبەتى شەوانە دەچووم بۆخزمەتى و لە نزيكەو لە مەجلىسەكانيا دادەنیشت، زۆر جار ئەوەى كە لە زانكۆ قورس بوايە لە لام، يان بمويستايە پيش وەخت بيزانم پرسيام ئى دەكردى ئەويش وانەكەى پى دەوتم و شتە نەزانراوەكانى بۆ روون دەكردەم، ئەو صرف و نەحوەى كە ئەو دەيزانى مەگەر يەك كەس زانيبىتى ئەويش د. فاضل سامەرائى بوو، جاريكىان پرسيامىكى (صرف) ئى كردم كە ئەويش پەچەلەكى وشەى (اشياء) بوو، چونكە ھىشتا نەم خويىندبوو نەمزانى، بە پيەكەننەو فەرموى ئەم پرسيامرەو گەلەكى دى لەخۆم كرا كاتەك كە ھايمە بەغداو لە مژگەوتى ئەحمەدى دامەزرا بەلام من پياوانەو خيرا زانيم نەك وەك تۆ! ئەوئەندەى من لە مەجلىسەكانى رامابم ھەميشە پەفتارو وەلام پەيقەكانى لە ئاست خەلكە جياوازەكاندا بەقەدەر خويان بوو، زۆر جار لە ئاست ميوانىكى شارەزورى كە پەجافدا بەجۆرىك ئەئاخاوت وات دەزانى يەكەكى چون خۆيەتى، جاريش ھەبوو لەگەل رۆشنبيرو زانا گەورەكاندا بەجۆرىك دەپەيقا كەرى و شوينيان پيشان بدات، يەكەك لە خەسلەتە گرنەكانى ئەم زاتە ئەو مەوسوعىيەتەيە كە لە ھەموو بوارەكاندا ئەسپى خۆى تاو داوو لەو دەھچىت دواى ئەم مەسعود موحەمەد ئەو جۆرە مەوسوعىانە لەنيو كوردا ئەمىنن، ھەزار ئەفسوس! ھەندىك جار دەچووم بۆ شىخ عەبدولقادرى گەيلانى بۆ سەردانى و نامادەى مەجلىسە فەركانى دەبووم و چيژو سوودى تايبەتم ئى وەردەگرت، ئەو ھەموو پوناكبيرو مەلاو خويىندكارى بالآو دكتورى زانكۆيە بەبى جياوازی رەگەز دەھاتنە خزمەتى و لەبوارەكانى نحو، صرف، بلاغە، شرع، منطق، فرائض، كلام... پرسيامى پيچەل پيچ و قورس قورسيان ئى دەكردى وەلامى ھەمويانى ئەدايەو، جار ھەبوو كيشەى شەرى و قەزائى گەورەيان بۆ دەھيناو ئەويش داواى مۆلەتى ئى دەكردى، ديارە پىويستى بە

رامان و فەتواى تايبەتى ھەبوو، دەتوانم بلييم لەسەرو بەندى خويىدا بەيەكەك لەوانە دەژميرى كە ھەميشە بىرى لە كردنەوەى دەقە داخراوەكان كەربى و بەدواى تەئويلى جۆر بەجۆردا گەرابى، بەمەبەستى راپەراندى كاروبارى خەلك و دورخستنەويان لە كيشەو نەھامەتى، جاريكىان لە نيوان ھەردو نويزى مەغريب و عيشادا لە خزمەتيا دانيشتبووم، مىلى راديوكەم دەگيړا، بەرپيەوت چو ھەر گۆرانيەكى ھەورامى خۆش كە ھۆنراوەى مەولەوى بوو، مامۇستا فەرموى بيوەستينەو دەنگى بەدەرى، مەگەر ئەم گۆرانيە ئاو بكات بە دلدا، وانىە شىتە؟! منيش و تم چۆن وانىە؟! مامۇستا لەبەر خۆيەو گۆرانيەكەى دەوتەو، كە ئەگەر بەھەلەدا نەچووبم گۆرانى (ھەى ياران ياران) بوو، ئيتەر مامۇستا لەبەر خۆيەو گۆرانيەكەى دەوتەو خەريك بوو شاگەشكە بىت لە خۆشيدا.

ئەو كاتانەى كە ھەندىك خاوەن پرسيام سەر سوپھاتنيان پيشان ئەدا لەوزەو تانا بالآكانى، مامۇستاش زۆر بەتەوازەو دەيفەرموو ئەمە ئىرادەى خوايەو چى بيويت دەيكات، جاريكىان داواى ليكردم كە پەرهگرافيگى لە تەفسىرى (كشاف) بۆ بخوينمەو، داواى گوئى گرتن و تيارامان فەرموى ئەگەر پاى تايبەتى خۆت نەبىت لە نيوان ئەم موفەسيرانەدا ون دەبىت، خوينەرى نازين باليرەدا ھىندە بەس بىت، ھەزار درود بۆ گيانى پاكى ئەم زانا گەورەيەى كوردى سەدەى بيستەم.



دیمان یېکی کورت لگه

عەتیبەخانې كچې مامۇستا (مدرس) دا

*** نەى ئېوۋە ۋەك خىزان؟**

- ھەمىشە تەئسىرى مەعنەۋى لەسەرمان ھەبوۋە گەشەى پى كىر دوۋىن، ئىمەش ھەمىشە لە حوجرەكەيدا بەسەرمان كىر دوۋتەۋە، چۈنكە بەراستى پياۋىكى زور عاتفىيە.

*** ۋەك زانىيارىت ھەبىن بەتايىبەتى ئېوۋە كەماۋەيەك پىش ئىستا لە بەغدا بوون دەبىى دوا كارى مامۇستا چى بىت؟**

- ئىستا ديوانى سالم نامادىيە بۇ چاپ، ھەروھە تەفسىرى نامى - بەكورتىراۋەيى تەۋاۋ كىر دوۋە بەرگى يەكەمى ئى چاپكراۋە.

*** نەۋى ئىمە لە كىتەبى (علمائونا فى خدمه العلم والدين) بەرچاۋمان كەۋتەبى بەشكىكى زور كەمە لەسەر بوردەى ژيانى مامۇستا مودەرىس دەبىى لەۋ بارەيەۋە شتى تر ھەبىى؟**

- (ژيان نامەى خۇم نوۋسىۋەتەۋە بەلام باداۋى ئەۋەى لە ژياندا نەمام ئەۋسا بلاءوكىتەۋە) ئەمە قسەى باۋكەم، راستە ئەۋى لەۋ كىتەبەدا نامازتەن پىدا ھەموۋ ژياننامەكەى نىە.

*** بىرەۋەرىيەك؟**

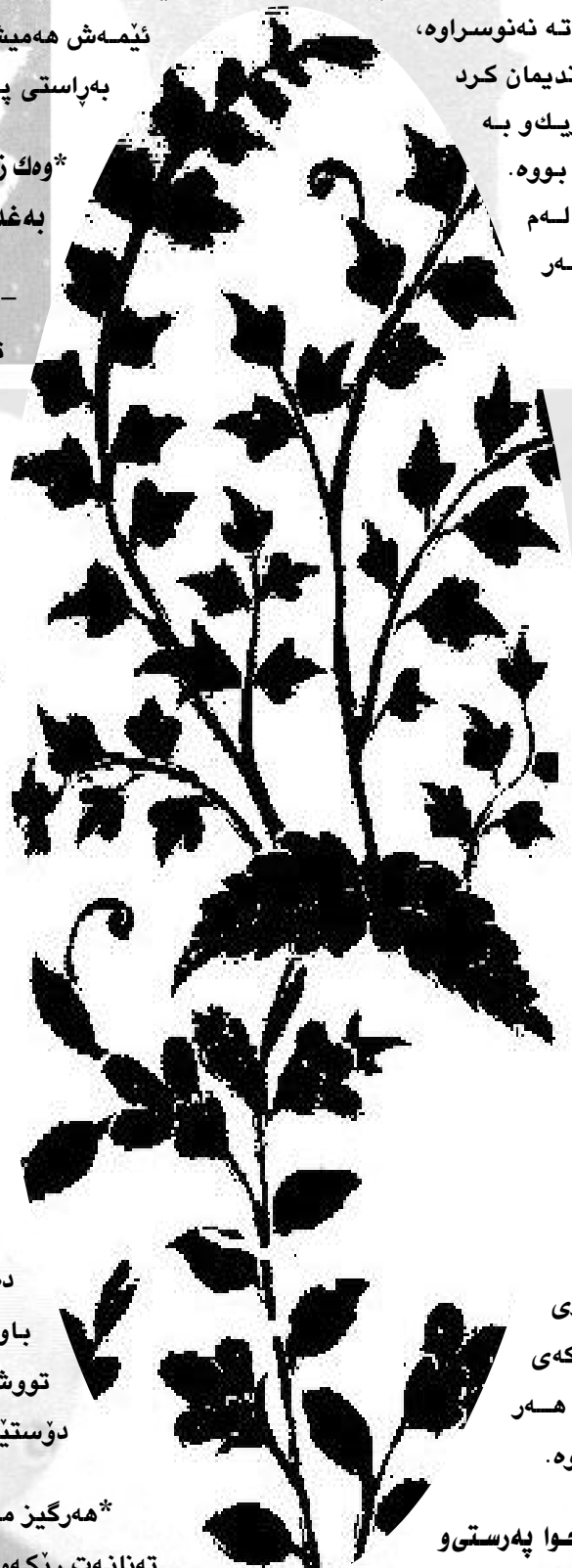
- باۋكەم زورشتى خۇى بەنەبىنى ئەھىشتەۋە، بۇ نمونه لە شەستەكاندا - كاكە ھەمە - ى برام گىرابوو، لە سلىمانىيەۋە - مامۇستا شىخ محمدى خال - ى رحەمتى نامەى بۇ دەنەرىى تىايدا ھەۋالپىرسى كاكە دەكا، ئەۋىش لە ۋەلامدا بۇى دەنوسىتەۋە (باشە) لەسەر ئەمە دايكە كە (گەنجىنەى پىشېنان) بوۋ لىى

دەپرسى بۇ ناۋ؟

باۋكەم پىى ووت: ئەگەر بۇى بنوسمەۋە لە ھەپسەخانەيە توۋشى خەفەت دەبىى جا بۇ من بىمە ماىەى دلتەنگ كىردنى دۇستىك، خەمى خۇمان ھەر بوۋخۇمان.

*** ھەرگىز مەجالى رەسم گرتنى نەداۋە، مەگەر دەرڤەتى ئى ھىنرابى،**

تەننەت رېكەوتىك ۋا بوۋ كە خىزانى ھەموۋ پىكەۋە بىن بوۋيە بە چاكمان زانى بەكامىراى قىدىۋ ئەۋ دانىشتنە بكەينە يادگارېكى زىندوتر، پاشان باۋكەم پىى زانى تورپە بوۋ لەبەر ئەۋە ۋازمان ھىنا.



نەلبەت قسە كىردن يا نوۋسىن لەسەر كەسىتتى يەكى ۋەكو مامۇستا (مەلا

عبدالكريمى مدرس) چەند مىزگىردوۋ دانىشتن ۋ كىتەبى دەۋى، ئەگەرچى تا ئىستا بەداخەۋە ئەۋى پىۋىست بى دەربارەى ئەۋ ۋاتە نەنوسراۋە، لەسەرۋ بەندى خۇ نامادە كىردندا بوۋىن، بەنامە پەيوەندىمان كىرد بە كاك (محمد) كورپەۋە، بەۋ پىيەى كەسىكى نىك ۋ بە ئەزمون ۋ لە ھەمان كاتدا ھاۋكارى زورنەى كارەكانى بوۋە. ۋەلى بەداخەۋە ھىچمان بەدەست نەگەىشت، ئىدى لەم دوايىبەدا زانىمان بەھۋى نەخۇشەۋە نەپرژاۋەتە سەر ئەۋەى ھاۋكارىمان بكات لە نامادەكىردنى ئەم ژمارەدا.

ئىمە لە پۇقار - مەبەستمان بوۋ جگە لە گولەۋە چنى كارەكانى ئەۋ مامۇستا دەست رەنگىنە لەۋ چەند لاپەرەيەى خۇماندا مەيدانى ترين. ئىدى ۋا كەۋتەۋە تا پۇژى 22/ى 7/ بۇمان رەخساۋ سەردانىكى ساتەۋەختى (عەتى خانى كچىمان كىرد تا ھىچ نەبى ئەۋى لەيادەۋەرى ئەۋدايەۋ ئىمەۋ مانان ناگامان لىى نىە قسەمان بۇ بكا. . .
مىۋاندارىيەكى شىرىن بوۋ بە تايبەتى كە مەجلىسەكە ھەر بۇ قسەكردن بوۋ لەسەر ئەۋ ۋاتە ۋوتمان:

*** ھەزەمان دەكرد بچىنە كى مامۇستا خۇى بەلام**

دىارە ئەۋە نارهۋسى، عەتتى خان ۋەلامى دايىنەۋە.
- (باۋكەم/ جگە لەۋەى رقى زورى لە سەفەرە ئىستاش ھەيكەلىكەۋ ۋەكو جەستە كەلكى ھىچى پىۋە نەماۋە. . . كورپىك لە حوجرەكەيدا خزمەتى دەكا، بەتايبەتى بۇ كارى دەستىۋىژ.

*** باشە ئېۋە نازانن بۇرقى لە سەفەرە؟**

- ھەر ۋا بوۋە تەننەت كاتى لەگەل (شىخ تاھىرى سۆلە) دا ھاتنە سلىمانى بۇ بەشدارى لە پرسەكەى خوالىخۇش بوۋ مامۇستا - شىخ محمدى خال - دا ھەر ئەۋەندە ماىەۋە لەناۋ مەراسىمەكەدا بى دواىى گەپرايەۋە.

*** دەلىن ۋ رەنگە ھەرۋاشېن، كە مامۇستا بەھۋى خوا پەرسى ۋ**

نوۋسىنەۋە، زور تەرىك بوۋە؟

- ھەر زور، ئىمە لە سالى 1972ۋە پاش نوۋىژى جومعهۋ بوۋ نان خواردنى نىۋەرۋ نەبى ئەمان بىنىۋە، باۋكەم ژيان ۋ ھەلس ۋ كەۋتى ناۋ فەقىيان زىاتر بە ژيان دەزانى.